

Uradni list

L 87

Evropske unije



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 52

31. marec 2009

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

- ★ Uredba (ES) št. 216/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven severnega Atlantika (prenovitev) ⁽¹⁾ 1
- ★ Uredba (ES) št. 217/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o predložitvi statističnih podatkov o ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki izvajajo ribolov v severozahodnem Atlantiku (prenovitev) ⁽¹⁾ 42
- ★ Uredba (ES) št. 218/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (prenovitev) ⁽¹⁾ 70
- ★ Uredba (ES) št. 219/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom — Prilagoditve regulativnemu postopku s pregledom – Drugi del 109
- ★ Uredba (ES) št. 220/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila 155
- ★ Uredba (ES) št. 221/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 2150/2002 o statistiki odpadkov, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila ⁽¹⁾ 157
- ★ Uredba (ES) št. 222/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 638/2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami 160

Cena: 30 EUR

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti ⁽¹⁾	164
--	-----

Popravki

★ Popravek Uredbe (ES) št. 1394/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o zdravlilih za napredno zdravljenje ter o spremembi Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004 (UL L 324, 10.12.2007)	174
--	-----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP in Švico

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA (ES) št. 216/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven severnega Atlantika (prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 2597/95 z dne 23. oktobra 1995 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven severnega Atlantika, ⁽²⁾ je bila večkrat bistveno spremenjena ⁽³⁾. Ker se uvajajo nove spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba zadevno uredbo prenoviti.

(2) Evropska skupnost je postala članica Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO).

(3) Protokol, sklenjen med Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti, predvideva, da Komisija organizaciji FAO posreduje zahtevane statistične podatke.

(4) Skladno z načelom subsidiarnosti se lahko cilje predlaganega ukrepa doseže samo na podlagi pravnega akta Skupnosti, saj lahko le Komisija koordinira potrebno

usklajevanje statističnih informacij na nivoju Skupnosti, medtem ko je zbiranje statističnih podatkov za ribištvo in potrebna infrastruktura za obdelavo in spremljanje njihove zanesljivosti glavna obveznost držav članic.

(5) Več držav članic je zahtevalo predložitev podatkov v drugačni obliki ali na drugačnem mediju od predpisanih v Prilogi V (enakovredno vprašalnikom Statlant).

(6) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁴⁾.

(7) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev statističnih ribolovnih območij ali njihovih podrazdelkov ter vrst. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsaka država članica Komisiji predloži podatke o nominalnih ulovih s plovili, ki so registrirana ali plujejo pod zastavo države članice, ki lovi na določenih območjih izven severnega Atlantika,

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 17. junija 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009.

⁽²⁾ UL L 270, 13.11.1995, str. 1.

⁽³⁾ Glej Prilogo VII.

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 z dne 11. junija 1990 o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ⁽¹⁾.

Podatki o nominalnem ulovu vključujejo izkrcane ali na morju pretovorjene ribiške proizvode, ne glede na njihovo obliko, ne vključujejo pa količin, ki so po ulovu odvržene v morje, porabljene na krovu ali na krovu uporabljene kot vaba. Podatki se evidentirajo v najbližji toni žive teže, ki se pridobi na podlagi podatkov o izkrcanju ali pretovarjanju.

Člen 2

1. Podatki, ki jih je treba predložiti, se nanašajo na nominalni ulov na vseh večjih ribolovnih območjih in podobmočjih, navedenih v Prilogi I, opisanih v Prilogi II in prikazanih v Prilogi III. Za vsako večje ribolovno območje so v Prilogi IV našteje vrste, za katere je treba zbrati podatke.

2. Podatki se za vsako koledarsko leto predložijo v šestih mesecih po zaključku leta.

3. Če plovila držav članic iz člena 1 niso lovila na glavnem ribolovnem območju v določenem koledarskem letu, država članica o tem primeru obvesti Komisijo. Če pa je prišlo do ribolova na glavnem ribolovnem območju, je treba predložiti podatke samo za kombinacije vrsta/podrazdelek, za katere je bil evidentiran ulov v določenem letnem obdobju.

4. Podatkov o manj pomembnih vrstah, ki so jih ulovila plovila države članice, ni treba posebej navajati, lahko pa so vključeni v agregirani obliki pod pogojem, da teža proizvodov ne presega 5 % skupnega letnega ulova na glavnem ribolovnem območju.

5. Komisija lahko spremeni seznam statističnih ribolovnih območij ali njihovih podrazdelkov ter vrst.

Ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(2).

Člen 3

Razen v primerih, kjer določbe, sprejete na podlagi skupne ribiške politike, zahtevajo drugače, smejo države članice uporabiti postopke vzorčenja za pridobitev podatkov o ulovu za tiste dele flote, pri kateri bi za popolno zajetje podatkov prišlo do prekomerne uporabe upravnih postopkov. Podrobnosti o postopkih vzorčenja skupaj s podrobnimi podatki deleža v skupnih podatkih, dobljenih s tovrstnimi postopki, mora

država članica vključiti v poročilo, ki ga predloži na podlagi člena 6(1).

Člen 4

Države članice izpolnijo svoje obveznosti na podlagi člena 1 in 2 s predložitvijo podatkov na magnetnem nosilcu v formatu, ki je določena v Prilogi V.

Države članice lahko predložijo podatke v formatu, določenem v Prilogi VI.

S predhodnim soglasjem Komisije lahko države članice predložijo podatke v drugačnem formatu in na drugačnem nosilcu.

Člen 5

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za kmetijsko statistiko, ustanovljen s Sklepom Sveta 72/279/EGS ⁽²⁾, v nadaljnjem besedilu „odbor“.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Člen 6

1. Do 14. novembra 1996 države članice predložijo Komisiji podrobno poročilo, v katerem opišejo, kako so prišle do podatkov ulova ter navedejo stopnjo reprezentativnosti in zanesljivosti teh podatkov. Komisija sestavi povzetek teh poročil za razpravo v okviru pristojne delovne skupine odbora.

2. V treh mesecih od datuma uvedbe ukrepov, države članice obvestijo Komisijo o vseh spremembah podatkov iz odstavka 1.

3. Metodološka poročila, razpoložljivost podatkov in njihovo zanesljivost iz prvega odstavka ter druga ustrezna vprašanja, ki zadevajo uporabo te uredbe, enkrat letno pregleda pristojna delovna skupina odbora.

Člen 7

1. Uredba (ES) št. 2597/95 se razveljavi.

2. Sklici na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi VIII.

⁽¹⁾ UL L 151, 15.6.1990, str. 1.

⁽²⁾ UL L 179, 7.8.1972, str. 1.

Člen 8

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

PRILOGA I

**SEZNAM GLAVNIH RIBOLOVNIH OBMOČIJ FAO IN NJIHOVIH PODRAZDELKOV, ZA KATERA JE TREBA
PREDLOŽITI PODATKE**

(Opis teh območij in podrazdelkov se nahaja v Prilogi II)

VZHODNI SREDNJI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 34)

- 34.1.1 Obalno območje Maroka
- 34.1.2 Kanarski otoki – otočje Madeira
- 34.1.3 Obalno območje Sahare
- 34.2 Severno oceansko podobmočje
- 34.3.1 Obalno območje Kapverdov
- 34.3.2 Kapverdsko otočje
- 34.3.3 Območje Sherbro
- 34.3.4 Območje zahodnega dela Gvinejskega zaliva
- 34.3.5 Območje centralnega dela Gvinejskega zaliva
- 34.3.6 Območje južnega dela Gvinejskega zaliva
- 34.4.1 Območje jugozahodnega dela Gvinejskega zaliva
- 34.4.2 Jugozahodno oceansko območje

SREDOZEMSKO IN ČRNO MORJE (glavno ribolovno območje 37)

- 37.1.1 Območje Balearov
- 37.1.2 Območje Lionskega zaliva
- 37.1.3 Sardinija
- 37.2.1 Območje Jadrana
- 37.2.2 Območje Jonskega morja
- 37.3.1 Območje Egejskega morja
- 37.3.2 Levantinsko območje
- 37.4.1 Območje Marmarskega morja
- 37.4.2 Območje Črnega morja
- 37.4.3 Območje Azovskega morja

JUGOZAHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 41)

- 41.1.1 Območje Amazonke
- 41.1.2 Božični otoki
- 41.1.3 Območje Salvadorja
- 41.1.4 Severno oceansko območje
- 41.2.1 Območje Santosa
- 41.2.2 Območje Ria Grande
- 41.2.3 Območje Platense
- 41.2.4 Centralno oceansko območje
- 41.3.1 Območje severne Patagonije
- 41.3.2 Območje južne Patagonije
- 41.3.3 Južno oceansko območje

JUGOVZHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 47)

- 47.1.1 Območje Rta Palmerinhias
- 47.1.2 Območje Rta Salinas
- 47.1.3 Območje Cunene
- 47.1.4 Območje Cape Cross
- 47.1.5 Območje Oranžne reke
- 47.1.6 Območje Rta dobre nade
- 47.2.1 Območje srednjega Agulhasa
- 47.2.2 Območje vzhodnega Agulhasa
- 47.3 Južno oceansko podobmočje
- 47.4 Podobmočje Tristan da Cunha
- 47.5 Sv. Helena in podobmočje Ascension

ZAHOVNI INDIJSKI OCEAN (glavno ribolovno območje 51)

- 51.1 Podobmočje Rdečega morja
 - 51.2 Podobmočje Zaliva
 - 51.3 Podobmočje zahodno Arabskega morja
 - 51.4 Vzhodno Arabsko morje, Lakadivi in podobmočje Sri-Lanke
 - 51.5 Podobmočje Somalije, Kenije in Tanzanije
 - 51.6 Podobmočje Madagaskarja in Mozambiškega kanala
 - 51.7 Oceansko podobmočje
 - 51.8.1 Območje Marion-Edward
 - 51.8.2 Območje Zambezija
-

PRILOGA II

VZHODNI SREDNJI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 34)

Priloga III A kaže meje in podobmočja, razdelitve in podrazdelitve vzhodnega srednjega Atlantika (glavno ribolovno območje 34 – vzhodni srednji Atlantik). Opis območja in podobmočij, razdelitev in podrazdelitev. Vzhodni srednji Atlantik vključuje vse vode Atlantika z naslednjimi mejami:

od točke na oznaki visoke vode v Severni Afriki na 5°36' zahodne zemljepisne dolžine v smeri jugozahoda, ki sledi oznako visoke vode ob obali do točke Ponta do Padrao (6°04'36" južne zemljepisne dolžine in 12°19'48" vzhodne zemljepisne dolžine); od tod po loksodromi v smeri severozahoda do točke na 6°00' južne zemljepisne širine do 20°00' zahodne zemljepisne dolžine; od tod proti severu do ekvatorja; od tod proti zahodu do 30°00' zahodne zemljepisne dolžine; od tod proti severu do 5°00' severne zemljepisne širine; od tod proti zahodu do 40°00' zahodne zemljepisne dolžine, od tod proti severu do 36°00' severne zemljepisne širine; od tod proti vzhodu do Punta Marroqui na 5°36' zahodne zemljepisne dolžine; od tod proti jugu do prvotne točke na afriški obali.

Vzhodni srednji Atlantik se razdeli na:

Severno obalno območje (podobmočje 34.1)(a) *Obalno območje Maroka (razdelek 34.1.1)*

Vode, ki ležijo med 36°00' in 26°00' severne zemljepisne širine in vzhodni del linije proti jugu od 36°00' severne zemljepisne širine vzdolž 13°00' zahodne zemljepisne širine do 29°00' severne širine, in od tod v jugozahodni smeri po loksodromi do točke na 26°00' severne širine in 16°00' zahodne dolžine.

(b) *Kanarski otoki – otočje Madeira (razdelek 34.1.2)*

Vode, ki ležijo med 36°00' severne dolžine in 26°00' severne širine ter med 20°00' zahodne dolžine ter linijo od 36°00' severne širine po 13°00' zahodne dolžine do 29°00' severne širine, in od tod po loksodromi do točke na 26°00' severne širine in 16°00' zahodne dolžine.

(c) *Območje obale Sahare (razdelek 34.1.3)*

Vode, ki ležijo med 36°00' severne širine in 19°00' severne širine in vzhodno od 20°00' zahodne dolžine.

Severno oceansko podobmočje (podobmočje 34.2)

Vode, ki ležijo med 36°00' in 20°00' severne širine in med 40°00' in 20°00' zahodne dolžine.

Južno obalno podobmočje (podobmočje 34.3)(a) *Obala Kapverdov (razdelek 34.3.1)*

Vode, ki ležijo v pasu med 19°00' in 9°00' severne zemljepisne širine in vzhodno od 20°00' zahodne zemljepisne dolžine.

(b) *Kapverdski otoki (razdelek 34.3.2)*

Vode, ki ležijo v pasu med 20°00' in 10°00' severne zemljepisne širine in med 30°00' in 20°00' zahodne zemljepisne širine.

(c) *Območje Sherbro (razdelek 34.3.3)*

Vode, ki ležijo v pasu med 9°00' severne zemljepisne širine in ekvatorjem ter med 20°00' in 8°00' zahodne zemljepisne dolžine.

(d) *Območje zahodnega dela Gvinejskega zaliva (razdelek 34.3.4)*

Vode, ki ležijo v pasu severno od ekvatorja in med 8°00' zahodne ter 3°00' vzhodne zemljepisne dolžine.

(e) *Območje srednjega dela Gvinejskega zaliva (razdelek 34.3.5)*

Vode, ki ležijo v pasu severno od ekvatorja in vzhodno od 3°00' vzhodne zemljepisne dolžine.

(f) *Območje južnega dela Gvinejskega zaliva (razdelek 34.3.6)*

Vode, ki ležijo v pasu med ekvatorjem in 6°00' južne zemljepisne širine in vzhodno od 3°00' vzhodne zemljepisne dolžine. To območje vključuje tudi vode ustja reke Kongo, ki leži južno od 6°00' južne zemljepisne širine, vključno z linijo, ki teče od točke na Ponta do Padrão (6°04'36" južne zemljepisne širine in 12°19'48" vzhodne zemljepisne dolžine) ob loksodromi v smeri severozahoda do točke na 6°00' južne zemljepisne širine do afriške obale in od tam ob afriški obali do prvotne točke na Ponta da Padrão.

Južno oceansko podobmočje (podobmočje 34.4)

(a) *Območje jugozahodnega dela Gvinejskega zaliva (razdelek 34.4.1)*

Vode, ki ležijo v pasu med ekvatorjem in 6°00' južne zemljepisne širine ter med 20°00' zahodne in 3°00' vzhodne dolžine.

(b) *Območje jugozahodnega oceana (razdelek 34.4.2)*

Vode, ki ležijo v pasu med 20°00' in 5°00' severne zemljepisne širine ter med 40°00' in 30°00' zahodne zemljepisne dolžine; vode, ki so v pasu med 10°00' severno zemljepisno širino in ekvatorjem ter med 30°00' in 20°00' zahodne zemljepisne dolžine.

SREDOZEMSKO IN ČRNO MORJE (glavno ribolovno območje 37)

Priloga III B kaže meje in podobmočja ter razdelitve Sredozemskega in Črnega morja (glavno ribolovno območje 37). Sledi opis območja in podrazdelitev.

Statistični območje Sredozemskega in Črnega morja vključuje vsa morja: (a) Sredozemsko morje, (b) Marmarsko morje, (c) Črno morje in (d) Azovsko morje. Morje vključuje lagune s somornico in druga območja, kjer prevladujejo ribe in drugi morski organizmi. Zahodne in jugovzhodne meje so določene, kot sledi:

- (a) zahodna meja: črta, ki teče proti jugu ob 5°36' zahodne dolžine od Punta Marroqi do afriške obale;
- (b) jugovzhodna meja: severno (sredozemsko) ustje Sueškega prekopa.

PODOBMOČJA IN RAZDELITEV STATISTIČNEGA PODROČJA SREDOZEMSKEGA MORJA

Zahodno Sredozemlje (podobmočje 37.1) vključuje naslednje:

(a) *Območje Balearov (razdelek 37.1.1)*

Vode zahodnega Sredozemlja z mejo, ki se začne na obali Afrike na alžirsko-tunizijski meji, katera poteka proti severu do 38°00' severne širine; od tod proti zahodu do 8°00' vzhodne dolžine; od tod proti severu do 41°20' severne širine; od tod proti zahodu ob loksodromi do obale celine na vzhodnem koncu meje med Francijo in Španijo; od tod sledi španski obali do Punta Marroqui; od tod proti jugu ob 5°36' zahodne dolžine do obale Afrike; od tod v vzhodni smeri do afriške obale do začetne točke.

(b) *Lionski zaliv (razdelek 37.1.2)*

Vode severnozahodnega dela Sredozemskega morja z mejami na obali celine na vzhodnem delu meje med Francijo in Španijo, ki poteka proti vzhodu ob loksodromi do 8°00' vzhodne dolžine in 41°20' severne širine; od tod proti severu ob loksodromi do kopenskega dela na meji med Francijo in Italijo; od tod naprej sledi v jugozahodni smeri do obale Francije do začetne točke.

(c) *Sardinija (razdelek 37.1.3)*

Vode Tirenskega morja in sosednje vode z mejo, ki se začne na afriški obali, na alžirsko-tunizijski meji in teče proti severu do 38°00' severne širine; od tod proti zahodu do 8°00' vzhodne dolžine in 41°20' severne širine; od tod proti severu ob loksodromi do obale celine na meji med Francijo in Italijo; od tod sledi italijansko obalo do 38°00' severne širine; od tod proti zahodu ob 38°00' severne širine do obale Sicilije; od tod sledi severno obalo Sicilije do Trapanija; od tod ob loksodromi do Cap Bona; od tod proti zahodu sledi obali Tunizije do začetne točke.

Srednje Sredozemlje (podobmočje 37.2) vključuje:(a) *Jadran (razdelek 37.2.1)*

Vode Jadranskega morja severno od črte, ki teče od meje med Albanijo in Črno goro na vzhodnem delu Jadranskega morja proti zahodu do Rta Gargano ob italijanski obali.

(b) *Jonsko območje (razdelek 37.2.2)*

Vode centralnega Sredozemlja in sosednje vode z mejo, ki se začne na 25°00' vzhodne dolžine na severnoafriški obali in poteka proti severu do 34°00' severne širine; od tod proti zahodu do 23°00' vzhodne dolžine; od tod naprej proti severu do obale Grčije; od tod sledi zahodno obalo Grčije in obalo Albanije do meje med Albanijo in Črno goro; od tod proti zahodu do Rta Gargano na italijanski obali; od tod sledi italijansko obalo do 38°00' severne širine; od tod proti zahodu ob 38°00' severne širine do obale Sicilije; od tod proti vzhodu sledi obalo severne Afrike do začetne točke.

Vzhodno Sredozemlje (podobmočje 37.3) vključuje naslednje:(a) *Egejsko območje (razdelek 37.3.1)*

Vode Egejskega morja in sosednje vode z mejo, ki se začne na južni obali Grčije na 23°00' vzhodne dolžine ter poteka proti jugu do 34°00' severne širine; od tod proti zahodu do 29°00' vzhodne dolžine; od tod proti severu do obale Turčije; od tod sledi zahodno obalo Turčije do Kum Kale; od tod ob loksodromi, ki teče od Kum Kale do Cape Hellas; od tod sledi obalo Turčije in Grčije do začetne točke.

(b) *Levantinsko območje (razdelek 37.3.2)*

Vode Sredozemskega morja vzhodno od črte, ki se začne na obali severne Afrike na 25°00' vzhodne dolžine in poteka proti severu do 34°00' severne širine; od tod proti vzhodu do 29°00' vzhodne dolžine; od tod proti severu do obale Turčije; od tod sledi obale Turčije in drugih držav vzhodnega Sredozemlja do začetne točke.

Črno morje (podobmočje 37.4) vključuje naslednje:(a) *Marmarsko morje (razdelek 37.4.1)*

Vode Marmarskega morja z mejo na zahodu s črto, ki teče od Cape Hellasa do Kum Kale ob vhodu v Dardanele; in na vzhodu po črti, ki teče čez Bospor iz Kumdere.

(b) *Črno morje (razdelek 37.4.2)*

Vode Črnega morja in sosednje vode z mejo na jugozahodu s črto, ki teče čez Bospor iz Kumdere in mejo na severvzhodu, na črti, ki teče iz Takil Point na polotoku Kerch do Panagija Point na polotoku Taman.

(c) *Azovsko morje (razdelek 37.4.3)*

Vode Azovskega morja severno od črte, ki poteka ob južnem vhodu ožine Kerch, in se začne od Takil Point na 45°06' S in 36°27' V na polotoku Kerch, in poteka čez ožino do Point Panagija na 45°08' S in 36°38' V na polotoku Taman.

JUGOZAHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 41)

Priloga III C kaže meje in podrazdelitve jugozahodnega Atlantika (glavno ribolovno območje 41).

Sledi opis območij:

Jugozahodni Atlantik (glavno ribolovno območje 41) se opredeli kot vode z mejo, ki gre po črti od obale Južne Amerike vzdolž vzporednika 5°00' severne širine do poldnevnik na 30°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do ekvatorja; od tod proti vzhodu do poldnevnik na 20°00' zahodne širine; od tod proti jugu do vzporednika na 50°00' južne širine; nato proti zahodu do poldnevnik na 50°00' zahodne dolžine, od tod proti jugu do vzporednika na 60°00' južne širine; od tod proti zahodu do poldnevnik na 67°16' zahodne dolžine; od tod proti severu do točke na 56°22' J 67°16' Z; od tod proti vzhodu vzdolž črte na 56°22' J do točke na 65°43' Z; naslednja črta, ki združuje točki na 55°22' J in 65°43' Z, na 55°11' J in 66°04' Z, 55°07' J in 66°25' Z; od tod proti severu vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Jugozahodni Atlantik je razdeljen na:

Območje Amazonke (razdelek 41.1.1)

Vode z mejo po črti, ki se začne na obali Južne Amerike na 5°00' severne širine, ki vstopa ob tem vzporedniku do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 40°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do točke, kjer ta poldnevnik preseka obalo Brazilija; od tod v severno zahodni smeri ob obali Južne Amerike do začetne točke.

Božični otoki (razdelek 41.1.2)

Vode z mejo po črti proti severu od obale Brazilije vzdolž poldnevnik na 40°00' zahodne dolžine to točke, kjer se sreča z ekvatorjem; od tod proti vzhodu vzdolž ekvatorja do poldnevnik na 32°00'; od tod proti jugu do vzporednik na 10°00' južne širine; od tod proti zahodu do točke, kjer se poldnevnik na 10°00' sreča z obalo Južne Amerike; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Območje Salvadorja (razdelek 41.1.3)

Vode z mejo po črti, ki teče proti vzhodu od obale Južne Amerike do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 35°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednik na 20°00' južne širine; od tod proti jugu do vzporednik na 20°00' južne širine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednik do obale Južne Amerike; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Severno oceansko območje (razdelek 41.1.4)

Vode z mejo po črti, ki teče proti vzhodu od 5°00' S in 40°00' Z do poldnevnik na 30°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do ekvatorja; od tod proti vzhodu do poldnevnik na 20°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednik na 20°00' južne širine; od tod proti zahodu do poldnevnik na 35°00' zahodne dolžine; od tod proti severu do vzporednik na 10°00' južne širine; od tod proti vzhodu do poldnevnik na 32°00' zahodne dolžine; od tod proti severu do ekvatorja; od tod proti zahodu do poldnevnik na 40°00' zahodne dolžine; od tod proti severu do začetne točke.

Območje Santosa (razdelek 41.2.1)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od obale južne Amerike na 20°00' južne širine do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 39°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednik na 29°00' južne širine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednik do obale Južne Amerike; od tod v severni smeri po obali Južne Amerike do začetne točke.

Območje Ria Grande (razdelek 41.2.2)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od obale Južne Amerike na 29°00' južne širine do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 45°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednik na 34°00' južne širine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednik do obale Južne Amerike; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Območje Platense (razdelek 41.2.3)

Vode z mejo proti vzhodu od obale Južne Amerike na 34°00' južne širine do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 50°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednik na 40°00' južne širine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednik do obale Južne Amerike; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Centralno oceansko območje (razdelek 41.2.4)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od 20°00' J in 39°00' Z do poldnevnik na 20°00' zahodne širine; od tod proti jugu do vzporednik na 40°00' južne širine; od tod proti zahodu do poldnevnik na 50°00' zahodne širine; od tod proti severu do vzporednik na 34°00' južne širine; od tod proti vzhodu do poldnevnik na 45°00' zahodne dolžine; od tod proti severu do vzporednik na 29°00' južne širine; od tod proti vzhodu do poldnevnik na 39°00' zahodne dolžine; od tod proti severu do začetne točke.

Območje severne Patagonije (razdelek 41.3.1)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od obale Južne Amerike na 40°00' južne širine do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 50°00' zahodne dolžine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednik do obale Južne Amerike; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Območje južne Patagonije (razdelek 41.3.2)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od obale Južne Amerike na 48°00' južne širine do točke, kjer se sreča s poldnevnikom na 50°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednika na 60°00' južne širine; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednika do poldnevnik na 67°16' zahodne dolžine; od tod proti severu do točke na 56°22' J in 67°16' Z; od tod po loksodromi združi točke na 56°22' J in 65°43' Z; 55°22' J in 65°43' Z; 55°11' J in 66°04' Z; 55°07' J in 66°25' Z; od tod v severni smeri vzdolž obale Južne Amerike do začetne točke.

Južno oceansko območje (razdelek 41.3.3)

Vode z mejo po črti proti vzhodu od 40°00' J 50°00' Z do poldnevnik na 20°00' zahodne dolžine; od tod proti jugu do vzporednika na 50°00' južne širine; nato proti severu do začetne točke.

JUGOVZHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 47)

Priloga III D kaže meje in podrazdelitve jugovzhodnega Atlantika. Sledi opis območja po konvenciji ICSEAF.

Jugovzhodni Atlantik (glavno ribolovno območje 47) vključuje vode z mejo po črti, ki se začne na točki pri 6°04'36" južne širine in 12°19'48" vzhodne dolžine; od tod v severozahodni smeri vzdolž loksodrome do točke na preseku poldnevnik 12° vzhodno s vzporednikom 6° južno; od tod proti zahodu vzdolž tega vzporednika do poldnevnik 20° zahodno; od tod južno vzdolž tega poldnevnik do vzporednik 50° južno, od tod proti vzhodu vzdolž tega vzporednika do poldnevnik 30° vzhodno; od tod proti severu vzdolž tega poldnevnik do obale afriškega kontinenta; od tod v zahodni smeri vzdolž te obale do začetne točke potovanja.

Jugovzhodni Atlantik (glavno ribolovno območje 47) se razdeli na:

Zahodno obalno podobmočje (podobmočje 47.1)

(a) *Območje Rta Palmerinhas (razdelek 47.1.1)*

Vode, ki ležijo med 6°00' južne širine in 10°00' južne širine in vzhodno od 10°00' vzhodne dolžine. V to razdelitev niso vključene vode ustja reke Kongo, t.j. vode, ki ležijo severovzhodno od črte, ki pelje od Punta do Padrao (6°04'36" J in 12°19'48" V) do točke na 6°00' J in 12°00' V.

(b) *Območje Rta Salinas (razdelek 47.1.2)*

Vode, ki ležijo med 10°00' južne širine in 15°00' južne širine ter vzhodno od 10°00' vzhodne dolžine.

(c) *Območje Cunene (razdelek 47.1.3)*

Vode, ki ležijo med 15°00' južne širine in 20°00' južne širine ter vzhodno od 10°00' vzhodne dolžine.

(d) *Območje Cape Cross (razdelek 47.1.4)*

Vode, ki ležijo med 20°00' južne širine in 25°00' južne širine ter vzhodno od 10°00' vzhodne dolžine.

(e) *Območje Oranžne reke (razdelek 47.1.5)*

Vode, ki ležijo med 25°00' južne širine in 30°00' južne širine in vzhodno od 10°00' vzhodne dolžine.

(f) *Območje Rta dobre nade (razdelek 47.1.6)*

Vode, ki ležijo med 30°00' južne širine in 40°00' južne širine ter med 10°00' in 20°00' vzhodne dolžine.

Podobmočje obale Agulhas (podobmočje 47.2)

(a) *Območje srednjega Agulhasa (razdelek 47.2.1)*

Vode, ki ležijo severno od 40°00' in 50°00' južne širine ter med 20°00' in 25°00' vzhodne dolžine.

(b) *Območje vzhodnega Agulhasa (razdelek 47.2.2)*

Vode, ki ležijo severno od 40°00' južne širine in med 25°00' ter 30°00' vzhodne dolžine.

Južno oceansko podobmočje (podobmočje 47.3)

Vode, ki ležijo med 40°00' in 50°00' južne širine ter med 10°00' in 30°00' vzhodne dolžine.

Podobmočje Tristan de Cunha (podobmočje 47.4)

Vode, ki ležijo med 20°00' in 50°00' južne širine ter med 20°00' in 10°00' vzhodne dolžine.

Sv. Helena in podobmočje Ascension (podobmočje 47.5)

Vode, ki ležijo med 6°00' in 20°00' južne širine in med 20°00' in 10°00' zahodne dolžine.

ZAHODNI INDIJSKI OCEAN (glavno ribolovno območje 51)

Zahodni Indijski ocean v splošnem vključuje:

- (a) Rdeče morje;
- (b) Adenski zaliv;
- (c) zaliv med obalo Irana in Arabskega polotoka;
- (d) Arabsko morje;
- (e) del Indijskega oceana, vključno z Mozambiškim kanalom, ki leži med poldnevnikoma 30°00' in 80°00' V ter severno od črte antarktične konvergenca in vključuje vode okoli Sri Lanke.

Priloga III E kaže meje in podobmočja zahodnega Indijskega oceana (glavno ribolovno območje 51).

Zahodni Indijski ocean določajo naslednje meje:

- meja s Sredozemskim morjem: severno ustje Sueškega prekopa,
- zahodna morska meja: črta, ki se začne na vzhodni obali Afrike na 30°00' V dolžine in poteka proti jugu do 45°00' J širine,
- vzhodna morska meja: loksodroma, ki se začne na jugovzhodni obali Indije (Point Calimere) in poteka v severovzhodni smeri, da se sreča s točko na 82°00' V dolžine in 11°00' S širine, od tod pa teče proti vzhodu do poldnevnik 85°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 3°00' S; od tod proti zahodu do poldnevnik 80°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 45°00' J,
- južna meja: črta, ki teče vzdolž vzporednika 45°00' J od 30°00' V dolžine do 80°00' V dolžine.

Zahodni Indijski ocean se deli na:

Podobmočje Rdečega morja (podobmočje 51.1)

- severna meja: severno ustje Sueškega prekopa,
- južna meja: loksodroma od meje med Etiopijo in Republiko Djibuti na obali Afrike, vzdolž ustja Rdečega morja, do meje med bivšo arabsko republiko Jemen in bivšo Ljudsko demokratično republiko Jemen na Arabskem polotoku.

Podobmočje Zaliva (podobmočje 51.2)

Ustje Zaliva se zaključi na črti, ki se začenja na severnem koncu Ras Musandam in teče proti po vzhodni iranski obali.

Podobmočje zahodnega Arabskega morja (podobmočje 51.3)

Vzhodne in zahodne meje so črta od Iranske/Pakistanske meje, ki teče proti jugu do vzporednika 20°00' S; od tod proti vzhodu do poldnevnik 65°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 10°00' S; od tod proti zahodu do obale S Afrike; druge morske meje so skupne meje s podobmočji 51.1 in 51.2 (glej zgoraj).

Vzhodno Arabsko morje, Lakadivi in Šrilanka (podobmočje 51.4)

Morska meja je črta, ki se začenja na obali Azije na Iranski/Pakistanski meji, teče proti jugu do vzporednika na 20°00' S; od tod proti vzhodu do poldnevnik 65°00' V; od tod proti jugu do vzporednika na 10°00' S; od tod proti vzhodu do poldnevnik 80°00' V; od tod naprej proti severu do vzporednika 3°00' S; od tod naprej proti vzhodu do poldnevnik 85°00' V; od tod proti severu do vzporednika 11°00' S; od tod proti zahodu do poldnevnik 82°00' V; od tod vzdolž loksodrome v jugozahodni smeri do jugovzhodne obale Indije.

Podobmočje Somalije, Kenije in Tanzanije (podobmočje 51.5)

Črta, ki se začenja na obali Somalije na 10°00' S, teče proti vzhodu do poldnevnik 65°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 10°00' J; od tod proti zahodu do poldnevnik 45°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 10°28' J; od tod proti zahodu do vzhodne obale Afrike med Ras Mwambo (na severu) in Mwambo Village (na jugu).

Podobmočje Madagaskarja in Mozambiškega kanala (podobmočje 51.6)

Črta, ki se začenja na vzhodni obali Afrike med Ras Mwambo (na severu) in Mwambo Village (na jugu) na 10°28' J širine, teče proti vzhodu do poldnevnik 45°00' V; od tod proti severu do vzporednika 10°00' J; od tod proti vzhodu do poldnevnik 55°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 30°00' J; od tod proti zahodu do poldnevnik 40°00' V; od tod proti severu do obale Mozambika.

Oceansko podobmočje (Zahodni Indijski Ocean) –(podobmočje 51.7)

Črta, ki se začne na položaju 10°00' J širine in 55°00' V dolžine, teče proti vzhodu do poldnevnik 80°00' V; od tod proti jugu do vzporednika 45°00' J; od tod proti zahodu do poldnevnik 40°00' V; od tod proti severu do vzporednika 30°00' J; od tod proti vzhodu do poldnevnik 55°00' V; od tod proti severu do začetne točke na vzporedniku 10°00' J.

Podobmočje Mozambika (podobmočje 51.8)

Podobmočje vključuje vode, ki ležijo v pasu severno od vzporednika 45°00' J ter med poldnevnikoma 30°00' V in 40°00' V. Nadalje se deli na:

Območje Marion-Edward (razdelek 51.8.1)

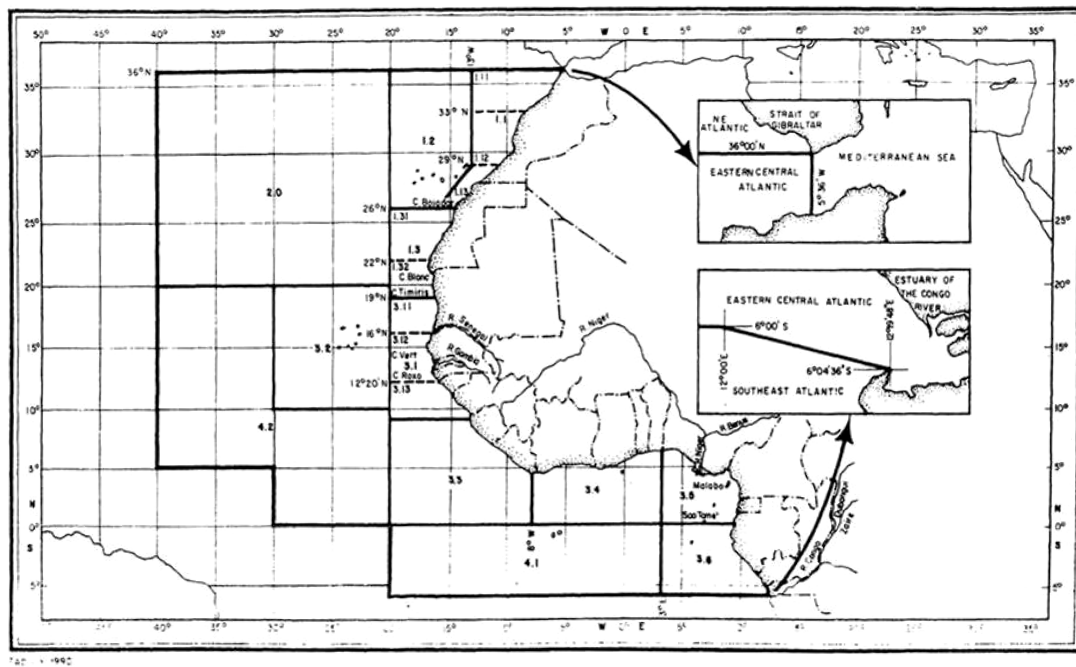
Vode, ki ležijo v pasu med vzporednikoma 40°00' J in 50°00' J ter poldnevnikoma 30°00' V in 40°00' V.

Območje Zambezi (razdelek 51.8.2)

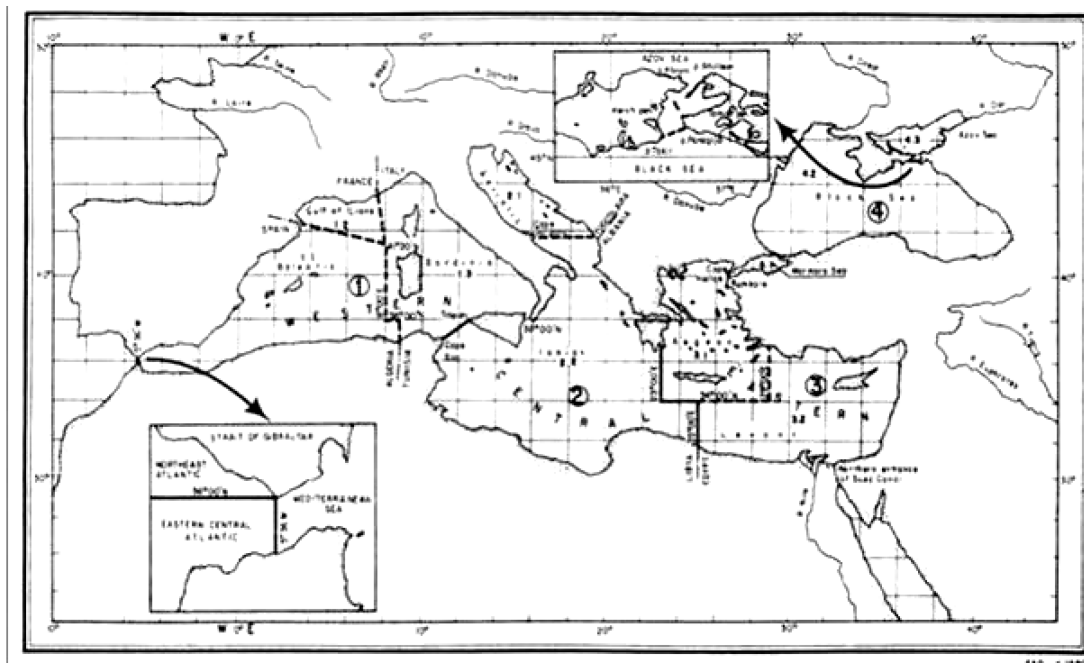
Vode, ki ležijo severno od vzporednika 40°00' J in med poldnevnikoma 30°00' V in 40°00' V.

PRILOGA III

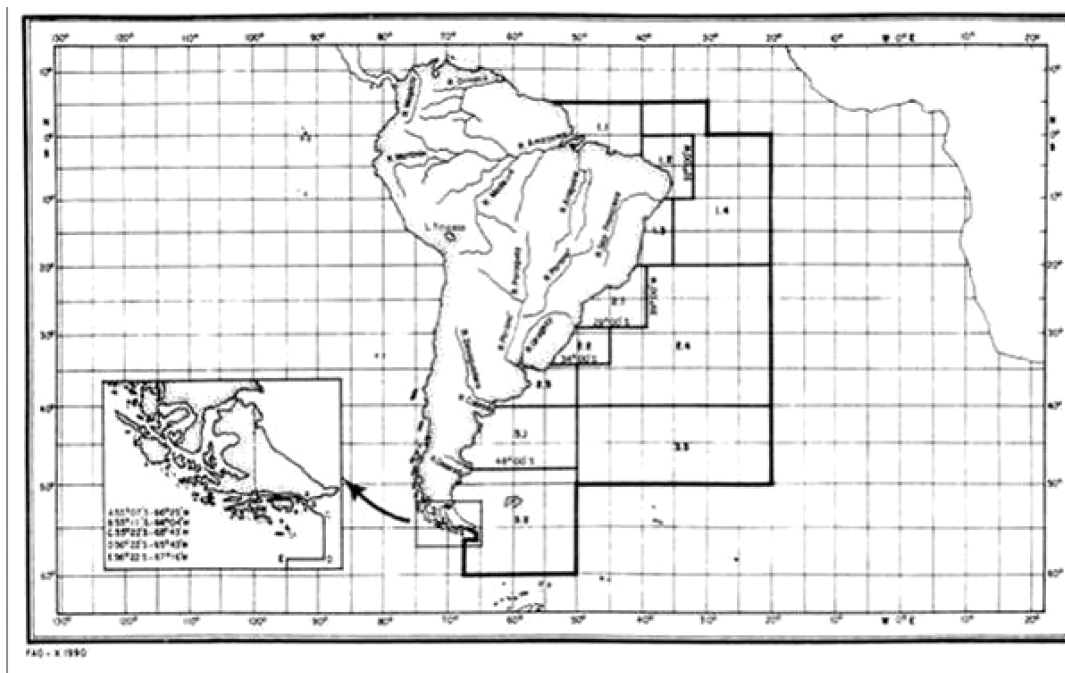
A: VZHODNI SREDNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 34)



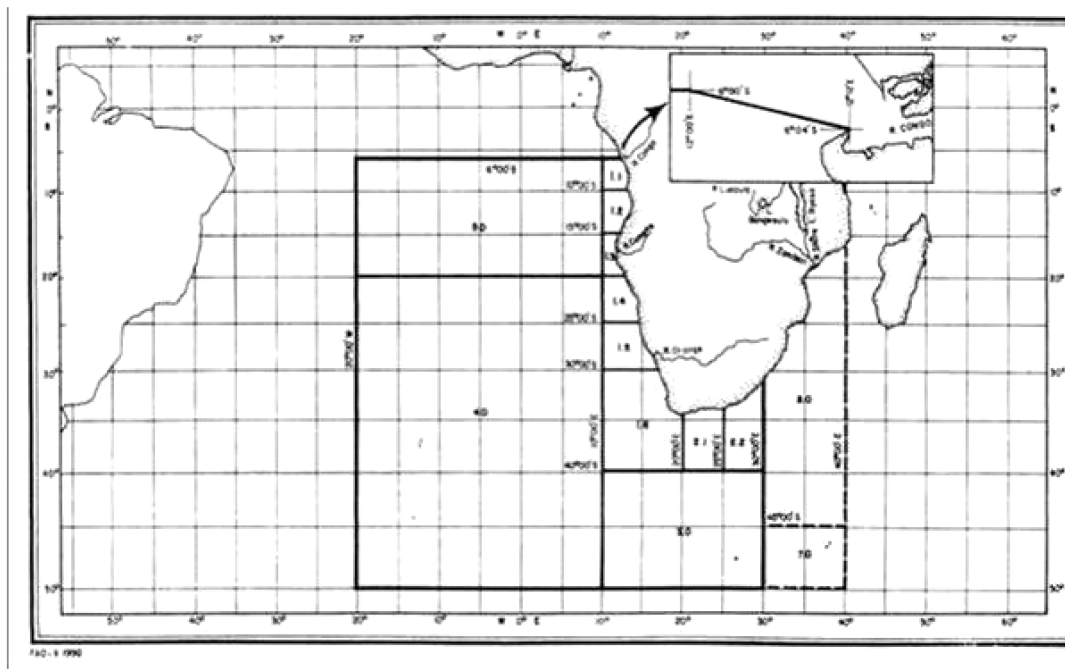
B: SREDOZEMSKO IN ČRNO MORJE (glavno ribolovno območje 37)



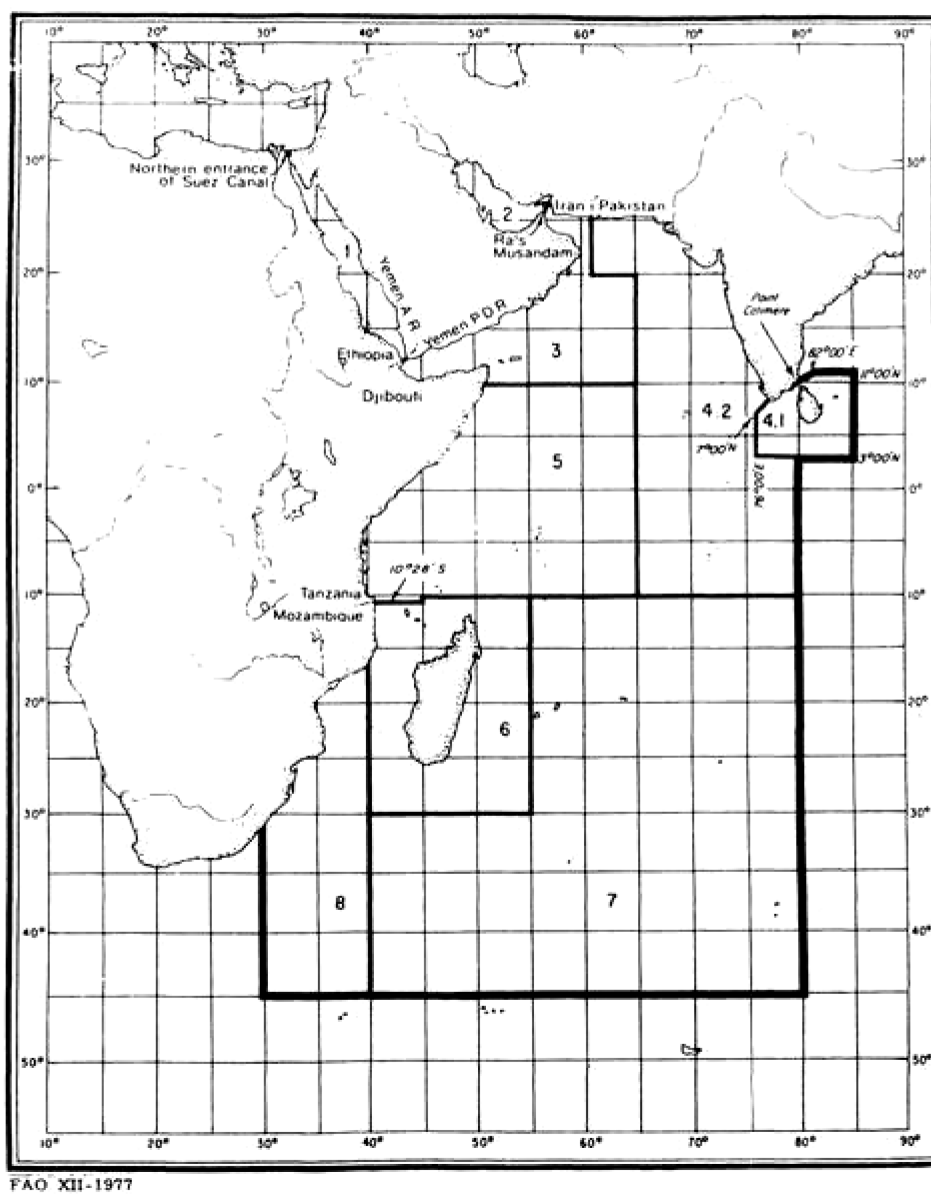
C: JUGOZHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 41)



D: JUGOVZHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 47)



E: ZAHODNI INDIJSKI OCEAN (glavno ribolovno območje 51)



PRILOGA IV

SEZNAM VRST, ZA KATERE JE TREBA PREDLOŽITI PODATKE ZA VSAKO GLAVNO RIBOLOVNO OBMOČJE

Vrste, navedene spodaj, so tiste, za katere so bili ulovi sporočeni v uradni statistiki. Če so na voljo, morajo države članice predložiti podatke za vsako ugotovljeno vrsto. Kjer posamezne vrste ne morejo biti ugotovljene, je treba podatke združiti in predložiti v polju, ki je kar se da podrobno.

Opomba:

d. v.= druge vrste

VZHODNI OSREDNJI ATLANTIK (Glavno ribolovno območje 34)

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
jegulja	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
čepe d. v.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
zahodnoafriška iliša	ILI	<i>Ilisha africana</i>	West African ilisha
bokoplute d. v.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
robci	LEF	<i>Bothidae</i>	Lefteye flounders
morski list	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
klinasti list	CET	<i>Dicologlossa cuneata</i>	Wedge (= Senegal) sole
morski listi d. v.	SOX	<i>Soleidae</i>	Soles n.e.i.
pasji jeziki d. v.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
krilati romb	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
krilati rombi d. v.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrim n.e.i.
tabinja belica	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
francoski molič	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
sinji mol	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
oslič	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
senegalski oslič	HKM	<i>Merluccius senegalensis</i>	Senegalese hake
osliči d. v.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
trske d. v.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
morski somi d. v.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
ugor	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
morske jegulje d. v.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
kljunačka	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
sluzoglavke	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
kovač	JOD	<i>Zeus faber</i>	John dory
srebrni kovač	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John Dory
merjaščevke	BOR	<i>Caproidae</i>	Boar fishes
pridneni ostriževci d. v.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
kirnja	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
bela kirnja	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
kirnje d. v.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
globinska kirnja	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
zobčasti ostriži d. v.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
pikasti brancin	SPU	<i>Dicentrarchus punctatus</i>	Spotted seabass
brancin	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
veleoke d. v.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
morski kraljički d. v.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinal fishes n.e.i.
graditeljice	TIS	<i>Branchiostegidae</i>	Tilefishes
ostriževci družine <i>Emmelichthyidae</i>	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
hlastači d. v.	SNA	<i>Lutjanus</i> spp.	Snappers n.e.i.
hlastači d. v.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, iobfishes, n.e.i.
prašičevka	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
prašičevka vrste <i>Pomadasys incisus</i>	BGR	<i>Pomadasys incisus</i>	Bastard grunt
pikasta prašičevka	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
velikooka prašičevka	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
prašičevke d. v.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
grbe	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
korbel	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
grba	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
afriška grba	DRS	<i>Pteroscion peli</i>	Boe drum
grba vrste <i>Pseudotolithus senegallus</i>	CKL	<i>Pseudotolithus brachygnathus</i>	Law croaker
senegalska grba	PSS	<i>Pseudotolithus senegalensis</i>	Cassava croaker
dolga grba	PSE	<i>Pseudotolithus elongatus</i>	Bobo croaker
grbe rodu <i>Pseudotolithus</i>	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
grbe d. v.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
okati ribon	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= Blackspot) seabream
ribon	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
divji ribon	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
rdeči ribon	PAR	<i>Pagellus bellottii</i>	Red pandora
riboni d. v.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
špari d. v.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams, n.e.i.
veleoki zobatec	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
zobatec	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
angolski zobatec	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
kongoški zobatec	DNC	<i>Dentex congensis</i>	Congo dentex
zobatci d. v.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
kantar	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
črnorepka	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled seabream
modropikasti pagar	BSC	<i>Pagrus caeruleostictus</i>	Bluespotted seabream
pagar	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
orada	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
pagri d. v.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams, n.e.i.
bukva	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
špari d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
girice	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
bradači	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
zahodnoafriški bradač	GOA	<i>Pseudupeneus prayensis</i>	West African goatfish
bradači d. v.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets, n.e.i.
afriška drepana	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
jahači	SPA	<i>Ephippidae</i>	Spadefishes
pravi ostrži d. v.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
bradati huj	BRD	<i>Brotula barbata</i>	Bearded brotula
kirurgi	SUR	<i>Acanthuridae</i>	Surgeonfishes
krulci d. v.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
balestre	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
morska spaka	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
morske spake d. v.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
iglice d. v.	BEN	<i>Belonidae</i>	Needlefishes, n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
poletaši d. v.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flying fishes n.e.i.
barakude	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
glavati cipelj	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
kapitan	TGA	<i>Polydactylus quadrifilis</i>	Giant African threadfin
nitkarica	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	Lesser African threadfin
kraljeva nitkarica	PET	<i>Pentanemus quinquarius</i>	Royal threadfin
nitkarice d. v.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
pelagični ostriževci d. v.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
šur	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
šuri d. v.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
šuri rodu <i>Decapterus</i>	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
konjski trnobok	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle jack
lisastoplavutni šur	HMY	<i>Caranx rhoncus</i>	False scad
trnoboki d. v.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
afriški lunasti trnobok	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	Lookdown fish
pegaste lice	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
gofi d. v.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
lica	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
zeleni trnobok	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Atlantic bumper
delfinka	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
figa	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	Blue butterfish
fige	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silver pomfrets
bananarica	BOF	<i>Albula vulpes</i>	Bonefish
velika sardela	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella
madeirska velika sardela	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	Madeiran sardinella
velike sardele d. v.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas
bonga	BOA	<i>Ethmalosa fimbriata</i>	Bonga shad
sardela	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (sardine)
sardon	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
sledi d. v.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
bela palamida	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
vahu	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
zahodnoafriška kraljevska skuša	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
fregatni trupe in trupe	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
tuni d. v.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
pilarji	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
atlantska pahljačasta mečarica	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
sinja jadrovnica	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
bela jadrovnica	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
pahljačaste mečarice	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
tunom podobne ribe d. v.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
mečak	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
morski meč	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
črni morski meč	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
morski meči d. v.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.
lokarda	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
skuša	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
skuše d. v.	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	Scomber mackerels n.e.i.
skušam podobne ribe d. v.	MKX	<i>Scombroides</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
morska lisica	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher shark
velikooka morska lisica	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
mako	MAK	<i>Isurus</i> spp.	Mako sharks
sinji morski pes	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
svilnati morski pes	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
kladvenica	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
valovitoglava kladvenica	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
kladvenice d. v.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
trnež vrste <i>Dalatias licha</i>	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
goslaši d. v.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes, etc. n.e.i.
navadni morski psi d. v.	SDV	<i>Mustelus</i> spp.	Smoothhounds
raže d. v.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, n.e.i.
morske ribe kostnice d. v.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
morski raki košarji d. v.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
rarogi rodu <i>Panulirus</i> d. v.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
rarogi d. v.	CRW	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
škamp	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
jastog	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
tigrasta kozica	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
južna rožnata kozica	SOP	<i>Farfantepenaeus notialis</i>	Southern pink shrimp
bele kozice d. v.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
dolgoostna rdeča kozica	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
gvinejska kozica	GUS	<i>Parapenaeopsis atlantica</i>	Guinea shrimp
škrlatna kozica	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
skalne kozice	PAL	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
kozice d. v.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
morski raki d. v.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
polži d. v.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
koritaste ostrige d. v.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
klapavice d. v.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
glavonožci d. v.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
sipa	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
sipe in sipice	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
lignji	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
hobotnica	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
hobotnice	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
lignji d. v.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
morski mehkužci d. v.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
želve d. v.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

SREDOZEMSKO IN ČRNO MORJE (Glavno ribolovno območje 37)

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
jesetri d. v.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
jegulja	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
črnomorska čepa	SHC	<i>Alosa immaculata</i>	Pontic shad
čepe d. v.	SHD	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
črnomorski sled	CLA	<i>Clupeonella cultriventris</i>	Azov tyulka
bokoplute d. v.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
morska plošča	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>	European plaice
iverka	FLE	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
morski list	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
morski listi d. v.	SOX	<i>Solea</i> spp.	Soles n.e.i.
krilati romb	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
krilati rombi d. v.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrim n.e.i.
romb	TUR	<i>Psetta maxima</i>	Turbot
romb (črnomorska podvrsta)	TUB	<i>Psetta maotica</i>	Black Sea turbot
tabinja belica	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
molič	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
francoski molič	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
sinji mol	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
mol	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
oslič	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
trske d. v.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
srebrenke d. v.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
ščetinozoba morska kuščarica	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	Brushtooth lizardfish
morske kuščarice d. v.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
ugor	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
morske jegulje d. v.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
kovač	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
pridneni ostriževci d. v.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
kirnja	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
bela kirnja	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
kirnje d. v.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
globinska kirnja	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
kanjec	CBR	<i>Serranus cabrilla</i>	Comber
zobčasti ostriži d. v.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
brancin	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
brancini	BSE	<i>Dicentrarchus</i> spp.	Seabasses
prašičevka	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
grbe	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
korbel	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
grba	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
grbe d. v.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
okati ribon	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= Blackspot) seabream
ribon	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
divji ribon	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
riboni d. v.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
šarg	SWA	<i>Diplodus sargus</i>	White seabream
špari d. v.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams, n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
veleoki zobatec	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
zobatec	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
zobatci d. v.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
kantar	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
črnorepka	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled sea bream
pagar	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
orada	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
pagri d. v.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams, n.e.i.
bukva	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
ovčica	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
salpa	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
špari d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
modrak	BPI	<i>Spicara maena</i>	Blotched picarel
girice	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
progasti bradač	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
bradač	MUT	<i>Mullus barbatus</i>	Striped mullet
bradači	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
morski zmaj	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weever
pravi ostrži d. v.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
prave peščenke	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= Sandlances)
morski zajci	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
glavači	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
glavači d. v.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
bodike d. v.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
lirasti krulec	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
krulci d. v.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
morska spaka	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
morske spake d. v.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
iglica	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
barakude	BAR	<i>Sphyrna</i> spp.	Barracudas
glavati cipelj	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
gavuni	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (Sandsmelts)
pelagični ostrževci d. v.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
šur	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
sredozemski šur	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
šuri d. v.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
trnoboki d. v.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
gof	AMB	<i>Seriola dumerili</i>	Greater amberjack
gofi d. v.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
lica	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
trnoboki d. v.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
kostanjevka	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
delfinka	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
velike sardele d. v.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
sardela	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (= Sardine)
papalina	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>	European sprat

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
sardon	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
sledi d. v.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
bela palamida	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
fregatni trupeč in trupeč	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
pegasti tun	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
tuni d. v.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
atlantska pahljačasta mečarica	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
pahljačaste mečarice	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
tunom podobne ribe d. v.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
morski meč	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
lokarda	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
skuša	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
skuše d. v.	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	Scomber mackerels n.e.i.
skušam podobne ribe d. v.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
morski pes orjak	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
morska lisica	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher
atlantski mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
črnousta morska mačka	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
sinji morski pes	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
sivi morski pes	CCP	<i>Carcharhinus plumbeus</i>	Sandbar shark
kladvenica	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
valovitoglava kladvenica	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
rjavi trnež	QUB	<i>Squalus blainville</i>	Longnose spurdog
trnež vrste <i>Centrophorus granulosus</i>	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
trnež vrste <i>Dalatias licha</i>	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
črni svetilec	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
raža trnjevka	RJC	<i>Raja clavata</i>	Thornback ray
morski bič	JDP	<i>Dasyatis pastinaca</i>	Common stingray
atlantski morski pes	POR	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
morske mačke	SCL	<i>Scyliorhinus</i> spp.	Catsharks, nursehound
navadni morski psi d. v.	SDV	<i>Mustelus</i> spp.	Smoothhounds
trnež	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
trneži d. v.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
sklat	AGN	<i>Squatina squatina</i>	Angelshark
sklati d. v.	ASK	<i>Squatinae</i>	Angelsharks, sand devils
veliki morski psi d. v.	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
goslaši d. v.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
raže d. v.	SKA	<i>Raja</i> spp.	Skates
raže d. v.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays and skates etc.
morske ribe kostnice d. v.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
velika rakovica	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
sredozemska obrežna rakovica	CMR	<i>Carcinus aestuarii</i>	Mediterranean shore crab
morski pajek	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
morski raki košarji d. v.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
mavritanski rarog	PSL	<i>Palinurus mauritanicus</i>	Pink spiny lobster
rarog	SLO	<i>Palinurus elephas</i>	Common spiny lobster
rarogi d. v.	CRW	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
škamp	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
jastog	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
tigrasta kozica	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
dolgoostna rdeča kozica	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
šklratna kozica	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
rdeče-modra kozica	ARA	<i>Aristeus antennatus</i>	Blue and red shrimp
žagasta kozica	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
navadna peščena kozica	CSH	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
kozice d. v.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
morska bogomolka	MTS	<i>Squilla mantis</i>	Mantis squillid
morski raki d. v.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
polži d. v.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
šilasta breženka	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
ostriga	OYF	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
japonska koritasta ostriga	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
klapavica	MSM	<i>Mytilus galloprovincialis</i>	Mediterranean mussel
velika pokrovača	SJA	<i>Pecten jacobaeus</i>	Great scallop
voleki	MUE	<i>Murex</i> spp.	Murex
užitna srčanka	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
navadna venerica	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped Venus
brazdasta ladinka	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpetshell
rebrasta ladinka	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpetshell
venerice rodu <i>Tapes</i> d. v.	TPS	<i>Tapes</i> spp.	Carpetshells n.e.i.
donaks	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
nožnice	RAZ	<i>Solen</i> spp.	Razor clams
školjke d. v.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
glavonožci d. v.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
sipa	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
sipe in sipice	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
lignji	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
puščičasti ligenj	SQE	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
hobotnica	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
moškatne hobotnice	OCM	<i>Eledone</i> spp.	Horned and musky octopuses
hobotnice d.v.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
lignji d. v.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
morski mehkužci d. v.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
želve d. v.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
nagubani kozolnjak	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea-squirt
vijoličasti morski ježek	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea-urchin
klobučnjaki rodu <i>Rhopilema</i>	JEL	<i>Rhopilema</i> spp.	Jellyfishes

JUGOZAHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 41)

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
čepe d. v.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
bokoplute d. v.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
velikozobe plošče	BAX	<i>Paralichthys</i> spp.	Bastard halibuts
pasji jeziki d. v.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
patagonska globokomorska trska	SAO	<i>Salilota australis</i>	Tadpole codling
globokomorske trske	MOR	<i>Moridae</i>	Moras
brazilska repata tabinja	HKU	<i>Urophycis brasiliensis</i>	Brazilian codling
južni sinji mol	POS	<i>Micromesistius australis</i>	Southern blue whiting
argentinski oslič	HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentine hake
južni oslič	HKN	<i>Merluccius australis</i>	Patagonian hake
osliči d. v.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
patagonski repek	GRM	<i>Macruronus magellanicus</i>	Patagonian grenadier
repki	GRS	<i>Macruronus</i> spp.	Blue grenadiers
vrste rodu repakov	GRV	<i>Macrourus</i> spp.	Grenadiers
trске d. v.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
morski somi d. v.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
velika morska kuščarica	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
argentinski ugor	COS	<i>Conger orbignyanus</i>	Argentine conger
pridneni ostrževci d. v.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
ostrževci rodu <i>Centropomus</i> d. v.	ROB	<i>Centropomus</i> spp.	Snooks (= Robalos) n.e.i.
kirnje rodu <i>Mycteroperca</i>	GPB	<i>Mycteroperca</i> spp.	Brazilian groupers
rdeča kirnja	GPR	<i>Epinephelus morio</i>	Red grouper
kirnje d. v.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
srebrna pirka	BSZ	<i>Acanthistius brasiliensis</i>	Argentine seabass
zobčasti ostrži d. v.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
južni rdeči hlatač	SNC	<i>Lutjanus purpureus</i>	Southern red snapper
rumenorepi hlatač	SNY	<i>Ocyurus chrysurus</i>	Yellowtail snapper
hlatači d. v.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
progasta prašičevka	BRG	<i>Conodon nobilis</i>	Barred grunt
prašičevke d. v.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
pikasta grba	WKS	<i>Cynoscion striatus</i>	Striped weakfish
grbe rodu <i>Cynoscion</i> d. v.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	Weakfishes n.e.i.
kalifornijska grba	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
južna kraljevska grba	KGB	<i>Menticirrhus americanus</i>	Southern kingcroaker
argentinski korbel	CKY	<i>Umbrina canosai</i>	Argentine croaker
kraljeva grba	WKK	<i>Macrodon ancylodon</i>	King weakfish
bobnarka	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
grbe d. v.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
špari d. v.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.
zobatci d. v.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
pagar	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
špari d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
bradači	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmullets (= Red mullets)
kastanjeta	CTA	<i>Nemadactylus bergi</i>	Castaneta
ostrževci rodu <i>Pinguipes</i>	SPB	<i>Pinguipes</i> spp.	Brazilian sandperches
brazilska ravnoglavka	FLA	<i>Percophis brasiliensis</i>	Brazilian flathead
elegina	BLP	<i>Eleginops maclovinus</i>	Patagonian blennie

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
patagonska zobata riba	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish
topoglava nototenija	NOG	<i>Gobiotopen gibberifrons</i>	Humped rockcod
luskasta nototenija	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Grey rockcod
kratkorepa nototenija	NOT	<i>Patagonotothen breviceauda</i>	Patagonian rockcod
dolgonoga nototenija	PAT	<i>Patagonotothen ramsayi</i>	Cod icefish
nototenije d. v.	NOX	<i>Nototheniidae</i>	Antarctic rockcods, noties n.e.i.
črnoplavutna ledna krokodilka	SSI	<i>Chionocephalus aceratus</i>	Blackfin icefish
antarktična ledna krokodilka	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>	Mackerel icefish
ledne krokodilke d. v.	ICX	<i>Channichthyidae</i>	Icefishes n.e.i.
pravi ostrži d. v.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
rožnati huj	CUS	<i>Genypterus blacodes</i>	Pink cusk-eel
črnuhi d. v.	CEN	<i>Centrolophidae</i>	Ruffs, barrelfishes n.e.i.
okun	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
bodike d. v.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes n.e.i.
krulci rodu <i>Prionotus</i>	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
brazilska kljunata ščukica	BAL	<i>Hemiramphus brasiliensis</i>	Ballyhoo halfbeak
poletaši d. v.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flying fishes n.e.i.
barakude	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
ciplji d. v.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
gavuni	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= Sandmelts)
pelagični ostrževci d. v.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
pisani šur	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
šuri d. v.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
trnoboki d. v.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
gofi d. v.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
parona	PAO	<i>Parona signata</i>	Parona leatherjack
trnoboki d. v.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
delfinka	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
fige rodu <i>Peprilus</i>	BTG	<i>Peprilus</i> spp.	Gulf butterfish, harvestfishes
fige	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silver pomfrets
vitki tarpon	LAD	<i>Elops saurus</i>	Ladyfish
atlantski tarpon	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
brazilska velika sardela	BSR	<i>Sardinella janeiro</i>	Brazilian sardinella
velike sardele d. v.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
brazilski menhaden	MHS	<i>Brevoortia aurea</i>	Brazilian menhaden
argentinski menhaden	MHP	<i>Brevoortia pectinata</i>	Argentine menhaden
luskasti sledi	SAS	<i>Harengula</i> spp.	Scaled sardines
falklandska papalina	FAS	<i>Sprattus fuegensis</i>	Falkland sprat
argentinski sardon	ANA	<i>Engraulis anchoita</i>	Argentine anchoita
sardoni d. v.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
sledi d. v.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
vahu	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
kraljevska skuša	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
lisasta kraljevska skuša	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
kraljevske skuše d. v.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
fregatni trupec in trupec	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
pegasti tun	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
črnoplavuti tun	BLF	<i>Thunnus atlanticus</i>	Blackfin tuna
beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
južni tun	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
tuni d. v.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
atlantska pahljačasta mečarica	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
sinja jadrovnica	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
bela jadrovnica	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
pahljačaste mečarice	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
tunom podobne ribe d. v.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
ostržiževci vrste <i>Thyrsitops lepidopoides</i>	WSM	<i>Thyrsitops lepidopoides</i>	White snake mackerel
mečak	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
lokarda	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
velikooka morska lisica	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
atlantski mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
sinji morski pes	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
svilnati morski pes	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
bronasti morski pes	BRO	<i>Carcharhinus brachyurus</i>	Copper shark
kladvenica	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
valovitoglava kladvenica	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
pepelasti morski pes	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
trnež	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked dogfish
sklati d. v.	ASK	<i>Squatinidae</i>	Angel sharks, sand devils n.e.i.
atlantski goslaš	GUD	<i>Rhinobatos percellens</i>	Chola guitarfish
pilarji	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
rilčaste morske podgane d. v.	CAH	<i>Callorhynchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
ozkonosi morski pes	SDP	<i>Mustelus schmitti</i>	Patagonian smoothhound
navadni morski psi d. v.	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smoothhounds
pepelasti morski psi	LSK	<i>Galeorhinus spp.</i>	Liveroil sharks
raže d. v.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays, n.e.i.
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc.
morske ribe kostnice d. v.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
plavajoča rakovica vrste <i>Callinectes danae</i>	CRZ	<i>Callinectes danae</i>	Dana swimcrab
antarktična kraljevska rakovica	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern kingcrab
mehka kraljevska rakovica	PAG	<i>Paralomis granulosa</i>	Softshell red crab
rdeče rakovice d. v.	GER	<i>Geryon spp.</i>	Geryons n.e.i.
morski raki košarji d. v.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
karibski rarog	SLC	<i>Panulirus argus</i>	Caribbean spiny lobster
rarogi rodu <i>Panulirus</i> d. v.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
severna rjava kozica	ABS	<i>Penaeus aztecus</i>	Northern brown shrimp
rožnato-pikasta kozica	PNB	<i>Penaeus brasiliensis</i>	Redspotted shrimp
bele kozice d. v.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
kroyerjeva kozica	BOB	<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>	Atlantic seabob
argentinska kozica	ASH	<i>Artemesia longinaris</i>	Argentine stiletto shrimp
argentinska rdeča kozica	LAA	<i>Pleoticus muelleri</i>	Argentine red shrimp

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
kozice d. v.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
antarktični kril d. v.	KRI	<i>Euphausia</i> spp.	Antarctic krill
morski raki d. v.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
polži d. v.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
koritaste ostrige d. v.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
platska klapavica	MSR	<i>Mytilus platensis</i>	River Plata mussel
magellanova klapavica	MSC	<i>Aulacomya ater</i>	Magellan mussel
pokrovače d. v.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
donaks	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
školjke d. v.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
sipe in sipice	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
patagonski ligenj	SQP	<i>Loligo gahi</i>	Patagonian squid
lignji	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
argentinski kratkoplavuti ligenj	SQA	<i>Illex argentinus</i>	Argentine shortfin squid
ligenj vrste <i>Martialia hyadesii</i>	SQS	<i>Martialia hyadesii</i>	Sevenstar flying squid
hobotnice	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
lignji d. v.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
morski mehkužci d. v.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
želve d. v.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

JUGOVZHODNI ATLANTIK (glavno ribolovno območje 47)

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
bokoplute d. v.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
zahodnoafriški list	SOW	<i>Austroglossus microlepis</i>	West coast sole
južnonoafriški list	SOE	<i>Austroglossus pectoralis</i>	Mud sole
morski listi rodu <i>Austroglossus</i> d. v.	SOA	<i>Austroglossus</i> spp.	Southeast Atlantic soles n.e.i.
pasji jeziki d. v.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
benguelski oslič	HKB	<i>Merluccius polli</i>	Benguela hake
kapski oslič	HKK	<i>Merluccius capensis</i>	Shallow-water Cape hake
globokomorski kapski oslič	HKO	<i>Merluccius paradoxus</i>	Deepwater Cape hake
kapska osliča	HKC	<i>Merluccius capensis, M. parado-</i> <i>xus</i>	Cape hakes
osliči	HKZ	<i>Merlucciidae</i>	Merluccid hakes
trske d. v.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiforms n.e.i.
sekirice	HAF	<i>Sternoptychidae</i>	Hatchetfishes
sekirice rodu <i>Maurolicus</i> d. v.	MAU	<i>Maurolicus</i> spp.	Lightfishes n.e.i.
bisernik	MAV	<i>Maurolicus muelleri</i>	Silver lightfish
zelenooke	GRE	<i>Chlorophthalmidae</i>	Greeneyes
mačjeglavni morski som	GAT	<i>Galeichthys feliceps</i>	White barbel
gladkousti morski som	SMC	<i>Arius heudelotii</i>	Smoothmouth sea catfish
morski somi d. v.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
velika morska kuščarica	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
morske kuščarice d. v.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
morske jegulje d. v.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
kljunačka	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
kljunačke	SNI	<i>Macroramphosidae</i>	Snipefishes
sluzoglavke	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
sluzoglavke d. v.	BRX	<i>Berycidae</i>	Alfonsinos n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
kovač	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
srebrni kovač	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John Dory
kovači d. v.	ZEX	<i>Zeidae</i>	Dories n.e.i.
merjaščeveke	BOR	<i>Caproidae</i>	Boarfishes
merjaščevka	BOC	<i>Capros aper</i>	Boarfish
pridneni ostrizevci d. v.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
kirnje d. v.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
globinska kirnja	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
zobčasti ostrizi d. v.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
veleoke d. v.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
veleoke	PRI	<i>Priacanthidae</i>	Bigeyes, glasseyes, bulleyes
morski kraljički d. v.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinalfishes n.e.i.
ostrizevci družine <i>Acropomatidae</i>	ACR	<i>Acropomatidae</i>	Glow-bellies, splitfins
japonska cepoplavutarica	SYN	<i>Synagrops japonicus</i>	Blackmouth splitfin
cepoplavutarice d. v.	SYS	<i>Synagrops</i> spp.	Splitfins n.e.i.
kapska rubinka	EMM	<i>Emmelichthys nitidus</i>	Cape bonnetmouth
ostrizevci družine <i>Emmelichthyidae</i>	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
hlastači d. v.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
nitkoplavutarice	THB	<i>Nemipterus</i> spp.	Threadfin breams
nitkoplavutarice	THD	<i>Nemipteridae</i>	Threadfin, monocle, dwarf breams
velikooka prašičevka	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
prašičevka	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
pikasta prašičevka	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
prašičevke d. v.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
atlantska grba	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= Kob)
grba vrste <i>Atractoscion aequidens</i>	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
zobata grba	LKR	<i>Otolithes ruber</i>	Tigertooth croaker
grbe rodu <i>Pseudotolithus</i>	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
grbe d. v.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
kanarski korbel	UCA	<i>Umbrina canariensis</i>	Canary drum (= Baardman)
grbe rodu <i>Cynoscion</i> d. v.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	Weakfishes n.e.i.
natalski ribon	TJO	<i>Pagellus natalensis</i>	Natal pandora
špari d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams n.e.i.
riboni d. v.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
špari d. v.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.
veleoki zobatec	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
angolski zobatec	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
kanarski zobatec	DEN	<i>Dentex canariensis</i>	Canary dentex
zobatici d. v.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
kantar	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
tesar	SLF	<i>Argyrozona argyrozona</i>	Carpenter seabream
špar vrste <i>Cheimerius nufar</i>	SLD	<i>Cheimerius nufar</i>	Santer seabream
špar vrste <i>Petrus rupestris</i>	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
panga	PGA	<i>Pterogymnus lanarius</i>	Panga seabream
južnoafriški šarg	WSN	<i>Rhabdosargus globiceps</i>	White stumpnose
pagri d. v.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams n.e.i.
bukva	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
špari rodu <i>Chrysoblephus</i> d. v.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraadbrems, n.e.i.
bela ovčica	SNW	<i>Lithognathus lithognathus</i>	Whitesteenbras

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
ovčice d. v.	STW	<i>Lithognathus</i> spp.	Steenbrasses, n.e.i.
ovčica	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
špari rodu <i>Pachymetopon</i>	CPP	<i>Pachymetopon</i> spp.	Copper breams
salpa	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
špari rodu <i>Polysteganus</i> d. v.	PLY	<i>Polysteganus</i> spp.	Polystegan seabreams n.e.i.
špar vrste <i>Polysteganus praeorbitalis</i>	SCM	<i>Polysteganus praeorbitalis</i>	Scotsman seabream
špar vrste <i>Polysteganus undulosus</i>	SEV	<i>Polysteganus undulosus</i>	Seventyfour seabream
špar vrste <i>Polysteganus coeruleopunctatus</i>	SBU	<i>Polysteganus coeruleopunctatus</i>	Blueskin seabream
špari d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
girice	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
bradači d. v.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
bradači	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
ostrževci družine <i>Coracinidae</i> d. v.	COT	<i>Dichistiidae</i>	Galjoens n.e.i.
ostrževac vrste <i>Dichistius capensis</i>	GAJ	<i>Dichistius capensis</i>	Galjoen
jahači	SPA	<i>Ephippidae</i>	Spadefishes
afriška drepana	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
huji d. v.	OPH	<i>Ophidiidae</i>	Cuskeels, brotulas n.e.i.
kapski huj	KCP	<i>Genypterus capensis</i>	Kingclip
glavači d. v.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
kapski rdeči okun	REC	<i>Sebastes capensis</i>	Cape redfish
okuni d. v.	ROK	<i>Helicolenus</i> spp.	Rosefishes n.e.i.
okun	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
bodike d. v.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
lirasti krulec	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
kapski krulec	GUC	<i>Chelidonichthys capensis</i>	Cape gurnard
krulci d. v.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
krulci	GUY	<i>Trigla</i> spp.	Gurnards
balestre	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
kapska morska spaka	MOK	<i>Lophius upsicephalus</i>	Cape monk
morske spake d. v.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
hektorjeva laterna	LAN	<i>Lampanyctodes hectoris</i>	Lanternfish
laterne	LXX	<i>Myctophidae</i>	Lanternfishes
iglice d. v.	BEN	<i>Belonidae</i>	Needlefishes n.e.i.
orjaške iglice	NED	<i>Tylosurus</i> spp.	Needlefishes
paščuke d. v.	SAX	<i>Scomberesocidae</i>	Sauries n.e.i.
paščuka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
barakude	BAR	<i>Sphyrana</i> spp.	Barracudas
barakude	BAZ	<i>Sphyranaeidae</i>	Barracudas
ciplji d. v.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
nitkarice d. v.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
nitkarica	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	Lesser African threadfin
pelagični ostrževci d. v.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
skakavke d. v.	POT	<i>Pomatomidae</i>	Bluefishes n.e.i.
kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
kobije d. v.	CBX	<i>Rachycentridae</i>	Cobias n.e.i.
kapski šur	HMC	<i>Trachurus capensis</i>	Cape horse mackerel
afriški šur	HMZ	<i>Trachurus trecae</i>	Cunene horse mackerel
šuri d. v.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
šuri rodu <i>Decapterus</i>	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
konjski trnobok	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle jack
lisastoplavutni šur	HMY	<i>Caranx rhoncus</i>	False scad
trnoboki d. v.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
afriški lunasti trnobok	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	Lookdown fish
pegaste lice	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
rumenorepi gof	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
gofi d. v.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
lica	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
zeleni trnobok	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Atlantic bumper
trnoboki d. v.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
kostanjevke d. v.	BRZ	<i>Bramidae</i>	Pomfrets, ocean breams n.e.i.
kostanjevka	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
delfinka	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
delfinke d. v.	DOX	<i>Coryphaeidae</i>	Dolphinfishes n.e.i.
figa	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	Blue butterfish
fige	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silverpomfrets
bananarice	ALU	<i>Albulidae</i>	Bonefishes
dolgoplavute bananarice	BNF	<i>Pterothrissus belloci</i>	Longfin bonefish
velika sardela	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella
madeirska velika sardela	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	Madeiran sardinella
kalifornijska sardela	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	Southern African pilchard
whiteheadov vretenasti sled	WRR	<i>Etrumeus whiteheadi</i>	Whitehead's round herring
sardon	ANC	<i>Engraulis capensis</i>	Southern African anchovy
sardoni d. v.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
sledi d. v.	CLP	<i>Clupeidae</i>	Herrings, sardines n.e.i.
velike sardele d. v.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
sledi d. v.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
vahu	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
fregatni trupec	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
fregatni trupec in trupec	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
progasta kraljevska skuša	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred Spanish mackerel
lisasta kraljevska skuša	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	King mackerel
zahodnoafriška kraljevska skuša	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
črtasta kraljevska skuša	KAK	<i>Scomberomorus plurilineatus</i>	Kanadi kingfish
kraljevske skuše d. v.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
pegasti tun	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
vzhodni pegasti tun	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	Kawakawa
črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
južni tun	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
atlantska pahljačasta mečarica	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
sinja jadrovnica	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
indijska jadrovnica	BLM	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
bela jadrovnica	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
pahljačaste mečarice	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
mečarice	XIP	<i>Xiphiidae</i>	Swordfishes
tunom podobne ribe d. v.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
ostriževci družine <i>Gempylidae</i> d. v.	GEP	<i>Gempylidae</i>	Snake mackerels, escolars n.e.i.
atun	SNK	<i>Thyrsites atun</i>	Snoek
mečak	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
morski meči d. v.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
morski meč	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
lokarda	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
skuše d. v.	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
skušam podobne ribe d. v.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
atlantski mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
kladvenica	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
navadni morski psi d. v.	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smooth-hounds n.e.i.
pepelasti morski pes	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
sklati d. v.	ASK	<i>Squatinae</i>	Angelsharks, sand devils n.e.i.
raže d. v.	SKA	<i>Raja spp.</i>	Raja rays n.e.i.
raže d. v.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
kapska rilčasta morska podgana	CHM	<i>Callorhynchus capensis</i>	Cape elephantfish
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
morski volkovi	MSK	<i>Lamnidae</i>	Mackerel sharks, porbeagles
morske mačke	SYX	<i>Scyliorhinidae</i>	Catsharks
pravi morski psi d. v.	RSK	<i>Carcharhinidae</i>	Requiem sharks
kladvenice d. v.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Bonnethead, hammerhead sharks
navadni morski pes	SMD	<i>Mustelus mustelus</i>	Smoothhound
trneži d. v.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
trnež	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
kratkonosi trnež	DOP	<i>Squalus megalops</i>	Shortnose dogfish
goslaši d. v.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
pilarji	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
raže d. v.	RAJ	<i>Rajidae</i>	Skates n.e.i.
raže d. v.	SKA	<i>Raja spp.</i>	Skates
morski biči	STT	<i>Dasyatidae (= Trygonidae)</i>	Stingrays, butterfly rays
morski golobi	EAG	<i>Myliobatidae</i>	Eagle rays
mante	MAN	<i>Mobulidae</i>	Mantas
električni skati	TOD	<i>Torpedinidae</i>	Torpedo (= Electric) rays
rilčaste morske podgane d. v.	CAH	<i>Callorhinchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
skati d. v.	BAI	<i>Batoidiomorpha (Hypotremata)</i>	Rays, skates, mantas n.e.i.
morski psi d. v.	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotremata)</i>	Various sharks n.e.i.
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc.
hrustančnice d. v.	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
morske podgane d. v.	HOL	<i>Chimaeriformes</i>	Chimaeras n.e.i.
morske ribe kostnice d. v.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
velika rakovica	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
velike rakovice	CAD	<i>Canceridae</i>	Jonah crabs, rock crabs
plavajoče rakovice d. v.	SWM	<i>Portunidae</i>	Swimming crabs n.e.i.
kraljevske rakovice d. v.	KCX	<i>Lithodidae</i>	King crabs n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
antarktična kraljevska rakovica	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern king crabs
kraljevska rakovica	KCA	<i>Lithodes ferox</i>	King crab
zahodnoafriška rdeča rakovica	CGE	<i>Chaceon maritae</i>	West African geryon
rdeče rakovice d. v.	GER	<i>Geryon</i> spp.	Geryons n.e.i.
rdeče rakovice	GEY	<i>Geryonidae</i>	Deep-sea crabs, geryons
morski raki košarji d. v.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
rarogi rodu <i>Panulirus</i> d. v.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
kraljevski rarog	LOY	<i>Panulirus regius</i>	Royal spiny lobster
rarog vrste <i>Panulirus homarus</i>	LOK	<i>Panulirus homarus</i>	Scalloped spiny lobster
kapski rarog	LBC	<i>Jasus lalandii</i>	Cape rock lobster
tristanski rarog	LBT	<i>Jasus tristani</i>	Tristan da Cunha rock lobster
natalski rarog	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	Natal spiny lobster
južnoafriški globokomorski rarog	SLS	<i>Palinurus gilchristi</i>	South coast spiny lobster
rarogi d. v.	VLO	<i>Palinuridae</i>	Spiny lobsters n.e.i.
nagajivci	LOS	<i>Scyllaridae</i>	Slipper lobsters
stewartov škamp	NES	<i>Nephropsis stewarti</i>	Indian Ocean lobsterette
škampi	NEX	<i>Nephropidae</i>	True lobsters, lobsterettes
tigrasta kozica	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
indijska bela kozica	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	Indian white prawn
južna rožnata kozica	SOP	<i>Penaeus notialis</i>	Southern pink shrimp
bele kozice d. v.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
dolgoostna rdeča kozica	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
bičaste kozice	PEZ	<i>Penaeidae</i>	Penaeid shrimps
progasta kozica	ARV	<i>Aristeus varidens</i>	Striped red shrimp
kozice družine <i>Aristaeidae</i>	ARI	<i>Aristeidae</i>	Aristeid shrimps
žagasta kozica	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
britvaste kozice	SOZ	<i>Solenoceridae</i>	Solenocerid shrimps
britvaste kozice	KNI	<i>Haliporoides</i> spp.	Knife shrimps
britvasta kozica	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	Knife shrimp
rdeča britvasta kozica	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	Jack-knife shrimp
kozice d. v.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
morski raki d. v.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
južnoafriško morsko uho	ABP	<i>Haliotis midae</i>	Perlemoen abalone
veliki turban	GIW	<i>Turbo sarmaticus</i>	Giant periwinkle
ostrige d. v.	OYX	<i>Ostrea</i> spp.	Flat oysters n.e.i.
zobčasta ostriga	ODE	<i>Ostrea denticulata</i>	Denticulate rock oyster
japonska koritasta ostriga	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
koritaste ostrige d. v.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
rjava klapavica	MSL	<i>Perna perna</i>	Rock mussel
klapavice d. v.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
južnoafriška pokrovača	PSU	<i>Pecten sulcicostatus</i>	...
pokrovače d. v.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
gladka koritnica	MAG	<i>Mactra glabrata</i>	Smooth mactra
koritnice	MAT	<i>Mactridae</i>	Mactra surf clams
venerice	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams
zahodnoafriška dozinija	DOR	<i>Dosinia orbigny</i>	...
donaks	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
kapska nožnica	RAC	<i>Solen capensis</i>	Cape razor clams
nožnice	SOI	<i>Solenidae</i>	Razor clams, knife clams

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
školjke d. v.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
sipe in sipice	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
južnoafriški ligenj	CHO	<i>Loligo reynaudi</i>	Chokker squid
puščičasti ligenj	SQG	<i>Todarodes angolensis</i>	Angolan flying squid
lignji	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
hobotnice	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
lignji d. v.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
morski mehkužci d. v.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
kapski morski medved	SEK	<i>Arctocephalus pusillus</i>	South African fur seal
rdeči kozolnjak	SSR	<i>Pyura stolonifera</i>	Red bait
kapski morski ježek	URR	<i>Parechinus angulosus</i>	...
brizgači d. v.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea-cucumbers n.e.i.
vodni nevretenčarji d. v.	INV	<i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.

ZAHODNI INDIJSKI OCEAN (glavno ribolovno območje 51)

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
ploska čepa	HIX	<i>Hilsa kelee</i>	Kelee shad
indijska vitka čepa	HIL	<i>Tenualosa ilisha</i>	Hilsa shad
mlečnica	MIL	<i>Chanos chanos</i>	Milkfish
baramundi	GIP	<i>Lates calcarifer</i>	Giant seaperch (= Barramundi)
bokoplute d. v.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
indijski trnasti romb	HAI	<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut
pasji jeziki d. v.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
enoroga trska	UNC	<i>Bregmaceros maclellandi</i>	Unicorn cod
trske d. v.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
bombajska morska kuščarica	BUC	<i>Harpadon nehereus</i>	Bombay duck
morski somi d. v.	CAX	<i>Ariidae</i>	Seacatfishes n.e.i.
velika morska kuščarica	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
ščetinozoba morska kuščarica	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	Brushtooth lizardfish
morske kuščarice d. v.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
ščukaste murene d. v.	PCX	<i>Muraenesox spp.</i>	Pike congers n.e.i.
morske jegulje d. v.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
sluzoglavke	ALF	<i>Beryx spp.</i>	Alfonsinos
kovač	JOD	<i>Zeus faber</i>	Japanese John Dory
pridneni ostrizevci d. v.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
kirnje d. v.	GPX	<i>Epinephelus spp.</i>	Groupers n.e.i.
zobčasti ostrizi d. v.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
veleoke d. v.	BIG	<i>Priacanthus spp.</i>	Bigeyes n.e.i.
silaginidi	WHS	<i>Sillaginidae</i>	Sillago whittings
mlečnik	TRF	<i>Lactarius lactarius</i>	False trevally
ostrizevci družine <i>Emmelichthyidae</i>	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
mangrovski hlastač	RES	<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red snapper
hlastači d. v.	SNA	<i>Lutjanus spp.</i>	Snappers n.e.i.
hlastači d. v.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
nitkoplavutarice	THB	<i>Nemipterus spp.</i>	Threadfin breams
nitkoplavutarice	THD	<i>Nemipteridae</i>	Threadfin, monocle dwarf breams
sluzavke d. v.	POY	<i>Leiognathus spp.</i>	Ponyfishes (= Slipmouths) n.e.i.

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
prašičevke d. v.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
atlantska grba	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= Kob)
grba vrste <i>Atractoscion aequidens</i>	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
grbe d. v.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
ostrževci družine <i>Lethrinidae</i>	EMP	<i>Lethrinidae</i>	Emperors (Scavengers)
riboni d. v.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
zobatci d. v.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
špar vrste <i>Argyrops spinifer</i>	KBR	<i>Argyrops spinifer</i>	King soldier bream
špar vrste <i>Cheimerius nufar</i>	SLD	<i>Cheimerius nufar</i>	Santer seabream
špar vrste <i>Petrus rupestris</i>	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
šparsi rodu <i>Chrysoblephus</i> d. v.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraad breams, n.e.i.
šparsi d. v.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
bradači	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmullets (= Red mullets)
bradači rodu <i>Upeneus</i>	GOX	<i>Upeneus</i> spp.	Goatfishes
bradači d. v.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
pikasta drepana	SPS	<i>Drepane punctata</i>	Spotted sicklefish
ustnače	WRA	<i>Labridae</i>	Wrasses, hogfishes, etc.
mojare	MOJ	<i>Gerres</i> spp.	Mojarras (= Silver-biddies)
pravi ostrži d. v.	PRC	<i>Percoidae</i>	Percoids n.e.i.
morski zajci	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
bodike d. v.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
ploskoglavke	FLH	<i>Platycephalidae</i>	Flatheads
balestre	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
laterne	LXX	<i>Myctophidae</i>	Lanternfishes
orjaške iglice	NED	<i>Tylosurus</i> spp.	Needlefishes
kljunate ščukice d. v.	HAX	<i>Hemiramphus</i> spp.	Halfbeaks n.e.i.
poletaši d. v.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flyingfishes n.e.i.
barakude	BAR	<i>Sphyrna</i> spp.	Barracudas
glavati cipelj	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
ciplji d. v.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
štiriprsta nitkarica	FOT	<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Fourfinger threadfin
nitkarice d. v.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
pelagični ostrževci d. v.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
kobije d. v.	CBX	<i>Rachycentridae</i>	Cobias, n.e.i.
šuri d. v.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
indijski šur	RUS	<i>Decapterus russelli</i>	Indian scad
šuri rodu <i>Decapterus</i>	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
trnoboki d. v.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
pegaste lice	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
rumenorepi gof	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
gofi d. v.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
mavrični šur	RRU	<i>Elagatis bipinnulata</i>	Rainbow runner
zlati trnobok	GLT	<i>Gnathanodon speciosus</i>	Golden trevally
trdorepi šur	HAS	<i>Megalaspis cordyla</i>	Torpedo scad
kraljevi trnoboki	QUE	<i>Scomberoides</i> (= <i>Chorinemus</i>) spp.	Queenfishes
okati šur	BIS	<i>Selar crumenophthalmus</i>	Bigeye scad
zlatoprogasti trnobok	TRY	<i>Selaroides leptolepis</i>	Yellowstripe scad

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
trnoboki d. v.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
netopirski trnobok	POB	<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfret
delfinka	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
srebrna figa	SIP	<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret
fige	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silver pomfrets
zlatopropa velika sardela	SAG	<i>Sardinella gibbosa</i>	Goldstripe sardinella
dolgoglava velika sardela	IOS	<i>Sardinella longiceps</i>	Indian oil sardine
velike sardele d. v.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
kalifornijska sardela	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	Southern African pilchard
rdečeoiki vretenasti sled	RRH	<i>Etrumeus teres</i>	Redeye round herring
sardoni rodu <i>Stolephorus</i>	STO	<i>Stolephorus</i> spp.	Stolephorus anchovies
sardoni d. v.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
sledi d. v.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
volčji sled	DOB	<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring
volčji sledi	DOS	<i>Chirocentrus</i> spp.	Wolf-herrings
vahu	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
progasta kraljevska skuša	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred Spanish mackerel
indopacifiška kraljevska skuša	GUT	<i>Scomberomorus guttatus</i>	Indo-Pacific king mackerel
črtkasta kraljevska skuša	STS	<i>Scomberomorus lineolatus</i>	Streaked seerfish
kraljevske skuše d. v.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
fregatni trupec in trupec	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
vzhodni pegasti tun	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	Kawakawa
črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
dolgorepi tun	LOT	<i>Thunnus tonggol</i>	Longtail tuna
beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
južni tun	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
pacifiška pahljačasta mečarica	SFA	<i>Istiophorus platypterus</i>	Indo-Pacific sailfish
tihomorska jadrovnica	BLZ	<i>Makaira mazara</i>	Indo-Pacific blue marlin
indijska jadrovnica	BLM	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
progasta jadrovnica	MLS	<i>Tetrapturus audax</i>	Striped marlin
pahljačaste mečarice	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
tunom podobne ribe d. v.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
atun	SNK	<i>Thyrsites atun</i>	Snoek
mečak	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
morski meč	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
morski meči d. v.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.
lokarda	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
indijska pritlikava lokarda	RAG	<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel
pritlikave lokarde d. v.	RAX	<i>Rastrelliger</i> spp.	Indian mackerels n.e.i.
skušam podobne ribe d. v.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
atlantski mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
sinji morski pes	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
dolgoplavuti morski pes	OCS	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Oceanic whitetip shark
črnorepi morski pes	CCQ	<i>Carcharhinus sorrah</i>	Spot-tail shark
vrsta <i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS	<i>Carcharhinus obscurus</i>	Dusky shark
svilnati morski pes	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark

Slovensko ime	Tričrkovna koda	Znanstveno ime	Angleško ime
ostronosi morski pes	RHA	<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Milk shark
pravi morski psi d. v.	RSK	<i>Carcharhinidae</i>	Requiem sharks n.e.i.
kladvenice d. v.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
goslaši d. v.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes, etc. n.e.i.
pilarji	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
raže d. v.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
morski psi in skati d. v.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
morske ribe kostnice d. v.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
plavajoče rakovice	CRS	<i>Portunus</i> spp.	Swimcrabs
žagasta plavajoča rakovica	MUD	<i>Scylla serrata</i>	Mud crab
rdeče rakovice d. v.	GER	<i>Geryon</i> spp.	Geryons n.e.i.
morski raki košarji d. v.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
rarogi rodu <i>Panulirus</i> d. v.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
nataški rarog	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	Natal spiny lobster
nagajivci	LOS	<i>Scyllaridae</i>	Slipper lobsters
andamanski škamp	NEA	<i>Metanephrops andamanicus</i>	Andaman lobster
orjaška tigrasta kozica	GIT	<i>Penaeus monodon</i>	Giant tiger prawn
zelena tigrasta kozica	TIP	<i>Penaeus semisulcatus</i>	Green tiger prawn
indijska bela kozica	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	Indian white prawn
bele kozice d. v.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
britvasta kozica	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	Knife shrimp
rdeča britvasta kozica	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	Jack-knife shrimp
britvaste kozice	KNI	<i>Haliporoides</i> spp.	Knife shrimps
kozice d. v.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
morski raki d. v.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
morska ušesa d. v.	ABX	<i>Haliotis</i> spp.	Abalones n.e.i.
mangrovska koritasta ostriga	CSC	<i>Saccostrea cucullata</i>	Rock-cupped oyster
koritaste ostrige d. v.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
glavonožci d. v.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
sipe in sipice	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
lignji	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
hobotnice	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
lignji d. v.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
morski mehkužci d. v.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
orjaška črepaha	TUG	<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle
želve d. v.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
brizgači d. v.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea cucumbers n.e.i.
vodni nevretenčarji d. v.	INV	<i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.

PRILOGA V

FORMAT POSREDOVANJA PODATKOV ULOVA ZA OBMOČJA IZVEN SEVERNEGA ATLANTIKA

Magnetni nosilec zapisov

Računalniški trakovi: devetstezni z gostoto 1 600 ali 6 250 BPI in EBCDIC ali ASCII šifriranjem, po možnosti neoznačeni. Če so označeni, je treba vključiti oznako konca datoteke.

Disketa: MS-DOS formatirano 3,5" 720K ali 1,4 Mbyte diski ali 5,25" 360K ali 1,2 Megabyte diski.

Oblika zapisa:

Število bytov	Postavka	Opombe
1 do 4	Država (oznaka ISO tričrkovna)	npr. FRA = Francija
5 do 6	Leto	npr. 93 = 1993
7 do 8	Glavno ribolovno območje	34 = vzhodni srednji Atlantik
9 do 15	Podobmočje	3.3 = podobmočje 3.3
16 do 18	Vrsta	tričrkovna oznaka
19 do 26	Ulov	Metrične tone

Opombe:

- (a) Polje ulova (19-26 bytov) mora biti desno poravnano z vmesnimi praznimi vrsticami. Vsa druga polja morajo biti levo poravnana.
 - (b) Ulov je treba zabeležiti v živi teži, ki se pridobi na podlagi podatkov o iztovoru, do najbližje metrične tone.
 - (c) Količine (19-26 bytov), ki so enake manj kot polovici enote je treba zabeležiti kot „- 1“.
 - (d) Neznane količine (19-26 bytov) je treba zabeležiti kot „- 2“.
-

PRILOGA VI

FORMAT ZA PREDLOŽITEV PODATKOV O ULOVU ZA DRUGE REGIJE IZVEN SEVERNEGA ATLANTIKA NA MAGNETNEM MEDIJU

A. FORMAT KODIRANJA

Podatke je treba predložiti kot različno dolge zapise z dvopičjem (:) med polji zapisa. Vsak zapis mora vsebovati naslednja polja:

Polje	Opombe
Država	tričrkovna koda (npr. FRA = Francija)
Leto	npr. 2001 ali 01
Glavno ribolovno območje FAO	na primer 34 = vzhodni osrednji Atlantik
Razdelek	na primer 3.3 = razdelek 3.3
Vrsta	tričrkovna koda
Ulov	tone

(a) Ulov se evidentira v živi masi, ki se pridobi na podlagi podatkov o iztovoru, zaokroženo na najbližjo tono.

(b) Količine, ki so manjše od pol enote, je treba evidentirati kot „-1“

(c) Kode držav:

Avstrija	AUT
Belgija	BEL
Bolgarija	BGR
Ciper	CYP
Češka	CZE
Nemčija	DEU
Danska	DNK
Španija	ESP
Estonija	EST
Finska	FIN
Francija	FRA
Združeno kraljestvo	GBR
Anglija in Wales	GBRA
Škotska	GBRB
Severna Irska	GBRC
Grčija	GRC
Madžarska	HUN
Irska	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Litva	LTU
Luksemburg	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nizozemska	NLD
Norveška	NOR
Poljska	POL

Portugalska	PRT
Romunija	ROM
Slovaška	SVK
Slovenija	SVN
Švedska	SWE
Turčija	TUR

B. METODE PRENOSA PODATKOV EVROPSKI KOMISIJI

Kolikor je mogoče, je treba podatke poslati v elektronski obliki (na primer kot priloga v elektronski pošti). Če te ni, je sprejemljiva predložitev datoteke na 3,5 plačni disketi HD.

PRILOGA VII

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (ES) št. 2597/95
(UL L 270, 13.11.1995, str. 1)

Uredba Komisije (ES) št. 1638/2001
(UL L 222, 17.8.2001, str. 29)

Uredba (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 284, 31.10.2003, str. 1)

Samo točka 57 Priloge III

PRILOGA VIII

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 2597/95	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 4, prvi odstavek	Člen 4, prvi odstavek
–	Člen 4, drugi odstavek
Člen 4, drugi odstavek	Člen 4, tretji odstavek
Člen 5(1) in (2)	Člen 5(1) in (2)
Člen 5(3)	–
Člen 6(1)	Člen 6(1)
Člen 6(2)	Člen 6(2)
Člen 6(3)	–
Člen 6(4)	Člen 6(3)
–	Člen 7
Člen 7	Člen 8
Priloga 1	Priloga I
Priloga 2	Priloga II
Priloga 3	Priloga III
Priloga 4	Priloga IV
Priloga 5	Priloga V
–	Priloga VI
–	Priloga VII
–	Priloga VIII

UREDBA (ES) št. 217/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o predložitvi statističnih podatkov o ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki izvajajo ribolov v severozahodnem Atlantiku (prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 2018/93 z dne 30. junija 1993 o predložitvi statističnih podatkov o ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki izvajajo ribolov v severozahodnem Atlantiku ⁽²⁾ je bila večkrat ⁽³⁾ bistveno spremenjena. Ker se uvajajo nove spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba zadevno uredbo prenoviti.
- (2) Konvencija o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribištva severozahodnega Atlantika, odobrena z Uredbo Sveta (EGS) št. 3179/78 ⁽⁴⁾, s katero je ustanovljena Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO), zahteva, da Skupnost predloži Znanstvenemu svetu NAFO vse razpoložljive statistične in znanstvene informacije, ki jih Znanstveni svet zahteva pri opravljanju svojega dela.
- (3) Znanstveni svet NAFO je presodil, da je pravočasna predložitev statističnih podatkov o ulovu in ribolovnih aktivnostih nujna za opravljanje njegovega dela pri vrednotenju stanja staležev rib v severozahodnem Atlantiku.
- (4) Nekatere države članice so zahtevale predložitev podatkov na drugem nosilcu ali v drugačnem formatu, kakor so predvideni v Prilogi V (enakovredno vprašalnikom Statlant).
- (5) Ukrepi, potrebni za izvajanje te uredbe, se morajo sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁵⁾.

- (6) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev seznamov vrst in statističnih ribolovnih območij ter opisov teh območij kakor tudi meril, kod in opredelitev, ki se uporabljajo za ribolovno aktivnost, ribolovnega orodja, velikosti plovil in načinov ribolova. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsaka država članica predloži Komisiji podatke o ulovih s plovili, ki so registrirana ali plujejo pod zastavo zadevne države članice, ki izvaja ribolov v severozahodnem Atlantiku, ob ustreznem upoštevanju Uredbe Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 dne 11. junija 1990 o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ⁽⁶⁾.

Podatki o nominalnem ulovu vsebujejo vse ribiške proizvode, ki so bili iztovorjeni ali pretovorjeni na morju, ne glede na obliko, ne vsebujejo pa količin, ki se po ulovu zavržejo v morje, zaužijejo na krovu ali na krovu uporabijo kot vaba. Ribogojstvo je izključeno. Podatki se evidentirajo v najbližji toni žive teže, ki se pridobi na podlagi podatkov o izkrcanju ali pretovarjanju.

Člen 2

1. Podatki, ki jih je treba predložiti, so dveh vrst:

- (a) letni nominalni ulovi, izraženi v tonah vrednosti žive teže iztovorjenih proizvodov, za vsako vrsto, navedeno v Prilogi I, v vsakem od statističnih ribolovnih območij severozahodnega Atlantika, navedenem v Prilogi II in opredeljenem v Prilogi III;
- (b) ulovi, kot so opredeljeni pod točko (a), in ustrezna ribolovna aktivnost, razdeljeni po koledarskem mesecu ulova, ribolovnemu orodju, velikosti plovila in glavnih ciljnih vrstah.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 17. junija 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009.

⁽²⁾ UL L 186, 28.7.1993, str. 1.

⁽³⁾ Glej Prilogo VI.

⁽⁴⁾ UL L 378, 30.12.1978, str. 1

⁽⁵⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁶⁾ UL L 151, 15.6.1990, str. 1.

2. Podatki iz točke (a) odstavka 1 se predložijo do 31. maja v letu, ki sledi referenčnemu letu, in so lahko predhodni podatki. Podatki iz točke (b) odstavka 1 se predložijo do 31. avgusta v letu, ki sledi referenčnemu letu, in so dokončni podatki.

Podatke iz točke (a) odstavka 1, ki so predloženi kot predhodni podatki, je treba jasno opredeliti kot take.

Podatkov ni treba predložiti za kombinacije vrst/ribolovnih območij, za katere niso bili zabeleženi ulovi v referenčnem obdobju predložitve.

Če zadevna država članica ni izvajala ribolova v severozahodnem Atlantiku v predhodnem koledarskem letu, o tem obvesti Komisijo do 31. maja naslednjega leta.

3. Opredelitve in kode, ki se uporabljajo pri predložitvi podatkov o ribolovni aktivnosti, ribolovnem orodju, načinu ribolova in velikosti plovila, so podane v Prilogi IV.

4. Komisija lahko spremeni seznam vrst in statističnih ribolovnih območij ter opise teh območij kakor tudi merila, kode in opredelitve, ki se uporabljajo za ribolovno aktivnost, ribolovno orodje, velikosti plovil in načine ribolova.

Ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 6(2).

Člen 3

Razen če določbe, sprejete v skladu s skupno ribiško politiko, ne narekujejo drugače, se državi članici dovoli uporabiti tehnike vzorčenja za pridobitev podatkov o ulovu za tiste dele ribiške flote, za katere bi celoten obseg podatkov pomenil prekomerno uporabo upravnih postopkov. Države članice morajo v poročilu, ki ga predložijo v skladu s členom 7(1), zajeti podrobnosti glede postopkov vzorčenja skupaj s podrobnostmi glede deleža vseh podatkov, pridobljenih s takimi tehnikami.

Člen 4

Države članice izpolnijo svoje obveznosti do Komisije v skladu s členi 1 in 2, tako da predložijo podatke v formatu, določenem v Prilogi V.

Države članice lahko predložijo podatke v formatu, določenem v Prilogi VI.

Ob predhodni odobritvi Komisije lahko države članice predložijo podatke v drugačnem formatu ali na drugačnem nosilcu.

Člen 5

V 24 urah po prejemu poročil Komisija, kadar je to mogoče, sporoči podatke iz poročil izvršnemu sekretarju NAFO.

Člen 6

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za kmetijsko statistiko, ustanovljen s Sklepom Sveta 72/279/EGS ⁽¹⁾, v nadaljnjem besedilu „odbor“.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Člen 7

1. Do 28. julija 1994 države članice predložijo Komisiji podrobno poročilo o tem, kako so pridobljeni podatki o ulovih in ribolovnih aktivnostih, pri čemer navedejo stopnjo reprezentativnosti in zanesljivosti teh podatkov. Komisija v sodelovanju z državami članicami sestavi povzetek teh poročil.

2. Države članice obvestijo Komisijo o kakršnih koli spremembah podatkov, predloženih v skladu z odstavkom 1, v treh mesecih po njihovi uvedbi.

3. Metodološka poročila, razpoložljivost podatkov in zanesljivost podatkov iz odstavka 1 ter druge pomembne zadeve, povezane z uporabo te uredbe, se pregledajo enkrat letno v okviru pristojne delovne skupine odbora.

Člen 8

1. Uredba (EGS) št. 2018/93 se razveljavi.

2. Sklici na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi VII.

⁽¹⁾ UL L 179, 7.8.1972, str. 1.

Člen 9

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

PRILOGA I

SEZNAM VRST IZ STATISTIKE O GOSPODARSKEM ULOVU ZA SEVEROZHODNI ATLANTIK

Države članice morajo poročati o nominalnem ulovu vrst, označenih z zvezdico^(*). Poročanje o nominalnem ulovu ostalih vrst, kar zadeva njihovo identifikacijo, je neobvezno. Kjer pa podatki za posamezne vrste niso predloženi, se vključijo v zbirne kategorije. Države članice lahko predložijo podatke o vrstah, ki niso na seznamu, pod pogojem, da so jasno opredeljene.

Opomba: „n.o.d.“ je kratica za „niso opredeljene drugje“.

Slovensko ime	3-črkovna opredelitev	Znanstveno ime
PRIDNENE RIBE		
Trska	COD ^(*)	<i>Gadus morhua</i>
Vahnja	HAD ^(*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Rdeči okuni (n.o.d.)	RED ^(*)	<i>Sebastes</i> spp.
Srebrni oslič	HKS ^(*)	<i>Merluccius bilinearis</i>
Rdeča repata tabinja	HKR ^(*)	<i>Urophycis chuss</i>
Saj	POK ^(*)	<i>Pollachius virens</i>
Rdeči okun	REG ^(*)	<i>Sebastes marinus</i>
Kljunati rdeči okun	REB ^(*)	<i>Sebastes mentella</i>
Ameriška morska plošča	PLA ^(*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Pasji jezik	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Rumenorepa limanda	YEL ^(*)	<i>Limanda ferruginea</i>
Grenlandska morska plošča	GHL ^(*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Navadni list	HAL ^(*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Zimska morska plošča	FLW ^(*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Poletni romb	FLS ^(*)	<i>Paralichthys dentatus</i>
Vodeni gladki romb	FLD ^(*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Bokoplute (n.o.d.)	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Ameriška morska spaka	ANG ^(*)	<i>Lophius americanus</i>
Atlantski krulci	SRA	<i>Prionotus</i> spp.
Atlantska mala trska	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>
Modra antimora	ANT	<i>Antimora rostrata</i>
Sinji mol	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Modra ustnača	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>
Morski menek	USK	<i>Brosme brosme</i>
Grenlandska trska	GRC	<i>Gadus ogac</i>
Modri leng	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Leng	LIN ^(*)	<i>Molva molva</i>
Morski zajec	LUM ^(*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Severna kraljevska grba	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Lisasta napihovalka	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>
Ogorčice iz rodu <i>Lycodes</i> , n.o.d.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.
Ameriška ogorčica	OPT	<i>Zoarces americanus</i>
Polarna trska	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Okroglonosi repak	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Čebulastooki repak	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Peščenke	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Kapeljni (n.o.d.)	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.

Slovensko ime	3-črkovna opredelitev	Znanstveno ime
Zlati špar	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>
Tautog	TAU	<i>Tautoga onitis</i>
Lefolatilus	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
Bela repata tabinja	HKW ^(*)	<i>Urophycis tenuis</i>
Ostrigarji (n.o.d.)	CAT ^(*)	<i>Anarhichas</i> spp.
Atlantski ostrigar	CAA ^(*)	<i>Anarhichas lupus</i>
Pegasti ostrigar	CAS ^(*)	<i>Anarhichas minor</i>
Pridnene ribe (kostnice) (n.o.d.)	GRO	<i>Osteichthyes</i>
PELAGIČNE RIBE		
Atlantski sled	HER ^(*)	<i>Clupea harengus</i>
Skuša	MAC ^(*)	<i>Scomber scombrus</i>
Atlantska figa	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>
Atlantski menhaden	MHA ^(*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>
Paščuka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>
Zalivski sardon	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>
Skakalka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>
Atlantski trnobok	CVJ	<i>Caranx hippos</i>
Trupec	FRI	<i>Auxis thazard</i>
Kraljevska lokarda	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>
Atlantska španska skuša	SSM ^(*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>
Pahljačasta mečarica	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>
Bela pahljačasta mečarica	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Modra pahljačasta mečarica	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>
Pegasti tun	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>
Velikooki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
Rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Skuše (n.o.d.)	TUN	<i>Thunnini</i>
Pelagične ribe (n.o.d.)	PEL	<i>Osteichthyes</i>
DRUGE RIBE KOSTNICE		
Sledu podobna čepa	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>
Gofi (n.o.d.)	AMX	<i>Seriola</i> spp.
Ameriški ugor	COA	<i>Conger oceanicus</i>
Ameriška jegulja	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>
Ameriška čepa	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>
Srebrnice (n.o.d.)	ARG	<i>Argentina</i> spp.
Atlantska grba	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>
Atlantska iglica	NFA	<i>Strongylura marina</i>
Atlantski nitasti sled	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>
Bairdov gladkoglavc	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>
Ameriška črna grba	BDM	<i>Pogonias cromis</i>
Skalaški ostrižnik	BSB	<i>Centropristis striata</i>
Modrohrbta čepa	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>
Kapelan	CAP ^(*)	<i>Mallotus villosus</i>
Zlatovčice (n.o.d.)	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.

Slovensko ime	3-črkovna opredelitev	Znanstveno ime
Kobija	CBA	<i>Rachycentron canadus</i>
Pompano	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>
Zahodnoatlantska čepa	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>
Prašičevke iz družine Pomadasyidae (n.o.d.)	GRX	<i>Haemulidae</i>
Hikorijeva čepa	SHH	<i>Alosa mediocris</i>
Notoskopelus	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.
Ciplji (n.o.d.)	MUL	<i>Mugilidae</i>
Severnoatlantska figa	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i>
Ameriška prašičevka	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>
Mavrični snetec	SMR	<i>Osmerus mordax</i>
Rdeča grba	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>
Pagar	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>
Hrapavi šur	RSC	<i>Trachurus lathami</i>
Peščeni ostržnik	PES	<i>Diplectrum formosum</i>
Ovčjeglav šarg	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>
Zebrasta grba	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>
Pikasta grba	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>
Siva grba	STG	<i>Cynoscion regalis</i>
Progasti brancin	STB	<i>Morone saxatilis</i>
Druge vrste jesetrov (n.o.d.)	STU	<i>Acipenseridae</i>
Atlantski tarpon	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>
Druge vrste postrvi (n.o.d.)	TRO	<i>Salmo</i> spp.
Ameriški brancin	PEW	<i>Morone americana</i>
Sluzoglavke	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Trnež	DGS ^(*)	<i>Squalus acanthias</i>
Druge vrste trnežev (n.o.d.)	DGX ^(*)	<i>Squalidae</i>
Atlantski morski pes	POR ^(*)	<i>Lamna nasus</i>
Druge vrste velikih morskih psov (n.o.d.)	SHX	<i>Squaliformes</i>
Atlantski mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>
Atlantski šilonosi morski pes	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>
Črna morska mačka	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Grenlandski morski pes	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>
Morski pes orjak	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Ježasti skat	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>
Gladka raža	RJL	<i>Dipturus laevis</i>
Očesasti skat	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>
Žarkasti skat	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Gladki skat	RJS	<i>Malacoraja senta</i>
Trnorepi skat	RJQ	<i>Bathyrāja spinicauda</i>
Arktični skat	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>
Druge vrste pravih skatov (n.o.d.)	SKA ^(*)	<i>Raja</i> spp.
Druge vrste rib kostnic (n.o.d.)	FIN	<i>Osteichthyes</i>
NEVREtenčARJI		
Dolgoplavuti ligenj	SQL ^(*)	<i>Loligo pealeii</i>
Kratkoplavuti ligenj	SQI ^(*)	<i>Illex illecebrosus</i>
Druge vrste lignjev (n.o.d.)	SQU ^(*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>
Atlantska nožničarka	CLR	<i>Ensis directus</i>
Trda ladinka	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>
Artika	CLQ	<i>Arctica islandica</i>

Slovensko ime	3-črkovna opredelitev	Znanstveno ime
Mehka zijavka	CLS	<i>Mya arenaria</i>
Ovalna koritnica	CLB	<i>Spisula solidissima</i>
Druge vrste školjk (n.o.d.)	CLX	<i>Bivalvia</i>
Zalivska pokrovača	SCB	<i>Argopecten irradians</i>
Ameriška pokrovača	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>
Islandska pokrovača	ISC	<i>Chlamys islandica</i>
Magelanova pokrovača	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>
Druge vrste pokrovač (n.o.d.)	SCX	<i>Pectinidae</i>
Ameriška koritasta ostriga	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>
Užitna klapavica	MUS	<i>Mytilus edulis</i>
Druge vrste blatark (n.o.d.)	WHX	<i>Busycon</i> spp.
Druge vrste brežen (n.o.d.)	PER	<i>Littorina</i> spp.
Druge vrste morskih mehkužcev (n.o.d.)	MOL	<i>Mollusca</i>
Atlantska skalna rakovica	CRK	<i>Cancer irroratus</i>
Modra rakovica	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>
Navadna zelena rakovica	CRG	<i>Carcinus maenas</i>
Severna velika rakovica	CRJ	<i>Cancer borealis</i>
Snežni pajek	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>
Rdeča rakovica	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>
Britanska kamnita rakovica	KCT	<i>Lithodes maja</i>
Druge vrste rakov košarjev (n.o.d.)	CRA	<i>Brachyura</i>
Ameriški jastog	LBA	<i>Homarus americanus</i>
Severna kozica	PRA ^(*)	<i>Pandalus borealis</i>
Ezopova kozica	AES	<i>Pandalus montagui</i>
Druge vrste belih kozic (n.o.d.)	PEN ^(*)	<i>Penaeus</i> spp.
Hladnovodne kozice	PAN ^(*)	<i>Pandalus</i> spp.
Druge vrste morskih rakov (n.o.d.)	CRU	<i>Crustacea</i>
Morski ježki rodu <i>Strongylocentrotus</i>	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.
Druge vrste mnogoščetincev (n.o.d.)	WOR	<i>Polychaeta</i>
Ostvar	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>
Morski nevretenčarji (n.o.d.)	INV	<i>Invertebrata</i>
	MORSKE ALGE	
Rjave alge	SWB	<i>Phaeophyceae</i>
Rdeče alge	SWR	<i>Rhodophyceae</i>
Morske alge (n.o.d.)	SWX	<i>Algae</i>
	TJULNJI	
Grenlandski sedlasti tjulenj	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>
Kapičasti tjulenj	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>

PRILOGA II

**STATISTIČNA RIBOLOVNA OBMOČJA SEVEROZAHODNEGA ATLANTIKA, ZA KATERA JE TREBA
PREDLOŽITI PODATKE****Podobmočje 0**

Sektor 0A

Sektor 0B

Podobmočje 1

Sektor 1A

Sektor 1B

Sektor 1C

Sektor 1D

Sektor 1E

Sektor 1F

Sektor 1NK (ni znano)

Podobmočje 2

Sektor 2G

Sektor 2H

Sektor 2J

Sektor 2NK (ni znano)

Podobmočje 3

Sektor 3K

Sektor 3L

Sektor 3M

Sektor 3N

Sektor O

Sektor 3P

Pododdelek 3Pn

Pododdelek 3Ps

Sektor 3NK (ni znano)

Podobmočje 4

Sektor 4R

Sektor 4S

Sektor 4T

Sektor 4V

Pododdelek 4Vn

Pododdelek 4Vs

Sektor 4W

Sektor 4X

Sektor 4NK (neznano)

Podobmočje 5

Sektor 5Y

Sektor 5Z

Pododdelek 5Ze

Podenota 5Zc

Podenota 5Zu

Pododdelek 5Zw

Sektor 5NK (ni znano)

Podobmočje 6

Sektor 6A

Sektor 6B

Sektor 6C

Sektor 6D

Sektor 6E

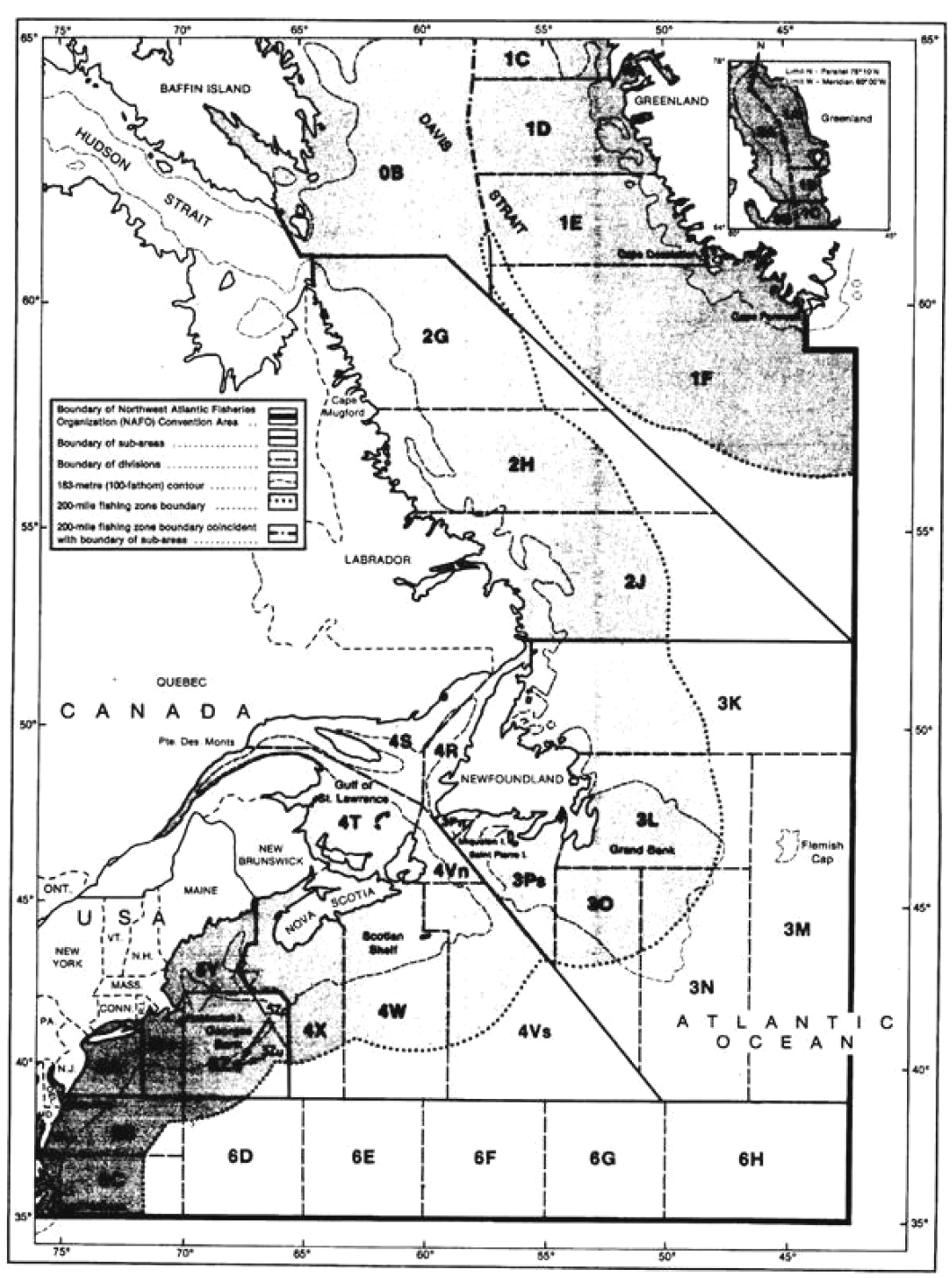
Sektor 6F

Sektor 6G

Sektor 6H

Sektor 6NK (ni znano)

Statistična ribolovna območja za severozahodni Atlantik



PRILOGA III

OPIS PODOBMOČIJ IN SEKTORJEV NAFO ZA NAMEN RIBIŠKE STATISTIKE IN
PREDPISOV V SEVEROZAHODNEM ATLANTIKU

Znanstvena in statistična podobmočja, sektorji in podsektorji, določeni v členu XX Konvencije o Organizaciji za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO), so naslednja:

Podobmočje 0

Del konvencijskega območja, ki je na jugu omejen s črto, ki sega naravnost na vzhod od točke 61°00' severne širine in 65°00' zahodne dolžine do točke 61°00' severne širine in 59°00' zahodne dolžine, odtod v jugovzhodni smeri vzdolž loksodrome do točke na 60°12' severne širine in 57°13' zahodne dolžine; odtod je območje omejeno na vzhodu z nizom geodetskih črt, ki spajajo naslednje točke:

Točka št.	Širina	Dolžina
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Točka št.	Širina	Dolžina
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Točka št.	Širina	Dolžina
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

odtod naravnost na sever na vzporednik 78°10' severne širine; na zahodu je omejeno s črto, ki se začne na 61°00' severne širine in 65°00' zahodne dolžine in se razteza severozahodno vzdolž loksodrome do East Bluffa na obali Baffinovega otoka (61°55' severne širine in 66°20' zahodne dolžine) ter odtod severno vzdolž obale Baffinovega otoka, otokov Bylot, Devon in Ellesmere in naprej po poldnevniku 80° zahodne dolžine v vodah med temi otoki do 78°10' severne širine; na severu je omejeno z vzporednikom 78°10' severne širine.

Podobmočje 0 sestoji iz dveh sektorjev.

Sektor OA

Ta del podobmočja leži severno od vzporednika 66°15' severne širine.

Sektor OB

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 66°15' severne širine.

Podobmočje 1

Ta del konvencijskega območja leži vzhodno od podobmočja 0 in severno ter vzhodno od loksodrome, ki spaja točko na 60°12' severne širine in 57°13' zahodne dolžine s točko na 52°15' severne širine in 42°00' zahodne dolžine.

Podobmočje 1 sestoji iz šest sektorjev.

Sektor 1A

Ta del podobmočja leži severno od vzporednika 68°50' severne širine (Christianshaab).

Sektor 1B

Ta del podobmočja leži med vzporednikoma 66°15' severne širine (5 navtičnih milj severno od Umanarsugssuaka) in 68°50' severne širine (Christianshaab).

Sektor 1C

Ta del podobmočja leži med vzporednikoma 64°15' severne širine (4 navtične milje severno od Godthaaba) in 66°15' severne širine (5 navtičnih milj severno od Umanarsugssuaka).

Sektor 1D

Ta del podobmočja leži med vzporednikoma 62°30' severne širine (ledenik Frederikshaab) in 64°15' severne širine (4 navtične milje severno od Godthaaba).

Sektor 1E

Ta del podobmočja leži med vzporednikoma 60°45' severne širine (Cape Desolation) in 62°30' severne širine (ledenik Frederikshaab).

Sektor 1F

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 60°45' severne širine (Cape Desolation).

Podobmočje 2

Ta del konvencijskega območja leži vzhodno od poldnevnik 64°30' zahodne dolžine v območju Hudsonove ožine, južno od podobmočja 0, južno in zahodno od podobmočja 1 in severno od vzporednika 52°15' severne širine.

Podobmočje 2 sestoji iz treh sektorjev.

Sektor 2G

Ta del podobmočja leži severno od vzporednika 57°40' severne širine (Cape Mugford).

Sektor 2H

Ta del podobmočja leži med vzporednikoma 55°20' severne širine (Hopedale) in 57°40' severne širine (Cape Mugford).

Sektor 2J

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 55°20' severne širine (Hopedale).

Podobmočje 3

Ta del konvencijskega območja leži južno od vzporednika 52°15' severne širine in vzhodno od črte, ki sega od Cape Bauld na severni novofundlandski obali naravnost na sever do 52°15' severne širine; severno od vzporednika 39°00' severne širine in vzhodno ter severno od loksodrome, ki se začne na 39°00' severne širine, 50°00' zahodne dolžine in sega severozahodno ter gre skozi točko na 43°30' severne širine, 55°00' zahodne dolžine proti točki 47°50' severne širine, 60°00' zahodne dolžine, dokler ne seka ravne črte, ki povezuje Cape Ray, 47°37,0' severne širine; 59°18,0' zahodne dolžine na novofundlandski obali s Cape North, 47°02,0' severne širine; 60°25,0' zahodne dolžine na Cape Breton Island; odtod severovzhodno vzdolž omenjene črte do Cape Ray, 47°37,0' severne širine in 59°18,0' zahodne dolžine.

Podobmočje 3 sestoji iz šest sektorjev.

Sektor 3K

Ta del podobmočja leži severno od vzporednika 49°15' severne širine (Cape Freels na Novi Fundlandiji).

Sektor 3L

Ta del podobmočja leži med novofundlandsko obalo od Cape Freels do Cape St. Mary in po naslednji črti: začne se na Cape Freels, nato naravnost na vzhod do poldnevnik 46°30' zahodne dolžine, odtod naravnost na jug na vzporednik 46°00' severne širine, nato naravnost na zahod na poldnevnik 54°30' severne širine, nato naravnost na zahod na poldnevnik 54°30' zahodne dolžine, nato vzdolž loksodrome do Cape St. Mary na Novi Fundlandiji.

Sektor 3M

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 49°15' severne širine in vzhodno od poldnevnik 46°30' zahodne dolžine.

Sektor 3N

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 46°00' severne širine in med poldnevnikoma 46°30' ter 51°00' zahodne dolžine.

Sektor 3O

Ta del podobmočja leži južno od vzporednika 46°00' severne širine in med poldnevnikoma 51°00' ter 54°30' zahodne dolžine.

Sektor 3P

Ta del podobmočja leži južno od novofundlandske obale in zahodno od črte Cape St. Mary na Novi Fundlandiji do točke 46°00' severne širine, 54°30' zahodne dolžine, od tu naravnost na jug do meje podobmočja.

Sektor 3P je razdeljen na dva podsektorja:

3Pn – severozahodni podsektor – ta del sektorja 3P leži severozahodno od črte, ki sega od 47°30,7' severne širine in 57° 43,2' zahodne dolžine in približno jugozahodno do točke 46°50,7' severne širine in 58°49,0' zahodne dolžine;

3Ps – jugovzhodni podsektor – ta del sektorja 3P leži jugovzhodno od črte, določene za podsektor 3Pn.

Podobmočje 4

Ta del konvencijskega območja leži severno od vzporednika 39°00' severne širine, zahodno od podobmočja 3 in vzhodno od naslednje črte:

začne se na skrajnem koncu mednarodne meje med Združenimi državami Amerike in Kanado v ožini Grand Manan na točki 44°46'35,346" severne širine in 66°54'11,253" zahodne dolžine; odtod naravnost na jug na vzporednik 43°50' severne širine; odtod naravnost na zahod na poldnevnik 67°24'27,24" zahodne dolžine; nato vzdolž geodetske črte v jugozahodni smeri do točke na 42°53'14" severne širine in 67°44'35" zahodne dolžine; odtod vzdolž geodetske črte jugovzhodno do točke 42°31'08" severne širine in 67°28'05" zahodne dolžine; nato vzdolž geodetske črte do točke 42°20' severne širine in 67°18'13,15" zahodne dolžine;

odtod naravnost na vzhod na točko 66°00' zahodne dolžine; nato vzdolž loksodrome v jugovzhodni smeri do točke 42°00' severne širine in 65°40' zahodne dolžine in nato naravnost na jug na vzporednik 39°00' severne širine.

Podobmočje 4 sestoji iz šest sektorjev.

Sektor 4R

Ta del podobmočja leži med novofundlandsko obalo, od Cape Bauld do Cape Ray, in naslednjo črto: začne se pri Cape Bauld, odtod naravnost na sever na vzporednik 52°15' severne širine, nato naravnost na zahod do labradorske obale, vzdolž nje do skrajnega konca labradorsko-quebeške meje, nato vzdolž loksodrome jugozahodno do točke 49°25' severne širine,

60°00' zahodne dolžine, nato naravnost na jug do točke 47°50' severne širine, 60°00' zahodne dolžine, nato vzdolž loksodrome jugovzhodno do točke, kjer meja podobmočja 3 seka ravno črto, ki povezuje Cape North na Novi Škotski s Cape Ray na Novi Fundlandiji, nato do Cape Ray na Novi Fundlandiji.

Sektor 4S

Ta del podobmočja leži med južno quebeško obalo od skrajnega konca labradorsko-quebeške meje do Pte. des Monts in naslednjo črto: začne se na Pte. des Monts, nato naravnost na vzhod do točke na 49°25' severne širine in 64°40' zahodne dolžine, od tu vzdolž loksodrome v smeri vzhod-jugovzhod do točke na 47°50' severne širine in 60°00' zahodne dolžine, nato naravnost na sever do točke na 49°25' severne širine in 60°00' zahodne dolžine, od tu vzdolž loksodrome v severovzhodni smeri do skrajnega konca labradorsko-quebeške meje.

Sektor 4T

Ta del podobmočja leži med obalami Nova Škotska, Novi Brunswick in Quebec od Cape North do Pte. des Monts in naslednjo črto: začne se na Pte. des Monts, nato naravnost na vzhod do točke na 49°25' severne širine in 64°40' zahodne dolžine, od tu vzdolž loksodrome v jugovzhodni smeri do točke na 47°50' severne širine in 60°00' zahodne dolžine, nato vzdolž loksodrome na jug do Cape North na Novi Škotski.

Sektor 4V

Ta del podobmočja leži med obalo Nove Škotske med Cape North in Fourchu in naslednjo črto: začne se pri Fourchu, nato vzdolž loksodrome v vzhodni smeri do točke 45°40' severne širine in 60°00' zahodne dolžine; nato naravnost na jug vzdolž 60. poldnevnik zahodne dolžine do vzporednika 44°10' severne širine, nato naravnost na vzhod do 59. poldnevnik zahodne dolžine, nato naravnost na jug do 39. vzporednika severne širine, nato naravnost na vzhod do točke, kjer se meja med podobmočjema 3 in 4 stika z 39. vzporednikom severne širine, nato vzdolž meje med podobmočjema 3 in 4 ter črto, ki se nadaljuje v severozahodni smeri do točke na 47°50' severne širine in 60°00' zahodne dolžine in odtod vzdolž loksodrome proti jugu do Cape North na Novi Škotski.

Sektor 4V je razdeljen v dva podsektorja:

4Vn – severni podsektor – ta del sektorja 4V leži severno od vzporednika 45°40' severne širine;

4Vs – južni podsektor – ta del sektorja 4V leži južno od vzporednika 45°40' severne širine.

Sektor 4W

Ta del podobmočja leži med obalo Nove Škotske, od Halifaxa do Fourchouja, in naslednjo črto: začne se pri Fourchouju, poteka vzdolž loksodrome vzhodno do točke na 45°40' severne širine in 60°00' zahodne dolžine, nato naravnost na jug vzdolž 60. poldnevnik zahodne dolžine do vzporednika 44°10' severne širine, nato naravnost na vzhod do 59. poldnevnik zahodne dolžine, nato naravnost na jug do 39. vzporednika severne širine, naravnost na zahod do poldnevnik 63°20' zahodne dolžine, nato naravnost na sever do točke na tem poldnevniku na 44°20' severne širine, vzdolž loksodrome v severozahodni smeri do Halifaxa na Novi Škotski.

Sektor 4X

Ta del podobmočja leži med zahodno mejo podobmočja 4 in obalama Novega Brunswicka in Nove Škotske od skrajnega konca meje med Novim Brunswickom in državo Maine do Halifaxa in naslednjo črto: začne se v Halifaxu, poteka vzdolž loksodrome v jugovzhodni smeri do točke na 44°20' severne širine in 63°20' zahodne dolžine, nato naravnost na jug do 39. vzporednika severne širine in odtod naravnost na zahod do poldnevnik 65°40' zahodne dolžine.

Podobmočje 5

Ta del konvencijskega območja leži zahodno od zahodne meje podobmočja 4, severno od 39. vzporednika severne širine in vzhodno od poldnevnik 71°40' zahodne dolžine.

Podobmočje 5 sestoji iz dveh sektorjev.

Sektor 5Y

Ta del podobmočja leži med obalama Maine, New Hampshire in Massachusetts od meje med državo Maine in Novim Brunswickom do 70°00' zahodne dolžine na Cape Cod (na približno 42° severne širine) in naslednjo črto: začne se na točki

Cape Cod na 70° zahodne dolžine (na približno 42° severne širine), nato naravnost na sever do 42°20' severne širine, naravnost na vzhod do 67°18'13,15" zahodne dolžine na meji podobmočij 4 in 5, nato vzdolž te meje do meje med Kanado in Združenimi državami.

Sektor 5Z

Ta del podobmočja leži južno in vzhodno od sektorja 5Y.

Sektor 5Z je razdeljen na dva podsektorja: vzhodni podsektor in zahodni podsektor, ki sta opredeljena, kakor sledi:

5Ze – vzhodni podsektor – tisti del sektorja 5Z, ki leži vzhodno od poldnevnik 70°00' zahodne dolžine;

Podsektor 5Ze je podrazdeljen na dve podenoti ⁽¹⁾:

5Zu (vode Združenih držav) je tisti del podsektorja 5Ze zahodno od geodetskih črt, ki povezujejo točke z naslednjimi koordinatami:

	Severna širina	Zahodna dolžina
A	44°11'12"	67°16'46"
B	42°53'14"	67°44'35"
C	42°31'08"	67°28'05"
D	40°27'05"	65°41'59"

5Zc (Kanadske vode) je tisti del podsektorja 5Ze vzhodno od zgoraj omenjenih geodetskih črt;

5Zw – zahodni podsektor – je tisti del sektorja 5Z, ki leži zahodno od 70. poldnevnik zahodne dolžine.

Podobmočje 6

Ta del konvencijskega območja, omejen s črto, ki se začne na obali Rhode Island na točki 71°40' zahodne dolžine, nato naravnost južno do 39°00' severne širine, se nadaljuje naravnost na vzhod do 42°00' zahodne dolžine, naravnost južno do 35°00' severne širine, nato naravnost na zahod do obale Severne Amerike, severno vzdolž obale Severne Amerike do točke na Rhode Islandu pri 71°40' zahodne dolžine.

Podobmočje 6 sestavlja osem sektorjev.

Sektor 6A

Ta del podobmočja leži severno od vzporednika 39°00' severne širine in zahodno od podobmočja 5.

Sektor 6B

Ta del podobmočja leži zahodno od 70°00' zahodne dolžine, južno od vzporednika 39°00' severne širine in severno ter zahodno od črte, ki teče zahodno vzdolž vzporednika 37°00' severne širine do 76°00' zahodne dolžine in nato naravnost na jug do Cape Henry v Virginiji.

Sektor 6C

Ta del podobmočja leži zahodno od 70°00' zahodne dolžine in južno od sektorja 6B.

Sektor 6D

Ta del podobmočja leži vzhodno od sektorjev 6B in 6C in zahodno od 65°00' zahodne dolžine.

⁽¹⁾ Ti podenoti nista uvedeni v šesti objavi Konvencije NAFO (Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v Organizaciji za ribištvo severozahodnega Atlantika) iz maja 2000. Na predlog Znanstvenega sveta NAFO jih je odobril Generalni svet NAFO na podlagi člena XX (2) Konvencije NAFO.

Sektor 6E

Ta del podobmočja leži vzhodno od sektorja 6D in zahodno od 60°00' zahodne dolžine.

Sektor 6F

Ta del podobmočja leži vzhodno od sektorja 6E in zahodno od 55°00' zahodne dolžine.

Sektor 6G

Ta del podobmočja leži vzhodno od sektorja 6F in zahodno od 50°00' zahodne dolžine.

Sektor 6H

Ta del podobmočja leži vzhodno od sektorja 6G in zahodno od 42°00' zahodne dolžine.

PRILOGA IV

DEFINICIJE IN UPORABA KOD ZA PREDLOŽITEV PODATKOV O ULOVU

(a) SEZNAM KATEGORIJ RIBOLOVNEGA ORODJA/RIBIŠKIH PLOVIL

(iz Mednarodne standardne statistične klasifikacije ribolovnega orodja (ISSCFG))

Kategorija	Okrajšava
<i>Vlečne mreže</i>	
Pridnene vlečne mreže	
— vlečne mreže z gredjo	TBB
— vlečne mreže s širilkami (bok ali krma nista določena)	OTB
— vlečne mreže s širilkami (bok)	OTB1
— vlečne mreže s širilkami (krma)	OTB2
— vlečne mreže za vleko v paru (dve plovili)	PTB
— vlečne mreže za lov kozic	TBS
— vlečne mreže za lov škampov	TBN
— pridnene vlečne mreže (niso določene)	TB
<i>Pelagične vlečne mreže</i>	
— vlečne mreže s širilkami (bok ali krma nista določena)	OTM
— vlečne mreže s širilkami (bok)	OTM1
— vlečne mreže s širilkami (krma)	OTM2
— vlečne mreže za vleko v paru (dve plovili)	PTM
— vlečne mreže za lov kozic	TMS
— pelagične vlečne mreže (niso določene)	TM
Vlečne mreže za vleko v paru	OTS
Vlečne mreže s širilkami za vleko v paru	OTT
Vlečne mreže za vleko v paru (dve plovili) (niso določene)	PT
Vlečne mreže s širilkami (niso določene)	OT
Druge vlečne mreže (niso določene)	TX
<i>Potegalke</i>	
Potegalke za ribolov z obale	SB
Potegalke za ribolov s čolna ali drugega plovila	SV
— danske potegalke	SDN
— škotske potegalke	SSC
— potegalke za ribolov v paru (dve plovili)	SPR
Potegalke (niso določene)	SX
<i>Obkroževalne mreže</i>	
Z zapornimi vrvmi (zaporna plavarica)	PS
— upravlja jo en čoln	PS1
— upravljata jo dva čolna	PS2
Brez zapornih vrvi (lampara)	LA
<i>Zabodne in zapletne mreže</i>	
Stoječe zabodne mreže (zasidrane)	GNS
Viseče zabodne mreže	GND

Kategorija	Okrajšava
Obkrožajoča zabodna mreža	GNC
Pritrjene zabodne mreže (na drogovih)	GNF
Trislojne mreže	GTR
Kombinirane zabodne-trislojne mreže	GTN
Zabodne in zapletne mreže (niso določene)	GEN
Zabodne mreže (niso določene)	GN
<i>Trnki in vrvice</i>	
Stoječi parangali	LLS
Viseči parangali	LLD
Parangali (niso določeni)	LL
Ročna ribiška vrstica in ribiška palica (ročno upravljani)	LHP
Ročna ribiška vrstica in ribiška palica (mehanski)	LTM
Panule	LTL
Trnki in vrvice (niso določeni)	LX
<i>Pasti</i>	
Nameščena nepokrita pregrada (stationary uncovered poundnets)	FPN
Pokrite vrše	FPO
Kogol	FYK
Pregrade, ograje, vrše, ipd.	FWR
Stoječa precejalna mreža	FSN
Mreža za skakajoče ribe	FAR
Pasti (niso določene)	FIX
<i>Padajoče orodje</i>	
Metalke	FCN
Padajoče orodje (ni določeno)	FG
<i>Strgače</i>	
Strgača, za uporabo s plovila	DRB
Ročna strgača	DRH
<i>Ribolovna orodja za zabađanje in grabljenje</i>	
Harpuna	HAR
<i>Dvižne mreže</i>	
Prenosne dvižne mreže	LNP
Dvižne mreže za uporabo s plovila	LNB
Nameščena obalna dvižna mreža	LNS
Dvižne mreže (niso določene)	LN
<i>Ribolovni stroji</i>	
Črpalke	HMP
Mehanske strgače	HMD
Ribolovni stroji (niso določene)	HMX
Razna orodja	MIS
Neznana orodja	NK

(b) OPREDELITVE MER RIBOLOVNEGA NAPORA ZA RAZLIČNE KATEGORIJE ORODJA

Kjer je mogoče, je treba predvideti tri ravni ribolovnega napora.

Kategorija A

Ribolovno orodje	Mera napora	Opredelitve
obkroževalne mreže (zaporne plavarice)	število nastavitev mreže	Število nastavitev orodja, ne glede, ali je bil lov uspešen ali ne. Ta mera se izkaže za ustrezno, kadar sta velikost in gostota ribje jate odvisni od količine staleža oziroma, kadar se mreže vržejo na slepo.
obalna potegalka	število nastavitev mreže	Število nastavitev orodja, ne glede, ali je bil lov uspešen ali ne.
potegalka odprtega morja	število ur ribarjenja	Število nastavitev orodja po ocenjenem povprečnem trajanju nastavitvev orodja.
vlečne mreže	število ur	Število ur, ko je bila mreža v vodi (pelagična mreža) ali na dnu (pridnena vlečna mreža) in se ribari.
strgača za uporabo s plovila	število ur ribarjenja	Število ur, ko je bila strgača na dnu in ko se je ribarilo.
zabodne mreže (stoječe ali viseče)	število enot napora	dolžina mrež, izražena v 100-metrskih enotah, pomnožena s številom izvedenih nastavitev (= zbrana skupna dolžina uporabljenih mrež, izražene v metrih, v določenem času, deljeno s 100)
zabodne mreže (prit-rjene)	število enot napora	dolžina mreže, izražena v 100-metrskih enotah, pomnožena s številom praznjenj mreže
pasti (nepokrita pre-grada)	število enot napora	število dni ribolova krat število enot izvlekov
pokrite vrše in kogoli	število enot napora	število dvigov orodja krat število enot (skupno število enot, uporabljenih za ribolov v določenem časovnem obdobju)
parangali (stoječi ali viseči)	tisoče trnkov	število trnkov, uporabljenih za ribolov v določenem času, deljeno s tisoč
ročne ribiške vrvce (palice, panule, jig) harpune	število vrvic na dan	skupno število uporabljenih trnkov v določenem časovnem obdobju (podatki ribolovnega napora samo na ravni B in C)

Kategorija B

Število ribolovnih dni: število dni, ko je potekal ribolov. Kadar iskanje rib zavzema pomemben del ribolova, se dnevi, ko je potekalo iskanje, brez ribarjenja, vključijo v podatke „ribolovni dnevi“.

Kategorija C

Za število dni na ribolovnem območju je treba poleg ribolovnih dni in iskanja vključiti tudi vse ostale dni, ko je bilo plovilo na ribolovnem območju.

Odstotek ocenjenega napora (proporcionalni napor)

Kadar ni na razpolago ustreznih meril napora za skupni ulov, je treba navesti odstotek ocenjenega napora, ki se izračuna, kot sledi:

$$(((\text{skupni ulov}) - (\text{lov, za katerega je bil evidentiran napor})) \times 100) / (\text{skupni ulov})$$

(c) KATEGORIJE VELIKOSTI PLOVIL

(iz Mednarodne standardne statistične klasifikacije ribolovnih plovil (ISSCFV))

Razredi tonaže

Kategorija bruto tonaže	Koda
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000–1 999,9	06
2 000–99 999,9	07
ni znano	00

(d) GLAVNE ISKANE VRSTE

Gre za vrsto, v katero je prvenstveno usmerjen ribolov. Vendar ni nujno, da ta vrsta sestavlja večino ulovljenih rib. Vrste morajo biti označene s 3-črkovno opredelitvijo (glej Prilogo I).

PRILOGA V

FORMAT ZA PREDLOŽITEV PODATKOV NA MAGNETNIH MEDIJAH

(A) MAGNETNI MEDIJI

Računalniški trakovi: Devet sledi z gostoto 1600 ali 6250-BPI in EBCDIC ali ASCII kodiranjem, po možnosti označeno. Pri označitvi mora biti vključena šifra za konec datoteke

Diskete: formatirane MS-DOS diskete, 3,5" 720 K ali 1,4 Mbajta ali 5,25" 360 K ali 1,2 Mbajta

(B) FORMAT ZAPISA

Za predložitev v skladu s členom 2(1), točka (a)

Št. bajtov	Postavka	Opombe
1 do 4	ISO 3 črkovna koda	Npr. FRA = Francija.
5 do 6	Leto	Npr. 90 = 1990
7 do 8	Glavno ribolovno območje FAO	21 = severozahodni Atlantik
9 do 15	Razdelek	Npr. 3 Pn = NAFO podrazdelek 3 Pn
16 do 18	Vrsta	3-črkovna oznaka
19 do 26	Ulov	Tone

Za predložitev v skladu s členom 2(1), točka (b)

Št. bajtov	Postavka	Opombe
1 do 4	Država	ISO 3-črkovna koda države (npr. FRA = Francija)
5 do 6	Leto	Npr. 94 = 1994
7 do 8	Mesec	Npr. 01 = januar
9 do 10	Glavno ribolovno območje FAO	21 = Severnozahodni Atlantik
11 do 18	Razdelek	e.g. 3 Pn = NAFO podrazdelek 3 Pn: alfa-numerično
19 do 21	Glavna ciljna vrsta	3-črkovna oznaka
22 do 26	Kategorija plovila/orodja	Koda ISSCFG (npr. OTB2 = pridnene vlečne mreže s širilkami): alfa-numerično
27 do 28	Razred velikosti plovila	Koda ISSCFV (npr. 04 = 150- 499.9 BT): alfa-numerično
29 do 34	Povprečno bruto tonaža	Tone: numerično
35 do 43	Povprečna moč motorja	Kilovati: numerično
44 do 45	Odstotek ocenjenega napora	Numerično
46 do 48	Enota	3-črkovna oznaka za vrsto ali oznaka za napor (npr. COD = Trska A = ukrep napora A)
49 do 56	Podatki	Ulov (v metričnih tonah) ali enotah napora

Opombe

- (a) Vsa številčna polja morajo biti desno poravnana z uvodnimi praznimi mesti. Vsa alfa-numerična polja morajo biti levo poravnana z zaključnimi praznimi mesti.
- (b) Ulov je treba zabeležiti v živi teži, ki se pridobi na podlagi podatkov o iztovu, do najbližje metrične tone.
- (c) Količine (bajti 49 do 56), ki znašajo manj kot polovico enote, se zabeležijo kot „- 1“.

(d) Neznane količine (bajti 49 do 56) se zabeležijo kot „- 2“.

(e) Kode držav (kode ISO)

Avstrija	AUT
Belgija	BEL
Bolgarija	BGR
Ciper	CYP
Česka	CZE
Nemčija	DEU
Danska	DNK
Španija	ESP
Estonija	EST
Finska	FIN
Francija	FRA
Združeno kraljestvo	GBR
Anglija & Wales	GBRA
Škotska	GBRB
Severna Irska	GBRC
Grčija	GRC
Madžarska	HUN
Irska	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Litva	LTU
Luksemburg	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nizozemska	NLD
Norveška	NOR
Polska	POL
Portugalska	PRT
Romunija	ROU
Slovaška	SVK
Slovenija	SVN
Švedska	SWE
Turčija	TUR

PRILOGA VI

FORMAT ZA PREDLOŽITEV PODATKOV NA MAGNETNIH MEDIJAH

A. FORMAT KODIRANJA

Za predložitve na podlagi člena 2(1), točka (a)

Podatke je treba predložiti kot različno dolge zapise z dvopičjem (:) med polji zapisa. Vsak zapis mora vsebovati naslednja polja:

Polje	Opombe
Država	ISO 3-črkovna koda (npr. FRA = Francija)
Leto	npr. 2001 ali 01
Glavno ribolovno območje FAO	21 = Severozahodni Atlantik
Razdelek	npr. 3 Pn = podrazdelek NAFO 3 Pn
Vrste	3-črkovna oznaka
Ulov	tone

Za predložitve na podlagi člena 2(1), točka (b)

Podatke je treba predložiti kot različno dolge zapise z dvopičjem (:) med polji zapisa. Vsak zapis mora vsebovati naslednja polja:

Polje	Opombe
država	ISO 3-črkovna koda (npr. FRA = Francija)
leto	npr. 0001 ali 2001 za leto 2001
mesec	npr. 01 = januar
glavno ribolovno območje FAO	21 = Severozahodni Atlantik
Razdelek	npr. 3 Pn = podrazdelek NAFO 3 Pn
glavne iskane vrste	3-črkovna oznaka
kategorija plovila/orodja	koda ISSCFG (npr. OTB2 = pridnena vlečna mreža s širilkami)
razred velikosti plovila	koda ISSCFV (npr. 04 = 150-499,9 GT):
povprečna bruto tonaža	tone
povprečna moč motorja	kilovati
ocenjen odstotek napora	numerično
enota	3-črkovna oznaka vrst ali opredelitev napora (npr. COD = trska ali A = merilo napora A)
podatki	ulov (v tonah) ali enoti napora

(a) Ulov se evidentira v živi teži, ki je enaka iztovarjanjem.

(b) Kode držav:

Avstrija	AUT
Belgija	BEL
Bolgarija	BGR
Ciper	CYP
Češka	CZE
Nemčija	DEU
Danska	DNK
Španija	ESP
Estonija	EST
Finska	FIN
Francija	FRA
Združeno kraljestvo	GBR
Anglija and Wales	GBRA
Škotska	GBRB
Severna Irska	GBRC
Grčija	GRC
Madžarska	HUN
Irska	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Litva	LTU
Luksemburg	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nizozemska	NLD
Norveška	NOR
Poljska	POL
Portugalska	PRT
Romunija	ROU
Slovaška	SVK
Slovenija	SVN
Švedska	SWE
Turčija	TUR

B. METODE PRENOSA PODATKOV EVROPSKI KOMISIJI

Kolikor je mogoče, je treba podatke poslati v elektronski obliki (na primer kot priponka k elektronski pošti).

Če to ni mogoče, je sprejemljiva predložitev datoteke na 3,5-inčni disketi HD.

PRILOGA VII

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (EGS) št. 2018/93
(UL L 186, 28.7.1993, str. 1)

Točka X.6 Priloge I k Aktu o pristopu iz leta 1994
(UL C 241, 29.8.1994, str. 189)

Uredba Komisije (ES) št. 1636/2001
(UL L 222, 17.8.2001, str. 1)

Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003
(UL L 284, 31.10.2003, str. 1)

Samo člen 3 in točka 44 Priloge III

Točka 10.9 Priloge II k Aktu o pristopu iz leta 2003
(UL L 236, 23.9.2003, str. 571)

PRILOGA VIII

Korelacijska tabela

Uredba (EGS) št. 2018/93	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 4	Člen 4
Člen 5	Člen 5
Člen 6(1) in (2)	Člen 6(1) in (2)
Člen 6(3)	—
Člen 7(1)	Člen 7(1)
Člen 7(2)	Člen 7(2)
Člen 7(3)	—
Člen 7(4)	Člen 7(3)
Člen 8	—
—	Člen 8
Člen 9	Člen 9
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
Priloga III	Priloga III
Priloga IV	Priloga IV
Priloga V	Priloga V
—	Priloga VI
—	Priloga VII
—	Priloga VIII

UREDBA (ES) št. 218/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Odbora za statistični program,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 3880/91 z dne 17. decembra 1991 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku ⁽²⁾, je bila večkrat bistveno spremenjena ⁽³⁾. Ker se uvajajo nove spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba zadevno uredbo prenoviti.
- (2) Za upravljanje ribolovnih virov Skupnosti se zahtevajo točni in pravočasni statistični podatki o ulovih plovil držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku.
- (3) Konvencija o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika, ki je bila odobrena s Sklepom Sveta 81/608/EGS ⁽⁴⁾ in ki ustanavlja Komisijo za ribištvo za severovzhodni Atlantik, od Skupnosti zahteva, da Komisiji zagotovi razpoložljive statistične podatke, ki jih ta lahko zahteva.
- (4) Predlog, ki ga prejme Mednarodni svet za raziskovanje morja po Sporazumu o sodelovanju med to organizacijo in Skupnostjo ⁽⁵⁾, bo okrepil razpoložljivost statističnih podatkov o dejavnostih ribolovne flote Skupnosti.
- (5) Konvencija o ohranitvi lososa v Severnem Atlantiku, ki je bila odobrena s Sklepom Sveta 82/886/EGS ⁽⁶⁾ in ki ustanavlja Organizacijo za ohranjanje severnoatlantskega lososa (Nasco), od Skupnosti zahteva, da Nasco zagotovi razpoložljive statistične podatke, ki jih ta lahko zahteva.

(6) Več držav članic je zahtevalo predložitev podatkov v drugačnem formatu ali z uporabo drugačnega nosilca od tistega, predpisanega v Prilogi IV (enakovrednega vprašalnikoma Statlant).

(7) Obstaja potreba po popolnejših definicijah in opisih, ki se uporabljajo v ribolovnih statističnih podatkih in v upravljanju ribjih lovišč v severovzhodnem Atlantiku.

(8) Ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive, bi bilo treba sprejeti skladno s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁷⁾.

(9) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev seznamov vrst in statističnih ribolovnih območij, opisov teh ribolovnih območij in dovoljenih stopenj združevanja podatkov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsaka država članica predloži Komisiji podatke o letnih nominalnih ulovih s plovili, ki so registrirana v tej državi članici ali ki plujejo pod zastavo te države članice ter ribarijo v severovzhodnem Atlantiku.

Podatki o nominalnem ulovu vključujejo vse ribiške proizvode, ki so bili iztovorjeni ali pretovorjeni na morju, ne glede na obliko, ampak brez količin, ki so bile po ulovu odvržene v morje, porabljene na krovu ali uporabljene za vabo na krovu. Ribogojstvo ni vključeno. Podatki se evidentirajo v najbližji toni žive teže, ki se pridobi na podlagi podatkov o izkrcanju ali pretovarjanju.

⁽⁷⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 17. junija 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009.

⁽²⁾ UL L 365, 31.12.1991, str. 1.

⁽³⁾ Glej Prilogo VI.

⁽⁴⁾ UL L 227, 12.8.1981, str. 21.

⁽⁵⁾ Dogovor v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Mednarodnim svetom za raziskovanje morja (UL L 149, 10.6.1987, str. 14).

⁽⁶⁾ UL L 378, 31.12.1982, str. 24.

Člen 2

1. Podatki, ki jih je treba predložiti, zadevajo nominalne ulove vsake od vrst, navedenih v Prilogi I, v vsakem od ribolovnih območij, navedenih v Prilogi II ter opredeljenih v Prilogi III.

2. Podatke za vsako koledarsko leto je treba predložiti v šestih mesecih po koncu leta. Podatkov ni treba predložiti za kombinacije vrst/ribolovnih območij, za katere v letnem obdobju predložitve ni bilo zabeleženih nobenih ulovov. Podatkov za vrste, ki so v državi članici manj pomembne, v predložitvah ni treba posamično opredeliti, lahko pa se vključijo pod združeno postavko, če masa tako zabeleženih proizvodov ne presega 10 % teže celotnega ulova v tej državi članici v tem mesecu.

3. Komisija lahko spremeni seznam vrst in statističnih ribolovnih območij, opise teh ribolovnih območij in dovoljene stopnje združevanja podatkov.

Ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(2).

Člen 3

Če predpisi, sprejeti v skladu s skupno ribiško politiko, ne narekujejo drugače, se državi članici dovoli uporabiti tehnike vzorčenja za pridobitev podatkov o ulovu za tiste dele ribolovne flote, za katere bi celoten obseg podatkov pomenil pretirano uporabo upravnih postopkov. Država članica mora v poročilo, predloženo v skladu s členom 6(1), vključiti podrobnosti o postopkih vzorčenja, skupaj s podatki o deležu v celotnih podatkih, pridobljenih s takšnimi tehnikami.

Člen 4

Države članice izpolnijo svoje obveznosti do Komisije v skladu s členoma 1 in 2, tako da predložijo podatke na magnetnem nosilcu podatkov, katerega format je naveden v Prilogi IV.

Države članice lahko predložijo podatke v obliki, določeni v Prilogi V.

Ob predhodni odobritvi Komisije lahko države članice predložijo podatke v drugačnem formatu ali na drugem nosilcu podatkov.

Člen 5

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za kmetijsko statistiko, ustanovljen s Sklepom Sveta 72/279/EGS ⁽¹⁾, v nadaljnjem besedilu „odbor“.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Člen 6

1. Do 1. januarja 1993 države članice predložijo Komisiji podrobno poročilo, ki opisuje, kako so bili dobljeni podatki o ulovu, in opredeljuje stopnjo reprezentativnosti in zanesljivosti teh podatkov. Komisija v sodelovanju z državami članicami sestavi povzetek teh poročil.

2. Države članice obvestijo Komisijo o kakršnih koli spremembah informacij, zagotovljenih v skladu z odstavkom 1, v treh mesecih po njihovi uvedbi.

3. Metodološka poročila, razpoložljivost podatkov in zanesljivost podatkov iz odstavka 1 in druge pomembne zadeve, ki so povezane z uporabo te uredbe, se pregledujejo enkrat letno v okviru pristojne delovne skupine odbora.

Člen 7

1. Uredba (EGS) št. 3880/91 se razveljavi.

2. Sklici na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi VII.

Člen 8

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

⁽¹⁾ UL L 179, 7.8.1972, str. 1.

PRILOGA I

Seznam vrst iz statistike komercialnega ulova za severovzhodni Atlantik

Države članice morajo poročati o nominalnem ulovu vrst, označenih z zvezdico (*). Poročanje o nominalnem ulovu preostalih vrst je glede na možnosti določanja vrst neobvezno. Kjer podatki za posamezne vrste niso predloženi, se vključijo v zbirne kategorije. Države članice lahko predložijo podatke o vrstah, ki niso na seznamu, pod pogojem, da so jasno opredeljene.

Opomba: „n.o.d.“ je kratica za „niso opredeljene drugje“.

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Ploščiči, drugi	FBR	<i>Abramis</i> spp.
Jez	FID	<i>Leuciscus</i> (= <i>Idus</i>) <i>idus</i>
Rdečeočka	FRO	<i>Rutilus rutilus</i>
Krap	FCP	<i>Cyprinus carpio</i>
Koreselj	FCC	<i>Carassus carassius</i>
Linj	FTE	<i>Tinca tinca</i>
Krapovci, drugi	FCY	<i>Cyprinidae</i>
Ščuka	FPI	<i>Esox lucius</i>
Smuč	FPP	<i>Sander lucioperca</i>
Navadni ostriž	FPE	<i>Perca fluviatilis</i>
Menek	FBU	<i>Lota lota</i>
Sladkovodne ribe kostnice, druge	FRF	ex <i>Osteichthyes</i>
Jesetri, drugi	STU	<i>Acipenseridae</i>
Jegulja	ELE (*)	<i>Anguilla anguilla</i>
Mala ozimica	FVE	<i>Coregonus albula</i>
Ozimice, druge	WHF	<i>Coregonus</i> spp.
Atlantski losos	SAL (*)	<i>Salmo salar</i>
Morska postrv	TRS	<i>Salmo trutta trutta</i>
Postrvi, druge	TRO	<i>Salmo</i> spp.
Zlatovčice, druge	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.
Evropski snetec	SME	<i>Osmerus eperlanus</i>
Lososi, drugi	SLZ	<i>Salmonoidae</i>
Ozimica	PLN	<i>Coregonus lavaretus</i>
Nosata ozimica	HOU	<i>Coregonus oxyrinchus</i>
Piškurji	LAM	<i>Petromyzon</i> spp.
Čepe, druge	SHD	<i>Alosa alosa</i> , <i>A. fallax</i>
Diadromni sledi, drugi	DCX	<i>Clupeoidei</i>
Diadromne ribe kostnice, druge	DIA	ex <i>Osteichthyes</i>
Krilati romb	MEG (*)	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>
Štiripegasti krilati romb	LDB	<i>Lepidorhombus boscii</i>
Krilati rombi, drugi	LEZ (*)	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Romb	TUR (*)	<i>Psetta maxima</i>
Gladki romb	BLL (*)	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Navadni jezik	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Morska plošča	PLE (*)	<i>Pleuronectes platessa</i>
Grenlandska morska plošča	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Sivi jezik	WIT (*)	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Ameriška morska plošča	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Limanda	DAB (*)	<i>Limanda limanda</i>

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Rdeči jezik	LEM (*)	<i>Microstomus kitt</i>
Iverka	FLE (*)	<i>Platichthys flesus</i>
Morski list	SOL (*)	<i>Solea solea</i>
Peščeni list	SOS	<i>Pegusa lascaris</i>
Senegalski list	OAL	<i>Solea senegalensis</i>
Morski listi	SOO (*)	<i>Solea</i> spp.
Bokoplute, druge	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Morski menek	USK (*)	<i>Brosme brosme</i>
Trska	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>
Oslíč	HKE (*)	<i>Merluccius merluccius</i>
Leng	LIN (*)	<i>Molva molva</i>
Modri leng	BLI (*)	<i>Molva dypterygia</i> (= byrkelange)
Tabinja belica	GFB	<i>Phycis blennoides</i>
Vahnja	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Navaga	COW	<i>Eleginus nawaga</i>
Saj	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>
Polak	POL (*)	<i>Pollachius pollachius</i>
Polarna trska	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Norveški molič	NOP (*)	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Francoski molič	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>
Sinji mol	WHB (*)	<i>Micromesistius poutassou</i>
Mol	WHG (*)	<i>Merlangius merlangus</i>
Okroglonosi repak	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Globokomorske trske	MOR	<i>Moridae</i>
Molič	POD	<i>Trisopterus minutus</i>
Grenlandska trska	GRC	<i>Gadus ogac</i>
Arktična trska	ATG	<i>Arctogadus glacialis</i>
Trske, druge	GAD	<i>Gadiformes</i>
Velika srebrenka	ARU	<i>Argentina silus</i>
Srebrenka	ARY	<i>Argentina sphyraena</i>
Srebrenke	ARG	<i>Argentina</i> spp.
Ugor	COE	<i>Conger conger</i>
Kovač	JOD	<i>Zeus faber</i>
Brancin	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>
Kirnja	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>
Globinska kirnja	WRF	<i>Polyprion americanus</i>
Zobčasti ostriži	BSX	<i>Serranidae</i>
Prašičevke, druge	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)
Grba	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>
Okati ribon	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Ribon	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>
Veleoki zobatec	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>
Zobatci, drugi	DEX	<i>Dentex</i> spp.
Pagar	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>
Orada	SBG	<i>Sparus aurata</i>
Bukva	BOG	<i>Boops boops</i>
Špari, drugi	SBX	<i>Sparidae</i>
Progasti bradač	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>
Morski zmaj	WEG	<i>Trachinus draco</i>

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Ostrigar	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>
Pegasti ostrigar	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>
Ogorčica	ELP	<i>Zoarces viviparus</i>
Prave peščenke	SAN (*)	<i>Ammodytes</i> spp.
Glavači	GOB	<i>Gobius</i> spp.
Rdeči okuni	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.
Bodike, druge	SCO	<i>Scorpaenidae</i>
Krulci, drugi	GUX (*)	<i>Triglidae</i>
Bradavičarica	LUM	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Morska spaka	MON (*)	<i>Lophius piscatorius</i>
Mala morska spaka	ANK	<i>Lophius budegassa</i>
Morske spake, druge	MNZ (*)	<i>Lophius</i> spp.
Zeti	SKB	<i>Gasterosteus</i> spp.
Divji ribon	SBA	<i>Pagellus acarne</i>
Zobatec	DEC	<i>Dentex dentex</i>
Kljunačke	SNI	<i>Macroramphosidae</i>
Črtasti brancin	STB	<i>Morone saxatilis</i>
Ostrigarji, drugi	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.
Kljunati okun	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>
Veliki rdeči okun	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>
Rdeči krulec	GUR (*)	<i>Aspitrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>cuculus</i>
Sivi krulec	GUG (*)	<i>Eutrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>gurnardus</i>
Dolgoplavuti krulec	GUM	<i>Chelidonichthys obscurus</i>
Progasti krulec	CTZ	<i>Trigloporus lastoviza</i>
Rdeči mečak	CBC	<i>Cepola macrophalma</i>
...	TLD	<i>Nemadactylus monodactylus</i>
...	IYL	<i>Sicyopterus lagocephalus</i>
Veleoki globokomorski kraljiček	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>
Sredozemska sluzoglavka	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>
Hrapavi okun	TZY	<i>Trachyscorpia echinata</i>
Pegasta ustnača	USB	<i>Labrus bergylta</i>
Vrana	WRM	<i>Labrus merula</i>
Rdeča sluzoglavka	BYS	<i>Beryx splendens</i>
Pridneni ostriževci, drugi	DPX	<i>Perciformes</i>
Kapelan	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>
Iglica	GAR	<i>Belone belone</i>
Paščuka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>
Ciplji, drugi	MUL	<i>Mugilidae</i>
Skakavka	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>
Šur	HOM (*)	<i>Trachurus trachurus</i>
Pisani šur	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>
Sredozemski šur	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>
Šuri, drugi	JAX (*)	<i>Trachurus</i> spp.
Lica	LEE	<i>Lichia amia</i>
Kostanjevka	POA	<i>Brama brama</i>
Gavuni	SIL	<i>Atherinidae</i>
Pelagični ostriževci, drugi	PPX	<i>Perciformes</i>
Atlantski sled	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>
Velike sardele, druge	SIX	<i>Sardinella</i> spp.

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Sardela	PIL (*)	<i>Sardina pilchardus</i>
Papalina	SPR (*)	<i>Sprattus sprattus</i>
Sardon	ANE (*)	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Sledi, drugi	CLU	<i>Clupeoidei</i>
Palamida	BON	<i>Sarda sarda</i>
Mečarica	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Fregatni trupec	FRI	<i>Auxis thazard</i>
Tun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Beli tun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Rumenoplavuti tun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Črtasti tun	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
Veleoki tun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Tunom podobne ribe, druge	TUX	<i>Scombroidei</i>
Lokarda	MAS (*)	<i>Scomber japonicus</i>
Skuša	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>
Skuše, druge	MAX	<i>Scombridae</i>
Morski meč	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>
Črni morski meč	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Skušam podobne ribe, druge	MXK	<i>Scombroidei</i>
Atlantski morski pes	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>
Morski pes orjak	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Trnež	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>
Grenlandski morski pes	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>
Trneži, drugi	DGX (*)	<i>Squalidae</i>
Raže, druge	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.
Trneži in morske mačke	DGH (*)	<i>Squalidae, Scyliorhinidae</i>
Morski psi, drugi	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotremata)</i>
Morske mačke iz rodu <i>Galeus</i>	GAU	<i>Galeus</i> spp.
Črnousta morska mačka	SHO	<i>Galeus melastomus</i>
Morska mačka	SYC	<i>Scyliorhinus canicula</i>
Morske mačke iz rodu <i>Apristurus</i>	API	<i>Apristurus</i> spp.
...	PTM	<i>Pseudotriakis microdon</i>
...	SOR	<i>Somniosus rostratus</i>
Trnež vrste <i>Centrophorus granulosus</i>	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>
...	CPU	<i>Squalus uyato</i>
Luskasti globokomorski trnež ...	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
...	CPL	<i>Centrophorus lusitanicus</i>
Črni svetilec	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Veliki svetilec	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Gladki svetilec	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Morski psi svetilci	SHL	<i>Etmopterus</i> spp.
Dolgonosi morski psi, drugi	DNA	<i>Deania</i> spp.
Kljunati morski pes	DCA	<i>Deania calcea</i>
...	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
...	CYP	<i>Centroselachus crepidater</i>
...	CYY	<i>Centroscyrnus cryptacanthus</i>
...	SYO	<i>Scymnodon obscurus</i>
...	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Trnež vrste <i>Dalatias licha</i>	SCK	<i>Dalatias licha</i>

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Črna morska mačka	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>
Morski prašič	OXY	<i>Oxynotus centrina</i>
...	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Bodičar	SHB	<i>Echinorhinus brucus</i>
Raže, druge	RAJ	<i>Rajidae</i>
Žarkasta raža	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Okrasta raža	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Peščena raža	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Drobnooka raža	RJE	<i>Raja microocellata</i>
Valovito progasta raža	RJU	<i>Raja undulata</i>
Bela raža	RJA	<i>Rostoraja alba</i>
Okrogla raža	RJY	<i>Rajella fyllae</i>
Morska podgana	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>
Kratkonose morske podgane iz rodu <i>Hydrolagus</i> , druge	HYD	<i>Hydrolagus</i> spp.
Dolgonose morske podgane iz rodu <i>Rhinochimaera</i>	RHC	<i>Rhinochimaera</i> spp.
Dolgonose morske podgane iz rodu <i>Harriotta</i>	HAR	<i>Harriotta</i> spp.
Hrustančnice, druge	CAR	<i>Chondrichthyes</i>
Pridnene ribe kostnice, druge	GRO	ex <i>Osteichthyes</i>
Pelagične ribe kostnice, druge	PEL	ex <i>Osteichthyes</i>
Morske ribe kostnice, druge	MZZ	ex <i>Osteichthyes</i>
Ribe kostnice, druge	FIN	ex <i>Osteichthyes</i>
Velika rakovica	CRE (*)	<i>Cancer pagurus</i>
Obrežna rakovica	CRG	<i>Carcinus maenas</i>
Morski pajek	SCR	<i>Maja squinado</i>
Morski raki košarji, drugi	CRA	<i>Brachyura</i>
Plavajoče rakovice, druge	CRS	<i>Portunus</i> spp.
Rarogi, drugi	CRW (*)	<i>Palinurus</i> spp.
Jastog	LBE (*)	<i>Homarus gammarus</i>
Škamp	NEP (*)	<i>Nephrops norvegicus</i>
Žagasta kozica	CPR (*)	<i>Palaemon serratus</i>
Severna kozica	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>
Navadna peščena kozica	CSH (*)	<i>Crangon crangon</i>
Bele kozice, druge	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.
Skalne kozice	PAL (*)	<i>Palaemonidae</i>
Hladnovodne kozice	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.
Peščene kozice	CRN (*)	<i>Crangonidae</i>
Kozice, druge	DCP	<i>Natantia</i>
Loparji	GOO	<i>Lepas</i> spp.
Skalna kozica	PNQ	<i>Palaemon elegans</i>
Dolgoostna skalna kozica	PIQ	<i>Palaemon longirostris</i>
Pavlov jastog	JSP	<i>Jasus paulensis</i>
Raki košarji, drugi	LOX	<i>Reptantia</i>
Raki skakači, drugi	LOQ	<i>Galatheididae</i>
Morski raki, drugi	CRU	ex <i>Crustacea</i>
Valovita blatarka	WHE	<i>Buccinum undatum</i>
Šilasta breženka	PEE	<i>Littorina littorea</i>
Breženke, druge	PER	<i>Littorina</i> spp.
Ostriga	OYF (*)	<i>Ostrea edulis</i>
Japonska koritasta ostriga	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Koritaste ostrige, druge	OYC (*)	<i>Crassostrea</i> spp.
Užitna klapavica	MUS (*)	<i>Mytilus edulis</i>
Klapavice, druge	MSX	<i>Mytilidae</i>
Grebenasta pokrovača	SCE (*)	<i>Pecten maximus</i>
Kraljevska pokrovača	QSC (*)	<i>Aequipecten opercularis</i>
Pokrovače, druge	SCX (*)	<i>Pectinidae</i>
Užitna srčanka	COC	<i>Cerastoderma edule</i>
Brazdasta ladinka	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>
Islandska školjka	CLQ	<i>Arctica islandica</i>
Školjke, druge	CLX	<i>Bivalvia</i>
Nožnice	RAZ	<i>Solen</i> spp.
Rebrasta ladinka	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>
Navadna venerica	SVE	<i>Chamelea gallina</i>
Venerice, druge	CLV	<i>Veneridae</i>
Koritnice, druge	MAT	<i>Macridae</i>
Grebenasta venerica	KFA	<i>Circomphalus casina</i>
Žametasta sklednica	GKL	<i>Glycymeris glycymeris</i>
Donaks	DON	<i>Donax</i> spp.
Srčanke, druge	COZ	<i>Cardiidae</i>
Norveška srčanka	LVC	<i>Laevicardium crassum</i>
Latvice, druge n.o.d.	LPZ	<i>Patella</i> spp.
Morska ušesa, druga	ABX	<i>Haliotis</i> spp.
Polži, drugi	GAS	<i>Gastropoda</i>
Ovalna koritnica	ULV	<i>Spisula ovalis</i>
Teline, druge	TWL	<i>Tellina</i> spp.
Sipa	CTC (*)	<i>Sepia officinalis</i>
Lignji	SQC (*)	<i>Loligo</i> spp.
Severni kratkoplavuti ligenj	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>
Hobotnice, druge	OCT	<i>Octopodidae</i>
Lignji, drugi	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>
Sipe in sipice, druge	CTL (*)	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>
Puščičasti ligenj	SQE (*)	<i>Todarodes sagittatus</i>
Glavonožci, drugi	CEP	<i>Cephalopoda</i>
Morski mehkužci, drugi	MOL	<i>ex Mollusca</i>
Navadna morska zvezda	STH	<i>Asterias rubens</i>
Morske zvezde, druge	STF	<i>Asteroidea</i>
Užitni morski ježek	URS	<i>Echinus esculentus</i>
Vijoličasti morski ježek	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>
Morski ježki, drugi	URX	<i>Echinoidea</i>
Brizgači, drugi	CUX	<i>Holothuroidea</i>
Iglokožci, drugi	ECH	<i>Echinodermata</i>
Nagubani kozolnjak	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>
Kozolnjaki, drugi	SSX	<i>Ascidacea</i>
Ostvar	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>
Vodni nevretenčarji, drugi	INV	<i>ex Invertebrata</i>
Rjave alge	SWB	<i>Phaeophyceae</i>
Irski mah	IMS	<i>Chondrus crispus</i>
Rdeče alge iz rodu <i>Gelidium</i>	GEL	<i>Gelidium</i> spp.
Rdeče alge iz rodu <i>Gigartina</i>	GIG	<i>Gigartina</i> spp.

Slovensko ime	3-črkovna koda	Znanstveno ime
Rdeče alge iz rodu <i>Lithothamnium</i>	LIT	<i>Lithothamnium</i> spp.
Rdeče alge	SWR	<i>Rhodophyceae</i>
Haluge, druge	UCU	<i>Fucus</i> spp.
...	ASN	<i>Ascophyllum nodosum</i>
Nazobčana haluga	FUU	<i>Fucus serratus</i>
Morska solata	UVU	<i>Ulva lactuca</i>
Morske alge, druge	SWX	ex <i>Algae</i>

PRILOGA II

Statistična ribiška območja severovzhodnega Atlantika, za katere se zahteva predložitev podatkov

Območje ICES Ia

Območje ICES Ib

Podobmočje ICES IIa 1

Podobmočje ICES IIa 2

Podobmočje ICES IIb 1

Podobmočje ICES IIb 2

Območje ICES IIIa

Območje ICES IIIb, c

Območje ICES IVa

Območje ICES IVb

Območje ICES IVc

Podobmočje ICES Va 1

Podobmočje ICES Va 2

Podobmočje ICES Vb 1a

Podobmočje ICES Vb 1b

Podobmočje ICES Vb 2

Območje ICES VIa

Podobmočje ICES VIb 1

Podobmočje ICES VIb 2

Območje ICES VIIa

Območje ICES VIIb

Podobmočje ICES VIIc 1

Podobmočje ICES VIIc 2

Območje ICES VIId

Območje ICES VIIe

Območje ICES VIIf

Območje ICES VIIg

Območje ICES VIIh

Podobmočje ICES VIIj 1

Podobmočje ICES VIIj 2

Podobmočje ICES VIIk 1

Podobmočje ICES VIIk 2

Območje ICES VIIla

Območje ICES VIIIb

Območje ICES VIIIc

Podobmočje ICES VIII d 1

Podobmočje ICES VIII d 2

Podobmočje ICES VIII e 1

Podobmočje ICES VIII e 2

Območje ICES IXa

Podobmočje ICES IX b 1

Podobmočje ICES IX b 2

Podobmočje ICES Xa 1

Podobmočje ICES Xa 2

Območje ICES Xb

Podobmočje ICES XIIa 1

Podobmočje ICES XIIa 2

Podobmočje ICES XIIa 3

Podobmočje ICES XIIa 4

Območje ICES XIIb

Območje ICES XIIc

Območje ICES XIVa

Podobmočje ICES XIV b 1

Podobmočje ICES XIV b 2

BAL 22

BAL 23

BAL 24

BAL 25

BAL 26

BAL 27

BAL 28-1

BAL 28-2

BAL 29

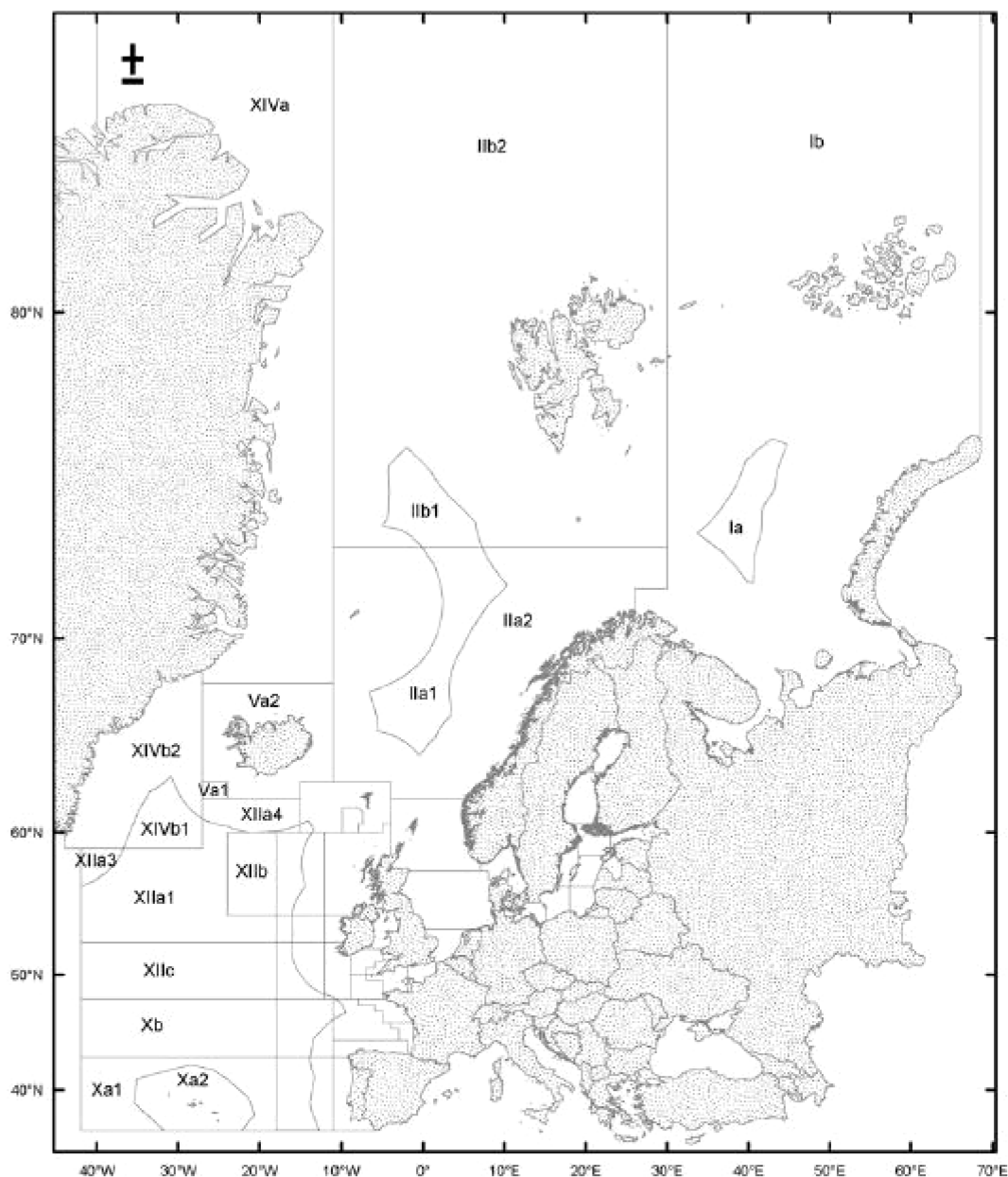
BAL 30

BAL 31

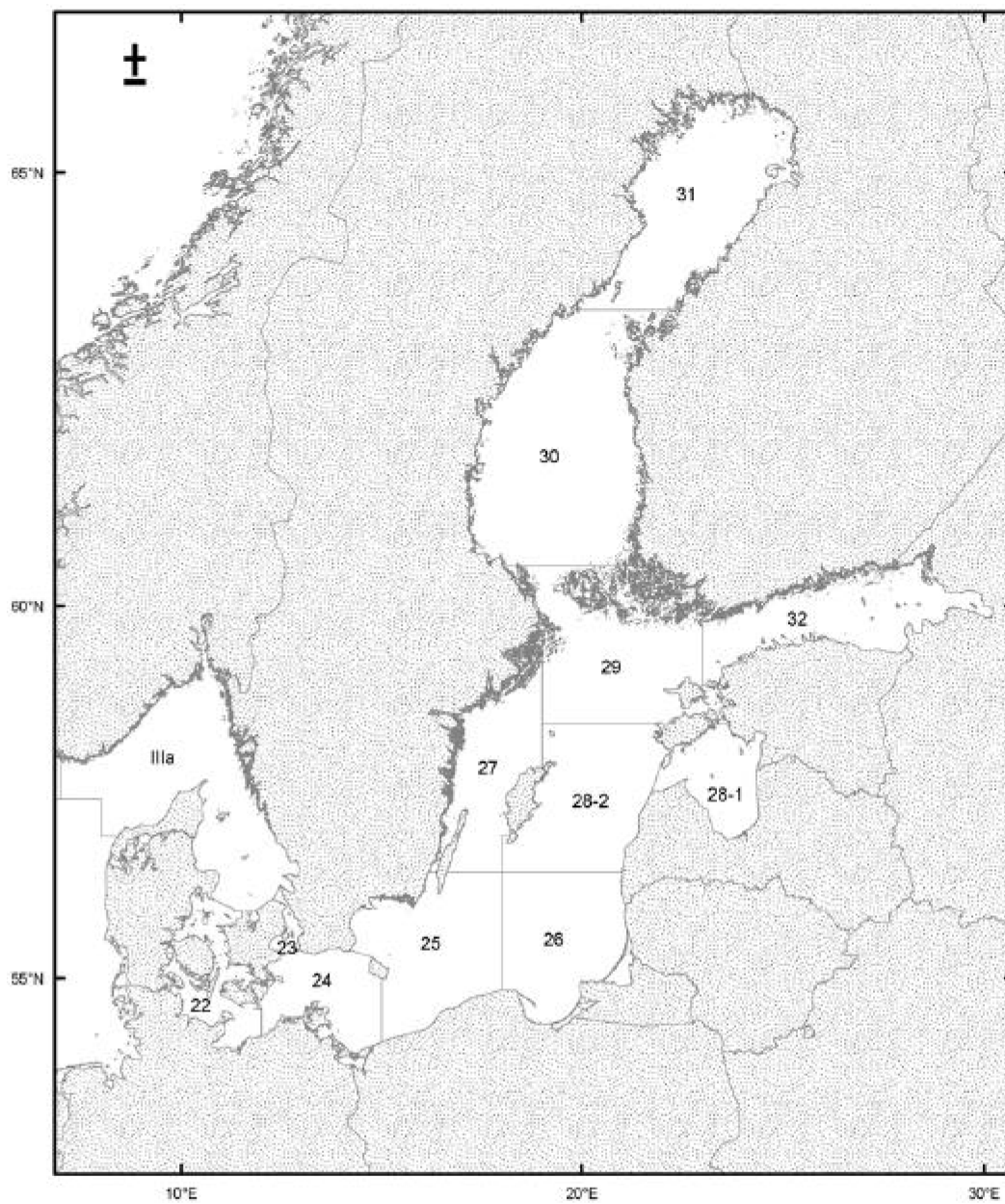
BAL 32

Opombe

1. Statistična ribiška območja označena z „ICES“ je opredelil in določil Mednarodni svet za raziskovanje morja.
2. Statistična ribiška območja, označena z „BAL“, je opredelila in določila Mednarodna komisija za ribištvo v Baltskem morju.
3. Posredovani podatki morajo vsebovati čim več podrobnosti. „Neznana“ in združena območja se lahko uporabljajo samo, kjer podrobne informacije niso na voljo. Kjer so predložene podrobne informacije, ni dovoljeno uporabljati združenih kategorij.

Statistična ribiška območja v severovzhodnem Atlantiku





PRILOGA III

Opis podobmočij in območij ICES, ki se uporabljajo za statistiko ribištva in uredbe v severovzhodnem Atlantiku**Statistično območje ICES (severovzhodni Atlantik)**

Vse vode Atlantika in Severnega ledenega morja in njihova stranska morja, ki jih omejuje črta od geografskega severnega tečaja vzdolž poldnevnik 40°00' zahodno od severne obale Grenlandije, nato v vzhodni in južni smeri vzdolž obale Grenlandije do točke 44°00' zahodno, odtod naravnost proti jugu do 59°00' severno, nato proti vzhodu do 42°00' zahodno, nato proti jugu do 36°00' severno, nato proti vzhodu do točke na obali Španije (Punta Marroqui isthamus) na 5°36' zahodno, nato v severozahodni in severni smeri ob jugozahodni obali Španije, obali Portugalske, severozahodnih in severnih obalah Španije in obalah Francije, Belgije, Nizozemske in Nemčije do zahodnega mejnika meje z Dansko, nato vzdolž zahodne obale Jyllanda do Thyboroena, nato v južni in vzhodni smeri ob južni obali fjorda Limfjord do Egensekloster Point, nato v južni smeri ob vzhodni obali Jyllanda do vzhodnega mejnika meje med Dansko in Nemčijo, nato ob obali Nemčije, Poljske, Rusije, Litve, Latvije, Estonije, Rusije, Finske, Švedske in Norveške in severne obale Rusije do Khaborova, nato čez zahodni vhod ožine Yugorskiy Shar, nato v zahodni in severni smeri ob obali otočja Vaigach Islands, nato čez zahodni vhod ožine Karskiye Vorota, nato zahodno in severno ob obali južnega otoka Novaya Zemlya, nato čez zahodni vhod ožine Matochkin Shar, nato ob zahodni obali severnega otoka Novaya Zemlya do točke 68°30' vzhodno in odtod naravnost proti severu do geografskega severnega tečaja.

To območje prav tako predstavlja statistično območje 27 (statistično območje Severovzhodnega Atlantika) v Mednarodnih standardih za statistično klasifikacijo območij ribištva FAO.

Statistično podobmočje ICES I

Vode, ki so omejene s črto od geografskega severnega tečaja ob poldnevniku 30°00' vzhodno do 72°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 26°00' vzhodno, nato proti jugu do obale Norveške, nato v vzhodni smeri ob obalah Norveške in Rusije do Khaborova, nato čez zahodni vhod ožine Yugorskiy Shar, nato v zahodni in severni smeri ob obali Vaigach Island, nato čez zahodni vhod ožine Karskiye Vorota, nato zahodno in severno ob obali južnega otoka Novaya Zemlya, nato čez zahodni vhod ožine Matochkin Shar, nato ob zahodni obali severnega otoka Novaya Zemlya do točke 68°30' in nato proti severu do geografskega severnega tečaja.

— Statistično območje ICES Ia

Tisti del podobmočja I, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
73,98 S	33,70 V
74,18 S	34,55 V
74,36 S	35,28 V
74,71 S	36,38 V
75,14 S	37,57 V
75,45 S	38,31 V
75,84 S	39,05 V
76,26 S	39,61 V
76,61 S	41,24 V
76,96 S	42,81 V
76,90 S	43,06 V
76,75 S	44,48 V
75,99 S	43,51 V
75,39 S	43,18 V
74,82 S	41,73 V
73,98 S	41,56 V
73,17 S	40,66 V
72,20 S	40,51 V
72,26 S	39,76 V

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
72,62 S	38,96 V
73,04 S	37,74 V
73,37 S	36,61 V
73,56 S	35,70 V
73,98 S	33,70 V

— Statistično območje ICES Ib

Tisti del podobmočja I, izven območja Ia.

Statistično podobmočje ICES II

Vode, ki so omejene s črto od geografskega severnega tečaja vzdolž poldnevnik pri 30°00' vzhodno do 72°00' severno, odtod naravnost proti zahodu do 26°00' vzhodno, nato proti jugu do obale Norveške, nato v zahodni in jugozahodni smeri ob obali Norveške do 62°00' severno, nato proti zahodu do 4°00' zahodno, nato proti severu do 63°00' severno, nato proti zahodu do 11°00' zahodno, nato proti severu do geografskega severnega tečaja.

— Statistično območje ICES IIa

Vode omejene s črto, ki se začne na točki obale Norveške pri 62°00' severno, odtod naravnost proti zahodu do 4°00' zahodno, nato proti severu do 63°00' severno, nato proti zahodu do 11°00' zahodno, nato proti severu do 72°30' severno, nato proti vzhodu do 30°00' vzhodno, nato proti jugu do 72°00' severno, nato proti zahodu do 26°00' vzhodno, nato proti jugu do obale Norveške, nato v zahodni in jugozahodni smeri ob obali Norveške do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES IIa 1

Tisti del območja IIa znotraj črte, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
73,50 S	00,20 Z
73,50 S	07,21 V
73,45 S	07,28 V
73,14 S	07,83 V
72,76 S	08,65 V
72,49 S	09,33 V
72,31 S	09,83 V
72,18 S	10,29 V
71,98 S	09,94 V
71,91 S	09,70 V
71,64 S	08,75 V
71,36 S	07,93 V
71,13 S	07,42 V
70,79 S	06,73 V
70,17 S	05,64 V
69,79 S	05,01 V
69,56 S	04,74 V
69,32 S	04,32 V
69,10 S	04,00 V
68,86 S	03,73 V
68,69 S	03,57 V
68,46 S	03,40 V
68,23 S	03,27 V
67,98 S	03,19 V

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
67,77 S	03,16 V
67,57 S	03,15 V
67,37 S	03,18 V
67,18 S	03,24 V
67,01 S	03,31 V
66,84 S	03,42 V
66,43 S	03,27 V
66,39 S	03,18 V
66,23 S	02,79 V
65,95 S	02,24 V
65,64 S	01,79 V
65,38 S	01,44 V
65,32 S	01,26 V
65,08 S	00,72 V
64,72 S	00,04 V
64,43 S	00,49 Z
64,84 S	01,31 Z
64,92 S	01,56 Z
65,13 S	02,17 Z
65,22 S	02,54 Z
65,39 S	03,19 Z
65,47 S	03,73 Z
65,55 S	04,19 Z
65,59 S	04,56 Z
65,69 S	05,58 Z
65,96 S	05,60 Z
66,22 S	05,67 Z
66,47 S	05,78 Z
67,09 S	06,25 Z
67,61 S	06,62 Z
67,77 S	05,33 Z
67,96 S	04,19 Z
68,10 S	03,42 Z
68,33 S	02,39 Z
68,55 S	01,56 Z
68,86 S	00,61 Z
69,14 S	00,08 V
69,44 S	00,68 V
69,76 S	01,18 V
69,97 S	01,46 V
70,21 S	01,72 V
70,43 S	01,94 V
70,63 S	02,09 V
70,89 S	02,25 V
71,14 S	02,35 V
71,35 S	02,39 V
71,61 S	02,38 V
71,83 S	02,31 V
72,01 S	02,22 V

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
72,24 S	02,06 V
72,43 S	01,89 V
72,60 S	01,68 V
72,75 S	01,48 V
72,99 S	01,08 V
73,31 S	00,34 V
73,50 S	00,20 Z

— Statistično podobmočje ICES IIa 2

Tisti del območja IIa, ki ni zajet v podobmočju IIa 1.

— Statistično območje ICES IIb

Vode, ki so omejene s črto od geografskega severnega tečaja, vzdolž poldnevnik pri 30°00' vzhodno do 73°30' severno, odtod naravnost proti zahodu do 11°00' zahodno, nato proti severu do geografskega severnega tečaja.

— Statistično podobmočje ICES IIb 1

Tisti del območja IIb, ki je omejen s sledečimi koordinatami:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
73,50 S	07,21 V
73,50 S	00,20 Z
73,60 S	00,48 Z
73,94 S	01,88 Z
74,09 S	02,70 Z
74,21 S	05,00 Z
74,50 S	04,38 Z
75,00 S	04,29 Z
75,30 S	04,19 Z
76,05 S	04,30 Z
76,18 S	04,09 Z
76,57 S	02,52 Z
76,67 S	02,10 Z
76,56 S	01,60 Z
76,00 S	00,80 V
75,87 S	01,12 V
75,64 S	01,71 V
75,21 S	03,06 V
74,96 S	04,07 V
74,86 S	04,55 V
74,69 S	05,19 V
74,34 S	06,39 V
74,13 S	06,51 V
73,89 S	06,74 V
73,60 S	07,06 V
73,50 S	07,21 V

— Statistično podobmočje ICES IIb 2

Tisti del območja IIb, ki ni zajet v podobmočju IIb 1.

Statistično podobmočje ICES III

Vode omejene s črto, ki se začne na točki obale Norveške pri 7°00' vzhodno, odtod naravnost proti jugu do 57°30' severno, nato proti vzhodu do 8°00' vzhodno, nato proti jugu do 57°00' severno, nato proti vzhodu do obale Danske, nato ob severozahodnih in vzhodnih obalah Jyllanda do Halsaa, nato čez vzhodni vhod Limfjorda do Egensekloster Point, nato v južni smeri ob obali Jyllanda do vzhodnega mejnika meje med Dansko in Nemčijo, nato ob obalah Nemčije, Poljske, Rusije, Litve, Latvije, Estonije, Rusije, Finske, Švedske in Norveške do začetne točke.

— Statistično območje ICES IIIa

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki obale Norveške pri 7°00' vzhodno, odtod naravnost proti jugu do 57°30' severno, nato proti vzhodu do 8°00' vzhodno, nato proti jugu do 57°00' severno, nato proti vzhodu do obale Danske, nato ob severozahodnih in vzhodnih obalah Jyllanda do Halsaa, nato čez vzhodni vhod Limfjorda do Egensekloster Point, nato v južni smeri ob obali Jyllanda do Hasenore Head, nato čez Great Belt do Griben Point, nato ob severni obali Syallanda do Gilbjerg Head, nato preko severnega dostopa Ceresunda do Kullena na obali Švedske, nato v vzhodni in severni smeri ob zahodni obali Švedske in južni obali Norveške do začetne točke.

— Statistično območje ICES IIIb in c

Vode, omejene s črto od Hasenore Head na vzhodni obali Jyllanda do Griben Point na zahodni obali Syallanda do Gilbjerg Head, nato preko severnega dostopa Ceresunda do Kullena na obali Švedske, nato v južni smeri ob obali Švedske do Falsterbo Light, nato čez južni vhod Ceresunda do Stevns Light, nato ob jugovzhodni obali Syallanda, nato čez vzhodni vhod Storstrom Sound, nato ob vzhodni obali otoka Falster do Gedser, nato do Darsser Ort na obali Nemčije, nato v jugozahodni smeri ob obali Nemčije in vzhodni obali Jyllanda do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 22 (BAL 22)

Vode, omejene s črto od Hasenore Head (56°09' severno, 10°44' vzhodno) na vzhodni obali Jyllanda do Griben Point (56°01' severno, 11°18' vzhodno) na zahodni obali Syallanda, nato ob zahodnih in južnih obalah Syallanda do točke na 12°00' vzhodno, odtod naravnost proti jugu do otoka Falster, nato ob vzhodni obali otoka Falster do Gedser Odd (54°34' severno, 11°58' vzhodno), nato proti vzhodu do 12°00' vzhodno, nato proti jugu do obale Nemčije, nato v jugozahodni smeri ob obali Nemčije in vzhodnem delu Jyllanda do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 23 (BAL 23)

Vode, omejene s črto od Gilbjerg Head (56°08' severno, 12°18' vzhodno) na severni obali Syallanda do Kullena (56°18' severno, 12°28' vzhodno) na obali Švedske, nato v južni smeri ob obali Švedske do Falsterbo Light (55°23' severno, 12°50' vzhodno), nato skozi južni vhod do Sounda in do Stevns Light (55°19' severno, 12°29' vzhodno) na obali Syallanda, nato v severni smeri ob vzhodni obali Syallanda do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 24 (BAL 24)

Vode, omejene s črto od Stevns Light (55°19' severno, 12°29' vzhodno) na vzhodni obali Syallanda, skozi južni vhod do Sounda in do Falsterbo Light (55°23' severno, 12°50' vzhodno) na obali Švedske, nato ob južni obali Švedske do Sandhammaren Light (55°24' severno, 14°12' vzhodno), nato do Hammerodde Light (55°18' severno, 14°47' vzhodno) na severni obali Bornholma, nato ob zahodnih in južnih obalah Bornholma do točke na 15°00' vzhodno, odtod naravnost proti jugu do obale Poljske, nato v zahodni smeri ob obalah Poljske in Nemčije do točke na 12°00' vzhodno, nato proti severu do točke na 54°34' severno, 12°00' vzhodno, nato proti zahodu do Gedser Odde (54°34' severno, 11°58' vzhodno), nato ob vzhodnih in severnih obalah otoka Falster do točke na 12°00' vzhodno, nato proti severu do južne obale Syallanda in nato v zahodni in severni smeri ob zahodni obali Syallanda do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 25 (BAL 25)

Vode, omejene s črto, ki se začne na vzhodni obali Švedske pri 56°30' severno, odtod naravnost proti vzhodu do zahodne obale otoka Celand, nato, po prečkanju južnega dela otoka Celand, do točke na vzhodni obali na 56°30' severno, nato proti vzhodu do 18°00' vzhodno, nato proti jugu do obale Poljske, nato v smeri proti zahodu ob obali Poljske do točke na 15°00' vzhodno, nato proti severu do otoka Bornholm, nato ob južnih in zahodnih obalah Bornholma do Hammerodde Light (55°18' severno, 14°47' vzhodno), nato do Sandhammaren Light (55°24' severno, 14°12' vzhodno) na južni obali Švedske in nato v smeri proti severu ob vzhodni obali Švedske do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 26 (BAL 26)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 56°30' severno, 18°00' vzhodno, odtod naravnost proti vzhodu do zahodne obale Latvije, nato v smeri proti jugu ob obalah Latvije, Litve, Rusije in Poljske do točke na poljski obali pri 18°00' vzhodno in nato proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 27 (BAL 27)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na vzhodni obali celine Švedske pri 59°41' severno, 19°00' vzhodno, nato proti jugu do severne obale otoka Gotland, nato v smeri proti jugu ob zahodni obali Gotlanda do točke pri 57°00' severno, nato proti zahodu do 18°00' vzhodno, nato proti jugu do 56°30' severno, nato proti zahodu do vzhodne obale otoka Čeland, nato, po prečkanju južnega dela otoka Čeland, do točke na zahodni obali na 56°30' severno, nato proti zahodu do obale Švedske in nato v smeri proti severu ob vzhodni obali Švedske do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 28 (BAL 28)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 58°30' severno, 19°00' vzhodno, nato proti vzhodu do zahodne obale otoka Saaremaa, nato, po prečkanju severnega dela Saaremaa, do točke na njegovi vzhodni obali pri 58°30' severno, nato proti vzhodu do obale Estonije, nato v smeri proti jugu ob zahodnih obalah Estonije in Latvije do točke na 56°30' severno, nato proti zahodu do 18°00' vzhodno, nato proti severu do 57°00' severno, nato proti vzhodu do zahodne obale otoka Gotland, nato v smeri proti severu do točke na severni obali Gotlanda pri 19°00' vzhodno in nato proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 28-1 (BAL 28.1)

Vode, omejene na zahodu s črto od svetilnika Ovisi (57°34.1234' S, 21°42.9574' V) na zahodni obali Latvije do Southern Rock na rtu Looe (57°57.4760' S, 21°58.2789' V) na otoku Saaremaa, nato proti jugu do najbolj južne točke polotoka Sörve in nato v severovzhodni smeri ob vzhodni obali otoka Saaremaa, in na severu s črto od 58°30.0' S, 23°13.2' V do 58°30' S, 23°41.1' V.

— Statistično podobmočje ICES 28-2 (BAL 28.2)

Tisti del podobmočja 28, ki je izven podobmočja 28-1.

— Statistično podobmočje ICES 29 (BAL 29)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na vzhodni obali celine Švedske pri 60°30' severno, nato proti vzhodu do obale celine Finske, nato proti jugu ob zahodnih in južnih obalah Finske do točke na južni obali celine pri 23°00' vzhodno, nato proti jugu do 59°00' severno, nato proti vzhodu do obale celine Estonije, nato v južni smeri ob zahodni obali Estonije do točke pri 58°30' severno, nato proti zahodu do vzhodne obale otoka Saaremaa, nato, po prečkanju severnega dela otoka Saaremaa, do točke na njegovi zahodni obali pri 58°30' severno, nato proti zahodu do 19°00' vzhodno, nato proti severu do točke na vzhodni obali celine Švedske pri 59°41' severno in nato v smeri proti severu ob vzhodni obali Švedske do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 30 (BAL 30)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na vzhodni obali Švedske pri 63°30' severno, odtod naravnost proti vzhodu do obale celine Finske, nato v smeri proti jugu ob obali Finske do točke pri 60°30' severno, nato proti zahodu do obale celine Švedske in nato v smeri proti severu ob vzhodni obali Švedske do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 31 (BAL 31)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na vzhodni obali Švedske pri 63°30' severno, nato, po prečkanju severno od zaliva Bothnia, do točke na zahodni obali celine Finske pri 63°30' severno in odtod naravnost proti zahodu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES 32 (BAL 32)

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na južni obali Finske pri 23°00' vzhodno, nato, po prečkanju vzhodno od Finskega zaliva, do točke na zahodni obali Estonije pri 59°00' severno, nato proti zahodu do 23°00' vzhodno in odtod naravnost proti severu do začetne točke.

Statistično podobmočje ICES IV

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na obali Norveške pri 62°00' severno, odtod naravnost proti zahodu do 4°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do obale Škotske, nato v vzhodni in južni smeri ob obalah Škotske in Anglije do točke pri 51°00' severno, odtod naravnost proti vzhodu do obale Francije, nato v severovzhodni smeri ob obalah Francije, Belgije, Nizozemske in Nemčije do zahodnega mejnika meje z Dansko, nato ob zahodni obali Jylland do Thyboroena, nato v južni in vzhodni smeri ob južni obali Limfjorda do Egenkloster Point, nato preko vzhodnega vhoda Limfjorda do Hals, nato v zahodni smeri ob severni obali Limfjorda do najbolj južne točke Agger Tange, nato v smeri proti severu ob zahodni obali Jylland do točke pri 57°00' severno, odtod naravnost proti zahodu do 8°00' vzhodno, nato proti severu do 57°30' severno, odtod naravnost proti zahodu do 7°00' vzhodno, nato proti severu do obale Norveške in nato v severozahodni smeri ob obali norveške do začetne točke.

— Statistično območje ICES IVa

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na obali Norveške pri 62°00' severno, odtod naravnost proti zahodu do 3°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do obale Škotske, nato v vzhodni in južni smeri ob obali Škotske do točke pri 57°30' severno, odtod naravnost proti vzhodu do 7°00' vzhodno, nato naravnost proti severu do obale Norveške in nato v severozahodni smeri ob obali Norveške do začetne točke.

— Statistično območje ICES IVb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki zahodne obale Danske pri 57°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 8°00' vzhodno, nato naravnost proti severu do 57°30' severno, odtod naravnost proti zahodu do obale Škotske, nato v južni smeri ob obalah Škotske in Anglije do točke pri 53°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Nemčije, nato v severovzhodni smeri ob obali Jylland do Thyboroena, nato v južni in vzhodni smeri ob južni obali Limfjorda do Egenskloster Point, nato preko vzhodnega vhoda Limfjorda do Halsaa, nato v zahodni smeri ob severni obali Limfjorda do najbolj južne točke Agger Tange in nato v smeri proti severu ob zahodni obali Jylland do začetne točke.

— Statistično območje ICES IVc

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Nemčije pri 53°30' severno, nato naravnost proti zahodu do obale Anglije, nato v smeri proti jugu do točke pri 51°00' severno, odtod naravnost proti vzhodu do obale Francije, nato v severovzhodni smeri ob obalah Francije, Belgije, Nizozemske in Nemčije do začetne točke.

Statistično podobmočje ICES V

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 68°00' severno, 11°00' zahodno, odtod naravnost proti zahodu do 27°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 62°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 15°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 4°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 63°00' severno, nato proti zahodu do 11°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično območje ICES Va

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 68°00' severno, 11°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 27°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 62°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 15°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 63°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 11°00' zahodno in odtod naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES Va 1

Območje znotraj pravokotnika, določenega s sledečimi koordinatami:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
63,00 S	24,00 Z
62,00 S	24,00 Z
62,00 S	27,00 Z
63,00 S	27,00 Z
63,00 S	24,00 Z

— Statistično podobmočje ICES Va 2

Tisti del območja Va, ki ni zajet v podobmočju Va 1.

— Statistično območje ICES Vb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 63°00' severno, 4°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 15°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 4°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES Vb 1

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 63°00' severno, 4°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 15°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 10°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 61°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 8°00' zahodno, nato ob loksodromni krivulji do točke pri 61°15' severno, 7°30' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 8°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 4°00' zahodno in odtod naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES Vb 1a

Tisti del podobmočja Vb 1, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
60,49 S	15,00 Z
60,71 S	13,99 Z
60,15 S	13,29 Z
60,00 S	13,50 Z
60,00 S	15,00 Z
60,49 S	15,00 Z

— Statistično podobmočje ICES Vb 1b

Tisti del podobmočja Vb 1, ki ni zajet v podobmočju Vb 1a.

— Statistično podobmočje ICES Vb 2

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 60°00' severno, 10°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 61°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 8°00' zahodno, nato ob loksodromni krivulji do točke pri 61°15' severno, 7°30' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 8°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno in odtod naravnost proti zahodu do začetne točke.

Statistično podobmočje ICES VI

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na severni obali Škotske pri 4°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 54°30' severno, odtod naravnost proti vzhodu do obale Irske, nato v severni in vzhodni smeri ob obalah Irske in Severne Irske do točke na vzhodni obali Severne Irske pri 55°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Škotske in nato v severni smeri ob zahodni obali Škotske do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIa

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na severni obali Škotske pri 4°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°30' severno, odtod naravnost proti zahodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 60°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 12°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 54°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Irske, nato v severni in vzhodni smeri ob obalah Irske in Severne Irske do točke na vzhodni obali Severne Irske pri 55°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Škotske in nato v severni smeri ob zahodni obali Škotske do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 60°00' severno, 12°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato proti jugu do 54°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 12°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VIb 1

Tisti del območja VIb, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
54,50 S	18,00 Z
60,00 S	18,00 Z
60,00 S	13,50 Z
60,15 S	13,29 Z
59,65 S	13,99 Z
59,01 S	14,57 Z
58,51 S	14,79 Z
57,87 S	14,88 Z
57,01 S	14,63 Z
56,57 S	14,34 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
56,50 S	14,44 Z
56,44 S	14,54 Z
56,37 S	14,62 Z
56,31 S	14,72 Z
56,24 S	14,80 Z
56,17 S	14,89 Z
56,09 S	14,97 Z
56,02 S	15,04 Z
55,95 S	15,11 Z
55,88 S	15,19 Z
55,80 S	15,27 Z
55,73 S	15,34 Z
55,65 S	15,41 Z
55,57 S	15,47 Z
55,50 S	15,54 Z
55,42 S	15,60 Z
55,34 S	15,65 Z
55,26 S	15,70 Z
55,18 S	15,75 Z
55,09 S	15,79 Z
55,01 S	15,83 Z
54,93 S	15,87 Z
54,84 S	15,90 Z
54,76 S	15,92 Z
54,68 S	15,95 Z
54,59 S	15,97 Z
54,51 S	15,99 Z
54,50 S	15,99 Z
54,50 S	18,00 Z

— Statistično podobmočje ICES VIb 2

Tisti del območja VIb, ki ni zajet v podobmočju VIb 1.

Statistično podobmočje ICES VII

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Irske pri 54°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Francije, nato v severni in severovzhodni smeri ob obali Francije do točke pri 51°00' severno, nato naravnost proti zahodu do jugovzhodne obale Anglije, nato v zahodni in severni smeri ob obalah Anglije, Walesa in Škotske do točke na zahodni obali Škotske pri 55°00' severno, nato naravnost proti zahodu do obale Severne Irske in nato v severni in zahodni smeri ob obalah Severne Irske in Irske do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIa

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Škotske pri 55°00' severno, nato naravnost proti zahodu do obale Severne Irske, nato v južni smeri ob obalah Severne Irske in Irske do točke na jugovzhodni obali Irske pri 52°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Walesa in nato v severovzhodni in severni smeri ob obalah Walesa, Anglije in Škotske do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Irske pri 54°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 12°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 52°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Irske in nato v severni smeri ob obali Irske do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIc

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 54°30' severno, 12°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 52°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 12°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VIIc 1

Tisti del območja VIIc, ki ga omejujejo naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
54,50 S	15,99 Z
54,42 S	15,99 Z
54,34 S	16,00 Z
54,25 S	16,01 Z
54,17 S	16,01 Z
54,08 S	16,01 Z
53,99 S	16,00 Z
53,91 S	15,99 Z
53,82 S	15,97 Z
53,74 S	15,96 Z
53,66 S	15,94 Z
53,57 S	15,91 Z
53,49 S	15,90 Z
53,42 S	15,89 Z
53,34 S	15,88 Z
53,26 S	15,86 Z
53,18 S	15,84 Z
53,10 S	15,88 Z
53,02 S	15,92 Z
52,94 S	15,95 Z
52,86 S	15,98 Z
52,77 S	16,00 Z
52,69 S	16,02 Z
52,61 S	16,04 Z
52,52 S	16,06 Z
52,50 S	16,06 Z
52,50 S	18,00 Z
54,50 S	18,00 Z
54,50 S	15,99 Z

— Statistično podobmočje ICES VIIc 2

Tisti del območja VIIc, ki ni zajet v podobmočju VIIc 1.

— Statistično območje ICES VIIId

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Francije pri 51°00' severno, nato naravnost proti zahodu do obale Anglije, nato v zahodni smeri ob južni obali Anglije do 2°00' zahodno, nato južno do obale Francije pri Cap de la Hague in nato v severovzhodni smeri ob obali Francije do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIe

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na južni obali Anglije pri 2°00' zahodno, nato v južni in zahodni smeri ob obali Anglije do točke na jugozahodni obali pri 50°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 7°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 49°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, odtod naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Francije, nato v severni in severovzhodni smeri ob obali Francije do Cap de la Hague in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično območje ICES VII_f

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na južni obali Walesa pri 5°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 51°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 6°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 50°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 7°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 50°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Anglije in nato ob jugozahodni obali Anglije in južni obali Walesa do začetne točke.

— Statistično območje ICES VII_g

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Walesa pri 52°00' severno, nato naravnost proti zahodu do jugovzhodne obale Irske, nato v jugozahodni smeri ob obali Irske do točke pri 9°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 50°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 7°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 50°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 6°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 51°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do južne obale Walesa in nato v severozahodni smeri ob obali Walesa do začetne točke.

— Statistično območje ICES VII_h

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 50°00' severno, 7°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 9°00' zahodno; nato naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 49°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 7°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično območje ICES VII_j

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Irske pri 52°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 12°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 9°00' zahodno, nato naravnost proti severu do južne obale Irske in nato v severni smeri ob obali Irske do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VII_j 1

Tisti del območja VII_j, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
48,43 S	12,00 Z
48,42 S	11,99 Z
48,39 S	11,87 Z
48,36 S	11,75 Z
48,33 S	11,64 Z
48,30 S	11,52 Z
48,27 S	11,39 Z
48,25 S	11,27 Z
48,23 S	11,14 Z
48,21 S	11,02 Z
48,19 S	10,89 Z
48,17 S	10,77 Z
48,03 S	10,68 Z
48,00 S	10,64 Z
48,00 S	12,00 Z
48,43 S	12,00 Z

— Statistično podobmočje ICES VII_j 2

Tisti del območja VII_j, ki ni zajet v podobmočju VII_j 1.

— Statistično območje ICES VII_k

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 52°30' severno, 12°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 12°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VIIk 1

Tisti del območja VIIk, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
48,00 S	18,00 Z
52,50 S	18,00 Z
52,50 S	16,06 Z
52,44 S	16,07 Z
52,36 S	16,08 Z
52,27 S	16,09 Z
52,19 S	16,09 Z
52,11 S	16,09 Z
52,02 S	16,08 Z
51,94 S	16,07 Z
51,85 S	16,07 Z
51,77 S	16,05 Z
51,68 S	16,04 Z
51,60 S	16,02 Z
51,52 S	15,99 Z
51,43 S	15,96 Z
51,34 S	15,93 Z
51,27 S	15,90 Z
51,18 S	15,86 Z
51,10 S	15,82 Z
51,02 S	15,77 Z
50,94 S	15,73 Z
50,86 S	15,68 Z
50,78 S	15,63 Z
50,70 S	15,57 Z
50,62 S	15,52 Z
50,54 S	15,47 Z
50,47 S	15,42 Z
50,39 S	15,36 Z
50,32 S	15,30 Z
50,24 S	15,24 Z
50,17 S	15,17 Z
50,10 S	15,11 Z
50,03 S	15,04 Z
49,96 S	14,97 Z
49,89 S	14,89 Z
49,82 S	14,82 Z
49,75 S	14,74 Z
49,69 S	14,65 Z
49,62 S	14,57 Z
49,56 S	14,48 Z
49,50 S	14,39 Z
49,44 S	14,30 Z
49,38 S	14,22 Z
49,32 S	14,13 Z
49,27 S	14,04 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
49,21 S	13,95 Z
49,15 S	13,86 Z
49,10 S	13,77 Z
49,05 S	13,67 Z
49,00 S	13,57 Z
48,95 S	13,47 Z
48,90 S	13,37 Z
48,86 S	13,27 Z
48,81 S	13,17 Z
48,77 S	13,07 Z
48,73 S	12,96 Z
48,69 S	12,85 Z
48,65 S	12,74 Z
48,62 S	12,64 Z
48,58 S	12,54 Z
48,55 S	12,43 Z
48,52 S	12,32 Z
48,49 S	12,22 Z
48,46 S	12,11 Z
48,43 S	12,00 Z
48,00 S	18,00 Z

— Statistično podobmočje ICES VIIk 2

Tisti del območja VIIk, ki ni zajet v podobmočju VIIk 1.

Statistično podobmočje ICES VIII

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Francije pri 48°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 43°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do zahodne obale Španije in nato v severni smeri ob obalah Španije in Francije do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIIa

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Francije pri 48°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 8°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 47°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 6°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 47°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 46°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do obale Francije in nato v severozahodni smeri ob obali Francije do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIIb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na zahodni obali Francije pri 46°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 4°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 45°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 3°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 44°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 2°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do severne obale Španije in nato ob severni obali Španije in zahodni obali Francije do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIIIc

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na severni obali Španije pri 2°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 44°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 11°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 43°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do zahodne obale Španije in nato v severni in vzhodni smeri ob obali Španije do začetne točke.

— Statistično območje ICES VIId

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 48°00' severno, 8°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 11°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 44°30' severno, nato naravnost proti vzhodu do 3°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 45°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 4°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 46°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 5°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 47°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 6°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 47°30' severno, nato naravnost proti zahodu do 8°00' zahodno in nato proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VIIIId 1

Tisti del območja VIIIId, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
48,00 S	11,00 Z
48,00 S	10,64 Z
47,77 S	10,37 Z
47,45 S	09,89 Z
46,88 S	09,62 Z
46,34 S	10,95 Z
46,32 S	11,00 Z
48,00 S	11,00 Z

— Statistično podobmočje ICES VIIIId 2

Tisti del območja VIIIId, ki ni zajet v podobmočju VIIIId 1.

— Statistično območje ICES VIIIe

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 48°00' severno, 11°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 43°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 11°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES VIIIe 1

Tisti del območja VIIIe, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
43,00 S	18,00 Z
48,00 S	18,00 Z
48,00 S	11,00 Z
46,32 S	11,00 Z
44,72 S	13,31 Z
44,07 S	13,49 Z
43,00 S	13,80 Z

— Statistično podobmočje ICES VIIIe 2

Tisti del območja VIIIe, ki je izven podobmočja VIIIe 1.

Statistično podobmočje ICES IX

Vode, omejene s črto, ki se začne na severozahodni obali Španije pri 43°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 36°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do točke na južni obali Španije (Punta Marroqui isthmus) pri 5°36' zahodno, nato v severozahodni smeri ob jugozahodni obali Španije, obali Portugalske in ob severozahodni obali Španije do začetne točke.

— Statistično območje ICES IXa

Vode, omejene s črto, ki se začne na severozahodni obali Španije pri 43°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 11°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 36°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do točke na južni obali Španije (Punta Marroqui isthmus) pri 5°36' zahodno, nato v severozahodni smeri ob jugozahodni obali Španije, obali Portugalske in ob severozahodni obali Španije do začetne točke.

— Statistično območje ICES IXb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 43°00' severno, 11°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 36°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 11°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES IXb 1

Tisti del območja IXb, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
43,00 S	18,00 Z
43,00 S	13,80 Z
42,88 S	13,84 Z
42,04 S	13,64 Z
41,38 S	13,27 Z
41,13 S	13,27 Z
40,06 S	13,49 Z
38,75 S	13,78 Z
38,17 S	13,69 Z
36,03 S	12,73 Z
36,04 S	15,30 Z
36,02 S	17,90 Z
36,00 S	18,00 Z
43,00 S	18,00 Z

— Statistično podobmočje ICES IXb 2

Tisti del območja IXb, ki ni zajet v podobmočju IXb 1.

Statistično podobmočje ICES X

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 48°00' severno, 18°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 42°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 36°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 18°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično območje ICES Xa

Tisti del podobmočja X, ki je južno od 43° S.

— Statistično podobmočje ICES Xa 1

Tisti del območja Xa, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
36,00 S	18,00 Z
36,00 S	22,25 Z
37,58 S	20,62 Z
39,16 S	21,32 Z
40,97 S	23,91 Z
41,35 S	24,65 Z
41,91 S	25,79 Z
42,34 S	28,45 Z
42,05 S	29,95 Z
41,02 S	35,11 Z
40,04 S	35,26 Z
38,74 S	35,48 Z
36,03 S	31,76 Z
36,00 S	32,03 Z
36,00 S	42,00 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
43,00 S	42,00 Z
43,00 S	18,00 Z
36,00 S	18,00 Z

— Statistično podobmočje ICES Xa 2

Tisti del območja Xa, ki ni zajet v podobmočju Xa 1.

— Statistično območje ICES Xb

Del podobmočja X, ki je severno od 43° S.

Statistično podobmočje ICES XII

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki pri 62°00' severno, 15°00' zahodno, nato naravnost proti zahodu do 27°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 59°00' severno, nato naravnost proti zahodu do 42°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 48°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 18°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 60°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 15°00' zahodno in nato naravnost proti severu do začetne točke.

— Statistično območje ICES XIIa

Tisti del podobmočja XII, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
62,00 S	15,00 Z
62,00 S	27,00 Z
59,00 S	27,00 Z
59,00 S	42,00 Z
52,50 S	42,00 Z
52,50 S	18,00 Z
54,50 S	18,00 Z
54,50 S	24,00 Z
60,00 S	24,00 Z
60,00 S	18,00 Z
60,00 S	15,00 Z
62,00 S	15,00 Z

— Statistično podobmočje ICES XIIa 1

Tisti del območja XIIa, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
52,50 S	42,00 Z
56,55 S	42,00 Z
56,64 S	41,50 Z
56,75 S	41,00 Z
56,88 S	40,50 Z
57,03 S	40,00 Z
57,20 S	39,50 Z
57,37 S	39,00 Z
57,62 S	38,50 Z
57,78 S	38,25 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
57,97 S	38,00 Z
58,26 S	37,50 Z
58,50 S	37,20 Z
58,63 S	37,00 Z
59,00 S	36,77 Z
59,00 S	27,00 Z
60,85 S	27,00 Z
60,69 S	26,46 Z
60,45 S	25,09 Z
60,37 S	23,96 Z
60,22 S	23,27 Z
60,02 S	21,76 Z
60,00 S	20,55 Z
60,05 S	18,65 Z
60,08 S	18,00 Z
60,00 S	18,00 Z
60,00 S	24,00 Z
54,50 S	24,00 Z
54,50 S	18,00 Z
52,50 S	18,00 Z
52,50 S	42,00 Z

— Statistično podobmočje ICES XIIa 2

Tisti del območja XIIa, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
60,00 S	20,55 Z
60,00 S	15,00 Z
60,49 S	15,00 Z
60,44 S	15,22 Z
60,11 S	17,32 Z
60,05 S	18,65 Z
60,00 S	20,55 Z

— Statistično podobmočje ICES XIIa 3

Tisti del območja XIIa, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
59,00 S	42,00 Z
56,55 S	42,00 Z
56,64 S	41,50 Z
56,75 S	41,00 Z
56,88 S	40,50 Z
57,03 S	40,00 Z
57,20 S	39,50 Z
57,37 S	39,00 Z
57,62 S	38,50 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
57,78 S	38,25 Z
57,97 S	38,00 Z
58,26 S	37,50 Z
58,63 S	37,00 Z
59,00 S	36,77 Z
59,00 S	42,00 Z

— Statistično podobmočje ICES XIIa 4

Tisti del območja XIIa, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
62,00 S	27,00 Z
60,85 S	27,00 Z
60,69 S	26,46 Z
60,45 S	25,09 Z
60,37 S	23,96 Z
60,22 S	23,27 Z
60,02 S	21,76 Z
60,00 S	20,55 Z
60,05 S	18,65 Z
60,11 S	17,32 Z
60,44 S	15,22 Z
60,49 S	15,00 Z
62,00 S	15,00 Z
62,00 S	27,00 Z

— Statistično območje ICES XIIb

Tisti del podobmočja XII, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
60,00 S	18,00 Z
54,50 S	18,00 Z
54,50 S	24,00 Z
60,00 S	24,00 Z
60,00 S	18,00 Z

— Statistično območje ICES XIIc

Tisti del podobmočja XII, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
52,50 S	42,00 Z
48,00 S	42,00 Z
48,00 S	18,00 Z
52,50 S	18,00 Z
52,50 S	42,00 Z

Statistično podobmočje ICES XIV

Vode, ki so omejene s črto od geografskega severnega tečaja ob poldnevniku 40°00' zahodno do severne obale Grenlandije, nato v vzhodni in južni smeri ob obali Grenlandije do točke pri 44°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 59°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 27°00' zahodno, nato naravnost proti severu do 68°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 11°00' zahodno in nato naravnost proti severu do geografskega severnega tečaja.

— Statistično območje ICES XIVa

Vode, ki so omejene s črto od geografskega severnega tečaja ob poldnevniku 40°00' zahodno do severne obale Grenlandije, nato v vzhodni in južni smeri ob obali Grenlandije do točke na rtu Savary pri 68°30' severno, nato naravnost proti jugu ob poldnevniku 27°00' zahodno do 68°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 11°00' zahodno in nato naravnost proti severu do geografskega severnega tečaja.

— Statistično območje ICES XIVb

Vode, omejene s črto, ki se začne na točki na južni obali Grenlandije pri 44°00' zahodno, nato naravnost proti jugu do 59°00' severno, nato naravnost proti vzhodu do 27°00' zahodno, nato naravnost proti severu do točke pri Cape Savary pri 68°30' severno in nato v jugozahodni smeri ob obali Grenlandije do začetne točke.

— Statistično podobmočje ICES XIVb 1

Tisti del območja XIVb, obdan s črto, ki združuje naslednje koordinate:

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
59,00 S	27,00 Z
59,00 S	36,77 Z
59,35 S	36,50 Z
59,50 S	36,35 Z
59,75 S	36,16 Z
60,00 S	35,96 Z
60,25 S	35,76 Z
60,55 S	35,50 Z
60,75 S	35,37 Z
61,00 S	35,15 Z
61,25 S	34,97 Z
61,50 S	34,65 Z
61,60 S	34,50 Z
61,75 S	34,31 Z
61,98 S	34,00 Z
62,25 S	33,70 Z
62,45 S	33,53 Z
62,50 S	33,27 Z
62,56 S	33,00 Z
62,69 S	32,50 Z
62,75 S	32,30 Z
62,87 S	32,00 Z
63,03 S	31,50 Z
63,25 S	31,00 Z
63,31 S	30,86 Z
63,00 S	30,61 Z
62,23 S	29,87 Z
61,79 S	29,25 Z
61,44 S	28,61 Z

Zemljepisna širina	Zemljepisna dolžina
61,06 S	27,69 Z
60,85 S	27,00 Z
59,00 S	27,00 Z

— Statistično podobmočje ICES XIVb 2

Tisti del območja XIVb, ki ni zajet v podobmočje XIVb 1.

—

PRILOGA IV

Format za predložitev podatkov o ulovu za severovzhodni Atlantik

Magnetni nosilci podatkov

Računalniški trakovi: 9 sledi z gostoto 1 600 ali 6 250 BPI in EBCDIC ali ASCII šifriranjem, po možnosti neoznačeno. Če je označeno, mora biti vključena šifra za konec datoteke.

Diskete: MS-DOS, 3,5" 720 K oziroma 1,4 Mbajta ali 5,25" 360 K ali 1,2 Mbajta.

Oblika zapisa

Št. bajtov	Predmet	Opombe
1 do 4	Država (3-črkovna koda ISO)	npr. FRA = Francija
5 do 6	Leto	npr. 90 = 1990
7 do 8	Glavno ribolovno območje Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO)	27 = severovzhodni Atlantik
9 do 15	Razdelek	npr. IVa = razdelek ICES IVa
16 do 18	Vrsta	3-črkovna koda
19 do 26	Ulov	metrične tone

Opombe:

- (a) Vsa številčna polja morajo biti desno poravnana z uvodnimi praznimi mesti. Vsa alfanumerična polja morajo biti levo poravnana z zaključnimi praznimi mesti.
- (b) Ulov se evidentira v živi teži, ki se pridobi na podlagi podatkov o iztovu, do najbližje metrične tone.
- (c) Količine (bajti 19 do 26) z manj kakor pol enote se evidentirajo kot „- 1“.
- (d) Neznane količine (bajti 19 do 26) se evidentirajo kot „- 2“.

PRILOGA V

FORMAT ZA PREDLOŽITEV PODATKOV O ULOVU ZA DRUGE REGIJE IZ VEN SEVERNEGA ATLANTIKA NA MAGNETNEM MEDIJU**A. Format kodiranja**

Podatke je treba predložiti kot različno dolge zapise z dvopičjem (;) med polji zapisa. Vsak zapis mora vsebovati naslednja polja:

Polje	Opombe
Država	tričrkovna koda (npr. FRA = Francija)
Leto	npr. 2001 ali 01
Glavno ribolovno območje FAO	na primer 34 = vzhodni osrednji Atlantik
Razdelek	na primer 3.3 = razdelek 3.3
Vrsta	tričrkovna koda
Ulov	tone

(a) Ulov se evidentira v živi masi, ki je enaka iztovorjeni, zaokroženo na najbližjo tono.

(b) Količine, ki so manjše od pol enote, je treba evidentirati kot „- 1“.

(c) Kode držav:

Avstrija	AUT
Belgija	BEL
Bolgarija	BGR
Ciper	CYP
Češka	CZE
Nemčija	DEU
Danska	DNK
Španija	ESP
Estonija	EST
Finska	FIN
Francija	FRA
Združeno kraljestvo	GBR
Anglija in Wales	GBRA
Škotska	GBRB
Severna Irska	GBRC
Grčija	GRC
Madžarska	HUN
Irska	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Litva	LTU
Luksemburg	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nizozemska	NLD
Norveška	NOR
Poljska	POL
Portugalska	PRT

Romunija	ROU
Slovaška	SVK
Slovenija	SVN
Švedska	SWE
Turčija	TUR

B. Metode prenosa podatkov evropski komisiji

Kolikor je mogoče, je treba podatke poslati v elektronski obliki (na primer kot prilogo v elektronski pošti).

Če te ni, je sprejemljiva predložitev datoteke na 3,5-palčni disketi HD.

PRILOGA VI

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (EGS) št. 3880/91
(UL L 365, 31.12.1991, str. 1)

Uredba Komisije (ES) št. 1637/2001
(UL L 222, 17.8.2001, str. 20)

Uredba (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 284, 31.10.2003, str. 1)

samo točka 4 Priloge I

Uredba Komisije (ES) št. 448/2005
(UL L 74, 19.3.2005, str. 5)

PRILOGA VII

Korelacijska tabela

Uredba (EGS) št. 3880/91	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 4, prvi odstavek	Člen 4, prvi odstavek
—	Člen 4, drugi odstavek
Člen 4, drugi odstavek	Člen 4, tretji odstavek
Člen 5(1) in (2)	Člen 5(1) in (2)
Člen 5(3)	—
Člen 6(1) in (2)	Člen 6(1) in (2)
Člen 6(3)	—
Člen 6(4)	Člen 6(3)
—	Člen 7
Člen 7	Člen 8
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
Priloga III	Priloga III
Priloga IV	Priloga IV
—	Priloga V
—	Priloga VI
—	Priloga VII

UREDBA (ES) št. 219/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom

Prilagoditve regulativnemu postopku s pregledom – Drugi del

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37, člena 44(1), člena 71, člena 80(2), člena 95, člena 152(4)(b), člena 175(1), člena 179 in člena 285 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke ⁽²⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁴⁾ je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES ⁽⁵⁾, ki je uvedel regulativni postopek s pregledom za sprejetje ukrepov splošnega obsega, namenjenih spreminjanju nebi-stvenih določb temeljnega akta, sprejetega v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe, med drugim s črtanjem nekaterih takšnih določb ali z dopolnjevanjem akta z novimi nebi-stvenimi določbami.
- (2) V skladu z izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽⁶⁾ o Sklepu 2006/512/ES je treba že veljavne

akte, ki so bili sprejeti v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe, prilagoditi v skladu z veljavnimi postopki, da bi se za njih uporabljal regulativni postopek s pregledom.

- (3) Ker so spremembe aktov v ta namen tehnične narave in zadevajo le postopke v odboru, jih državam članicam v primeru direktiv ni treba prenesti v nacionalno zakonodajo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Akti, navedeni v Prilogi, so v skladu s to prilogo prilagojeni Sklepu 1999/468/ES, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES.

Člen 2

Sklicevanja na določbe aktov iz Priloge se štejejo za sklicevanja na določbe, kot so bile spremenjene s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

⁽¹⁾ UL C 224, 30.8.2008, str. 35.

⁽²⁾ UL C 117, 14.5.2008, str. 1.

⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 23. septembra 2008 (še ni objavljen v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009.

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁵⁾ UL L 200, 22.7.2006, str. 11.

⁽⁶⁾ UL C 255, 21.10.2006, str. 1.

PRILOG A

1. HUMANITARNA POMOČ

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 1257/96 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje izvedbenih ukrepov za navedeno uredbo. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 1257/96 z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 1257/96 spremeni:

1. v členu 13 se četrti odstavek nadomesti z naslednjim:

„Sklepe o nadaljevanju dejavnosti, sprejetih po hitrem postopku, sprejme Komisija v skladu z upravljalnim postopkom iz člena 17(2) in v rokih iz druge alinee člena 15(2).“;

2. člen 15 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 15

1. Komisija sprejme izvedbene ukrepe za to uredbo. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(4).

2. V skladu z regulativnim postopkom iz člena 17(3) Komisija:

- odloča o financiranju dejavnosti za zaščito humanitarne pomoči iz člena 2(c), s strani Skupnosti,
- odloča o neposrednem delovanju Komisije ali financira delovanje specializiranih institucij držav članic.

3. V skladu z upravljalnim postopkom iz člena 17(2) Komisija:

- odobri globalne načrte, katerih namen je zagotoviti dejavnosti v dani državi ali regiji, kjer sta obseg in kompleksnost humanitarne krize taka, da kažeta, da se bo slednja verjetno nadaljevala, ter proračun za te načrte. V tem smislu Komisija in države članice preučijo prednostne naloge za izvajanje teh načrtov,
- odloča o projektih, katerih vrednost je večja kakor 2 milijona ECU, brez poseganja v člen 13.“;

3. člen 17 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

⁽¹⁾ UL L 163, 2.7.1996, str. 1.

2. PODJETNIŠTVO

2.1 **Direktiva Sveta 75/324/EGS z dne 20. maja 1975 o približevanju zakonodaje držav članic o aerosolnih razpršilnikih** ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 75/324/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje tehničnih prilagoditev navedene direktive in sprememb, potrebnih za prilagoditev Priloge tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 75/324/EGS, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 75/324/EGS spremeni:

1. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Komisija sprejme spremembe, potrebne za prilagoditev Priloge k tej direktivi tehničnemu napredku. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(2).“;

2. člen 7 se spremeni:

- (a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

- (b) odstavek 3 se črta;

3. v členu 10 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija lahko sprejme potrebne tehnične prilagoditve te direktive. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(2).

V takem primeru država članica, ki je sprejela zaščitne ukrepe, te lahko ohrani, dokler ne začnejo veljati prilagoditve.“.

2.2 **Direktiva Sveta 93/15/EGS z dne 5. aprila 1993 o usklajevanju določb v zvezi z dajanjem eksplozivov za civilno uporabo v promet in njihovim nadzorom** ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 93/15/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev Direktive tako, da upošteva kakršne koli prihodnje spremembe priporočil Združenih narodov ter da vzpostavi pogoje za uporabo drugega odstavka člena 14. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 93/15/EGS z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 93/15/EGS spremeni:

1. člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Odbor obravnava vse zadeve v zvezi z uporabo te direktive.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

⁽¹⁾ UL L 147, 9.6.1975, str. 40.

⁽²⁾ UL L 121, 15.5.1993, str. 20.

4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

5. Komisija v skladu z upravljalnim postopkom iz odstavka 3 sprejme izvedbene ukrepe, zlasti da se upoštevajo prihodnje spremembe priporočil Združenih narodov.“;

2. v členu 14 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Države članice preverijo, ali imajo takšna podjetja sistem sledenja eksplozivov, s katerim je mogoče tiste, ki imajo eksplozive, kadar koli identificirati. Komisija lahko sprejme ukrepe, ki določajo pogoje uporabe tega odstavka. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(4).“.

2.3 **Direktiva 2000/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2000 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z emisijo hrupa v okolje, ki ga povzroča oprema, ki se uporablja na prostem** ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2000/14/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejem izvedbenih ukrepov za prilagoditev Priloge III tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2000/14/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2000/14/ES spremeni:

1. člen 18 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

(b) odstavek 3 se črta;

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 18a

Komisija sprejme izvedbene ukrepe za prilagoditev Priloge III tehničnemu napredku, zlasti z vključevanjem sklicevanja na ustrezne evropske standarde, če take spremembe ne vplivajo neposredno na izmerjeno raven zvočne moči opreme, navedene v členu 12.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(2).“;

3. v členu 19 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) pomaga Komisiji pri prilagajanju Priloge III tehničnemu napredku.“.

2.4 **Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o gnojilih** ⁽²⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 2003/2003 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev prilog k tej direktivi tehničnemu napredku in s tem prilagoditi metode merjenja, vzorčenja in analiziranja, za sprejetje pravil glede nadzornih ukrepov ter za vključitev novih vrst gnojil ES. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 2003/2003, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 162, 3.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 304, 21.11.2003, str. 1.

Zato se Uredba (ES) št. 2003/2003 spremeni:

1. v členu 29 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija prilagodi in posodobi merilne metode, metode vzorčenja ter analizne metode in, kadar koli je mogoče, uporabi evropske standarde. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3). Isti postopek se uporablja za sprejetje izvedbenih pravil, potrebnih za določitev ukrepov nadzora, predvidenih v tem členu ter v členih 8, 26 in 27. Navedena pravila zlasti obravnavajo vprašanje pogostosti potrebnega ponavljanja preskusov, kot tudi ukrepe, ki zagotavljajo, da je gnojilo, dano na trg, enako preskušenemu gnojilu.“;

2. člen 31 se spremeni:

- (a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija prilagodi Prilogo I za vključitev novega tipa gnojila.“;

- (b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija prilagodi priloge tehničnemu napredku.“;

- (c) doda se naslednji odstavek:

„4. Ukrepi iz odstavkov 1 in 3, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3).“;

3. člen 32 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 32

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

2.5 Direktiva 2004/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o inšpekcijskih pregledih in preverjanju dobre laboratorijske prakse (DLP) (kodificirana različica) ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2004/9/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev Priloge I tehničnemu napredku ter za spremembo navedbe iz člena 2(2). Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/9/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2004/9/ES spremeni:

1. v členu 6 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Če Komisija meni, da je za reševanje zadev iz odstavka 1 treba sprejeti spremembe k tej direktivi, sprejme te spremembe.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“;

⁽¹⁾ UL L 50, 20.2.2004, str. 28.

2. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

1. Komisiji pomaga Odbor, ustanovljen s členom 29(1) Direktive Sveta 67/548/EGS (*), v nadaljnjem besedilu „Odbor“.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL 196, 16.8.1967, str. 1.“;

3. v členu 8 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija sprejme izvedbene ukrepe za:

- (a) prilagoditev navedbe iz člena 2(2);
- (b) prilagoditev Priloge I tehničnemu napredku.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“.

2.6 Direktiva 2004/10/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi načel dobre laboratorijske prakse ter preverjanju njihove uporabe pri preskusih kemičnih snovi (kodificirana različica) ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2004/10/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev Priloge I tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/10/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2004/10/ES spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

„Člen 3a

Komisija lahko v zvezi z načeli DLP prilagodi Prilogo I tehničnemu napredku.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 4(2).“;

2. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Komisiji pomaga Odbor, ustanovljen s členom 29(1) Direktive Sveta 67/548/EGS (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL 196, 16.8.1967, str. 1.“;

⁽¹⁾ UL L 50, 20.2.2004, str. 44.

3. v členu 5(2) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko sprejme izvedbene ukrepe za uvedbo potrebnih tehničnih prilagoditev te direktive.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 4(2).

V primeru iz tretjega pododstavka lahko država članica, ki je sprejela zaščitne ukrepe, te ukrepe ohrani do začetka veljavnosti navedenih prilagoditev.“.

2.7 Uredba (ES) št. 273/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 273/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje izvedbenih ukrepov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 273/2004, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 273/2004 spremeni:

1. člen 14 se spremeni:

- (a) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Če je treba, Komisija sprejme naslednje izvedbene ukrepe:“;

- (b) vstavita se naslednja odstavka:

„Ukrepi iz točk (a) do (e) prvega odstavka, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 15(3).

Ukrepi iz točke (f) prvega odstavka se sprejmejo v skladu z upravljalnim postopkom iz člena 15(2).“;

2. člen 15 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 15

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom 30 Uredbe Sveta (ES) št. 111/2005 (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Ob sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 22, 26.1.2005, str. 1.“.

2.8 Uredba (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o detergentih ⁽²⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 648/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev prilog in sprejetje sprememb ali dodatkov, potrebnih za uporabo določb navedene uredbe za detergente na osnovi topil. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 648/2004, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 47, 18.2.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 104, 8.4.2004, str. 1.

Zato se Uredba (ES) št. 648/2004 spremeni:

1. uvodna izjava 27 se črta;
2. člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 12

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;
3. člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Prilagoditev prilog

1. Komisija sprejme vse spremembe, ki so potrebne za prilagoditev prilog, in, kadar koli je mogoče, uporablja evropske standarde.
2. Komisija sprejme vse spremembe ali dopolnitve, ki so potrebne za uporabo določb te uredbe za detergente na osnovi topil.
3. Ukrepi iz odstavkov 1 in 2, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;
4. v točki A Priloge VII se šesti odstavek nadomesti z naslednjim:

„Če odbor SCCNFP glede na tveganje pozneje določi posamezne omejitve koncentracij dišavnih alergenov, Komisija predlaga sprejetje takšnih omejitev kot nadomestilo za zgoraj navedeno omejitev 0,01 %. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“.

2.9 Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 726/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev nekaterih določb in prilog, za sprejetje novih določb ter za opredelitev posebnih pogojev za vloge. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 726/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 726/2004 spremeni:

1. v členu 3 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Po posvetovanju s pristojnim odborom agencije lahko Komisija prilagodi prilogo tehničnemu in znanstvenemu napredku in lahko sprejme vsakršne potrebne spremembe, ne da bi pri tem povečala obseg centraliziranega postopka.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

⁽¹⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

2. v členu 14(7) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija sprejme uredbo, v kateri so navedene določbe za izdajo dovoljenja za promet. Ta ukrep, namenjen spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

3. v členu 16 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija po posvetu z agencijo sprejme ustrezne določbe za pregled sprememb dovoljenja za promet v obliki uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

4. člen 24 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Imetnik dovoljenja za promet zdravila za humano uporabo zagotovi, da se vsi domnevni resni neželeni učinki in vsakršno domnevno prenašanje kakega povzročitelja okužbe prek zdravila na ozemlju tretje države nemudoma sporoči državam članicam in agenciji, in sicer najkasneje v 15 dneh po prejemu podatkov. Komisija sprejme določbe za poročanje o domnevnih nepričakovanih neželenih učinkih zdravila, ki niso resni, ne glede na to, ali se pojavijo v Skupnosti ali tretji državi. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

- (b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija lahko predpiše določbe za spremembo odstavka 3 glede na izkušnje, pridobljene med njegovo uporabo. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

5. člen 29 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 29

Komisija lahko sprejme vsakršno spremembo, ki je morda potrebna za posodobitev določb tega poglavja, da se upošteva znanstveni in tehnični napredek. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

6. v členu 41 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Komisija po posvetovanju z agencijo sprejme ustrezne določbe za pregled sprememb dovoljenja za promet v obliki uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

7. člen 49 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Imetnik dovoljenja za promet z veterinarskim zdravilom zagotovi, da se vsi domnevni resni neželeni učinki in neželeni učinki na ljudi in vsakršno domnevno prenašanje kakega povzročitelja okužbe prek zdravila na ozemlju tretje države nemudoma sporoči državam članicam in agenciji in sicer najkasneje v 15 dneh po prejemu podatkov. Komisija sprejme določbe za poročanje o domnevnih nepričakovanih neželenih učinkih zdravila, ki niso resni, ne glede na to, ali se pojavijo v Skupnosti ali tretji državi. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

- (b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija lahko predpiše določbe za spremembo odstavka 3 glede na izkušnje, pridobljene med njegovo uporabo. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 87(2a).“;

8. člen 54 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 54

Komisija lahko sprejme vsakršno spremembo, ki je morda potrebna za posodobitev določb tega poglavja, da se upošteva znanstveni in tehnični napredek. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

9. v členu 70 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Vseeno pa Komisija sprejme določbe, s katerimi zagotovi takšne okoliščine, v katerih majhna in srednje velika podjetja lahko plačujejo znižane pristojbine, odložijo plačilo pristojbine ali prejmejo upravno pomoč. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

10. v členu 84(3) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Na zahtevo agencije lahko Komisija naloži denarne kazni imetnikom dovoljenj za promet, ki so izdana po tej uredbi, če ne upoštevajo nekaterih obveznosti, predpisanih v zvezi z dovoljenji. Najvišje zneske, pogoje in načine pobiranja teh kazni predpiše Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 87(2a).“;

11. člen 87 se spremeni:

- (a) vstavi se naslednji odstavek:

„2a. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

- (b) odstavek 4 se črta.

3. OKOLJE

3.1 **Direktiva Sveta 82/883/EGS z dne 3. decembra 1982 o postopkih za nadzor in spremljanje stanja prvin okolja, ki prihajajo v stik z odpadki iz industrije titanovega dioksida** ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 82/883/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev vsebine prilog glede parametrov, navedenih v stolpcu z „neobvezno določitvijo“, in referenčnih merilnih metod tehničnemu in znanstvenemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebistvenih določb Direktive 82/883/EGS, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 82/883/EGS spremeni:

1. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Komisija sprejme spremembe, potrebne za prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku vsebin prilog o parametrih, navedenih v stolpcu z „neobvezno določitvijo“ in o referenčnih merilnih metodah.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(2).“;

2. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. Komisiji pomaga odbor.

⁽¹⁾ UL L 378, 31.12.1982, str. 1.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.2 Direktiva Sveta 86/278/EGS z dne 12. junija 1986 o varstvu okolja, zlasti tal, kadar se blato iz čistilnih naprav uporablja v kmetijstvu ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 86/278/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev določb prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebstvenih določb Direktive 86/278/EGS, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 86/278/EGS spremeni:

1. člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Komisija določbe prilog k tej direktivi prilagodi tehničnemu in znanstvenemu napredku, razen parametrov in vrednosti iz prilog I A, I B in I C, vseh dejavnikov, ki lahko vplivajo na oceno vrednosti ter parametrov za analizo iz prilog II A in II B.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 15(2).“;

2. člen 15 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 15

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.3 Direktiva 94/62/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 94/62/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za preučitev in, kjer je potrebno, pregled ponazoritvenih primerov za opredelitev embalaže ter za določitev pogojev, pod katerimi koncentracije težkih kovin, prisotnih v embalaži ali sestavinah embalaže, ne velja za nekatere materiale in proizvodne verige, vrste embalaže, ki so izvzete iz zahteve glede koncentracij, ter tehnične ukrepe, ki so nujni za odpravo morebitnih težav, ki se pojavijo pri izvajanju določb te direktive. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebstvenih določb Direktive 94/62/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebstvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 94/62/ES spremeni:

1. v členu 3(1) se četrti pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija, če je to primerno, preveri ter po potrebi popravi ponazoritvene primere za opredelitev pojma embalaža iz Priloge I. Prednostno se obravnavajo naslednji predmeti: škatle za zgoščenke in videokasete, cvetlični lončki, cevi in valji, okrog katerih je navit upogljiv material, podlaga samolepilnih etiket in ovojni papir. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 21(3).“;

2. v členu 11 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija določi pogoje, pod katerimi se koncentracije iz odstavka 1 ne uporabljajo za reciklirane materiale in za proizvode v zaprtih in nadzorovanih verigah ter za vrste embalaže, ki so izvzete iz zahteve iz tretje alinee odstavka 1.

⁽¹⁾ UL L 181, 4.7.1986, str. 6.

⁽²⁾ UL L 365, 31.12.1994, str. 10.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 21(3).“;

3. v členu 12 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Za uskladitev značilnosti in predstavitve dobljenih podatkov in za namene združljivosti podatkov držav članic te predložijo Komisiji svoje razpoložljive podatke v obliki, ki se sprejme na podlagi Priloge III, v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 21(2).“;

4. člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku

1. Spremembe, potrebne za prilagoditev sistema prepoznavanja znanstvenemu in tehničnemu napredku (iz člena 8(2) in zadnje alinee drugega odstavka člena 10), in oblik, ki se nanašajo na sistem zbirke podatkov (iz člena 12(3) in Priloge III), se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 21(2).

2. Komisija sprejme spremembe, ki so potrebne za prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku ponazoritvenih primerov za opredelitev embalaže (iz Priloge I). Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 21(3).“;

5. v členu 20 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija določi tehnične ukrepe, potrebne za reševanje vseh težav pri uporabi določb te direktive, zlasti v povezavi z inertnimi embalažnimi materiali, danimi v promet v Skupnosti v zelo majhnih količinah (približno 0,1 masnega odstotka), primarno embalažo za medicinske pripomočke in farmacevtske proizvode, manjšo embalažo in razkošno embalažo. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 21(3).“;

6. v členu 21 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.4 Direktiva Sveta 1999/32/ES z dne 26. aprila 1999 o zmanjšanju deleža žvepla v nekaterih vrstah tekočega goriva ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 1999/32/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev meril za uporabo tehnologij za zmanjševanje emisij z ladij ne glede na zastavo v zaprtih pristaniščih, lukah in estuarijih Skupnosti in za sprejetje sprememb, potrebnih za tehnično prilagoditev nekaterih določb zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 1999/32/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 1999/32/ES spremeni:

1. v členu 4c se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija določi merila za uporabo tehnologij za zmanjševanje emisij z ladij ne glede na zastavo v zaprtih pristaniščih, lukah in estuarijih Skupnosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2). Komisija sporoči ta merila MPO.“;

2. v členu 7 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Vse spremembe, potrebne za tehnično prilagoditev točk 1, 2, 3, 3a, 3b in 4 člena 2 ali člena 6(2) zaradi znanstvenega in tehničnega napredka, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2). Take prilagoditve ne vplivajo neposredno na spremembo področja uporabe te direktive ali mejne vrednosti žvepla v gorivu, določene v tej direktivi.“;

⁽¹⁾ UL L 121, 11.5.1999, str. 13.

3. člen 9 se nadomesti:

„Člen 9

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.5 Direktiva 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2001 o nacionalnih zgornjih mejah emisij za nekatera onesnaževala zraka ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2001/81/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za posodobitev metodologije, ki se uporablja v skladu s Prilogo III. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb navedene Direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2001/81/ES spremeni:

1. v členu 7 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Kakršne koli dopolnitve metodologij, ki se uporabljajo v skladu s Prilogo III, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3).“;

2. v členu 13 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.6 Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 2003/87/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje določb, ki so potrebne za izvajanje člena 11b(5), za sprejetje smernic o spremljanju emisij in o poročanju o emisijah, za sprejetje uredbe o standardiziranem in zaščitenem sistemu registrov v obliki standardiziranih elektronskih podatkovnih baz, vključno z določili o uporabi in identifikaciji CERjev in ERUjev in o spremljanju stopnje take uporabe, za spreminjanje Priloge III iz člena 22, za odobritev vključitve dejavnosti in toplogrednih plinov, ki niso naštetih v Prilogi I, za pripravo potrebnih določb v zvezi medsebojnim priznavanjem pravic v skladu s sporazumi s tretjimi državami in za sprejetje standardiziranih ali sprejetih metod za spremljanje emisij drugih toplogrednih plinov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2003/87/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2003/87/ES spremeni:

1. v členu 11b se odstavek 7 nadomesti z naslednjim:

„7. Določbe za izvajanje odstavkov 3 in 4, zlasti v zvezi z izogibanjem dvojnega štetja, sprejme Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 23(2). Komisija sprejme določbe za izvajanje odstavka 5 tega člena, ko pogodbenica gostiteljica izpolnjuje vse pogoje za izvedbo projektne dejavnosti II. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

2. v členu 14(1) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija sprejme smernice za spremljanje in poročanje o emisijah toplogrednih plinov, ki izhajajo iz dejavnosti, navedenih v Prilogi I, in so določeni v zvezi s temi dejavnostmi. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

⁽¹⁾ UL L 309, 27.11.2001, str. 22.

⁽²⁾ UL L 275, 25.10.2003, str. 32.

3. v členu 19 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Za izvajanje te direktive Komisija sprejme uredbo o standardiziranem in zaščitenem sistemu registrov v obliki standardiziranih elektronskih podatkovnih baz, ki vsebujejo splošne podatkovne elemente, za sledenje izdaje, posesti, prenosa in ukinitve pravic, za zagotavljanje javnega dostopa in primerne zaupnosti ter za zagotavljanje, da ni prenosov, ki bi bili nezdružljivi z obveznostmi iz Kjotskega protokola. Navedena uredba vsebuje tudi določbe o uporabi in identifikaciji CER in ERU v sistemu Skupnosti ter o spremljanju ravni te uporabe. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

4. člen 22 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 22

Spremembe Priloge III

Komisija lahko z izjemo meril 1, 5 in 7 spremeni Prilogo III za obdobje od 2008 do 2012 glede na poročila, predvidena v členu 21, in izkušnje pri uporabi te direktive. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

5. v členu 23 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

6. člen 24 se spremeni:

- (a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Ob upoštevanju vseh ustreznih meril, zlasti učinkov na notranji trg, možna izkrivljanja konkurence, okoljsko celovitost sistema in zanesljivost načrtovanega sistema spremljanja in poročanja, lahko države članice od leta 2008 v trgovanje s pravicami do emisije v skladu s to direktivo vključijo:

- (a) naprave, ki niso navedene v Prilogi I, pod pogojem, da vključitev takih naprav odobri Komisija v skladu s postopkom iz člena 23(2), in
- (b) dejavnosti in toplogredne pline, ki niso navedeni v Prilogi I, pod pogojem, da vključitev takih dejavnosti in toplogrednih plinov odobri Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).

Od leta 2005 lahko države članice pod enakimi pogoji uporabljajo trgovanje s pravicami do emisije za naprave, ki izvajajo dejavnosti iz Priloge I, pod mejami zmogljivosti iz navedene priloge.“;

- (b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija lahko na lastno pobudo ali na zahtevo države članice sprejme smernice za spremljanje in poročanje o emisijah iz dejavnosti, naprav in toplogrednih plinov, ki niso navedeni v Prilogi I, če je spremljanje in poročanje o teh emisijah mogoče izvesti z zadostno natančnostjo.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

7. v členu 25 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Kadar se sklene sporazum iz odstavka 1, Komisija sprejme vse potrebne določbe za medsebojno priznavanje pravic po tem sporazumu. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“;

8. v Prilogi IV se odstavek pod naslovom „Spremljanje emisij drugih toplogrednih plinov“ nadomesti z naslednjim:

„Uporabljajo se standardizirane ali sprejete metode, ki jih razvije Komisija v sodelovanju z vsemi ustreznimi zainteresiranimi stranmi. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 23(3).“

3.7 Uredba (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 850/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev nekaterih mejnih koncentracijskih vrednosti v prilogah, spreminjanje prilog, kadar koli se snov doda na seznam v Konvenciji ali Protokolu, spreminjanje obstoječih vnosov in prilagoditev prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 850/2004, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 850/2004 spremeni:

1. člen 7 se spremeni:

- (a) v odstavku 4 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) odpadki, ki vsebujejo snovi s seznama v Prilogi IV ali so z njimi kontaminirani, se lahko odstranijo ali predelajo tudi na drugačen način, ki je v skladu z zadevno zakonodajo Skupnosti, pod pogojem, da je vsebnost snovi s tega seznama v odpadkih nižja od mejnih koncentracijskih vrednosti, ki jih je treba določiti v Prilogi IV. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(3). Do določitve mejnih koncentracijskih vrednosti v skladu s tem postopkom lahko pristojni organ države članice sprejme ali uporabi mejne koncentracijske vrednosti ali posebne tehnične zahteve glede odstranjevanja ali predelave odpadkov po tej točki;“

- (b) v odstavku 5 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Mejne koncentracijske vrednosti iz dela 2 Priloge V za namene odstavka 4(b) tega člena določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(3).“

2. člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Sprememba prilog

1. Kadar koli se snov doda na seznam v Konvenciji ali Protokolu, Komisija ustrezno spremeni priloge I, II in III, kadar je to primerno.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 16(3).

2. Kadar koli se snov doda na seznam v Konvenciji ali Protokolu, Komisija ustrezno spremeni Prilogo IV, kadar je to primerno.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(3).

3. Komisija sprejme spremembe obstoječih vnosov v prilogah I, II in III, vključno z njihovim prilagajanjem znanstvenemu in tehničnemu napredku.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 16(3).

4. Komisija sprejme spremembe obstoječih vnosov v Prilogi IV in spremembe Priloge V, vključno z njunim prilagajanjem tehničnemu in znanstvenemu napredku.

⁽¹⁾ UL L 229, 29.6.2004, str. 5.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(3).“;

3. v členu 16 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

4. v členu 17 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

3.8 Direktiva 2004/107/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o arzeniu, kadmiju, živem srebru, niklju in policikličnih aromatskih ogljikovodikih v zunanjem zraku ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2004/107/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev nekaterih določb in prilog znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/107/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2004/107/ES spremeni:

1. člen 4 se spremeni:

- (a) odstavek 9 se nadomesti z naslednjim:

„9. Ne glede na raven koncentracij je za indikativno merjenje arzena, kadmija, niklja, skupnega plinastega živega srebra, benzo(a)pirena in drugih policikličnih aromatskih ogljikovodikov iz odstavka 8 v zunanjem zraku in skupnega usedanja arzena, kadmija, živega srebra, niklja, benzo(a)pirena in drugih policikličnih aromatskih ogljikovodikov iz odstavka 8 postavljeno eno vzorčevalno mesto za meritve ozadja na vsakih 100 000 km². Vsaka država članica postavi vsaj eno merilno postajo. Vendar lahko države članice sporazumno in v skladu s smernicami, določenimi skladno z regulativnim postopkom iz člena 6(2), postavijo eno ali več skupnih merilnih postaj, ki pokrivajo sosednja območja in sosednje države članice, da dosežejo potrebno prostorsko pokritost. Prav tako je priporočljivo merjenje trdnega in plinastega dvovalentnega živega srebra. Kjer je to primerno, je treba spremljanje uskladiti s strategijo spremljanja in meritvenim programom EMEP (Program sodelovanja za spremljanje in oceno onesnaževanja zraka na velike razdalje v Evropi). Vzorčevalna mesta za ta onesnaževala se izberejo na način, da je mogoče prepoznati geografsko spreminjanje in dolgoročne trende. Uporabljajo se oddelki I, II in III Priloge III.“;

- (b) odstavek 15 se nadomesti z naslednjim:

„15. Spremembe, potrebne za prilagoditev določb tega člena in oddelka II Priloge II ter prilog III, IV in V znanstvenemu in tehničnemu napredku, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 6 (3). Vendar se s tem ne smejo niti neposredno niti posredno spremeniti ciljne vrednosti.“;

2. v členu 5 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 6(2) sprejme podrobnejšo ureditev za posredovanje informacij, ki jih je treba zagotavljati na podlagi odstavka 1 tega člena.“;

3. v členu 6 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

4. v Prilogi V se točka V nadomesti z naslednjim:

„V. Referenčno modeliranje kakovosti zraka

V tem trenutku ni mogoče določiti referenčnega modeliranja kakovosti zraka. Komisija lahko sprejme spremembe za prilagoditev te točke znanstvenemu in tehničnemu napredku. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 6(3).“.

⁽¹⁾ UL L 23, 26.1.2005, str. 3.

3.9 Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 1013/2006 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da spremeni priloge, kot določa člen 58 Uredbe (ES) št. 1013/2006 in sprejme določene dodatne ukrepe iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1013/2006. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 1013/2006, med drugim z njim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 1013/2006 spremeni:

1. v členu 11(3) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Če ni zadovoljive rešitve, lahko katera koli država članica zadevo predloži Komisiji. O zadevi se nato odloča v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2).“;

2. člen 58 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 58

Sprememba prilog

1. Komisija lahko prilagodi priloge zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 59a(3). Poleg tega:

- (a) priloge I, II, III, IIIA, IV in V se spremenijo tako, da se upoštevajo spremembe, dogovorjene na podlagi Baselske konvencije in Sklepa OECD;
- (b) neuvrščene odpadke se lahko začasno doda Prilogi IIIB, IV ali V, dokler ni odločitve o njihovi vključitvi v ustrezne priloge k Baselski konvenciji ali Sklepu OECD;
- (c) po predloženem zahtevku države članice, se lahko mešanice dveh ali več odpadkov, ki so navedene v Prilogi III, začasno vključi v Prilogo IIIA v primerih iz člena 3(2), dokler ni odločitve o njihovi vključitvi v ustrezne priloge k Baselski konvenciji ali Sklepu OECD. Priloga IIIA lahko vključuje določbo, da se ena ali več v njej navedenih klasifikacijskih števil ne uporablja za izvoz v države, za katere se ne uporablja Sklep OECD;
- (d) določijo se izjemni primeri iz člena 3(3) in, kadar je to potrebno, se taki odpadki dodajo prilogama IVA in V ter črtajo iz Priloge III;
- (e) Priloga V se spremeni tako, da odraža dogovorjene spremembe seznama nevarnih odpadkov, ki je bil sprejet v skladu s členom 1(4) Direktive 91/689/EGS;
- (f) Priloga VIII se spremeni tako, da odraža ustrezne mednarodne konvencije in sporazume.

2. Kadar se spreminja Priloga IX, se v posvetovanja popolnoma vključi odbor, ustanovljen z Direktivo Sveta 91/692/EGS z dne 23. decembra 1991 o standardiziranju in racionaliziranju poročil o izvajanju določenih direktiv, ki se nanašajo na okolje (*).

(*) UL L 377, 31.12.1991, str. 48.“;

3. člen 59 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 59

Dodatni ukrepi

1. Komisija lahko v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2) sprejme naslednje dodatne ukrepe, povezane z izvajanjem te uredbe:

- (a) smernice za uporabo člena 12(1)(g);
- (b) smernice za uporabo člena 15 v zvezi z določitvijo in sledenjem odpadkov, ki se med postopki začasne predelave ali odstranjevanja bistveno spremenijo;

⁽¹⁾ UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

- (c) smernice za sodelovanje pristojnih organov v zvezi z nezakonitimi pošiljkami, kakor je navedeno v členu 24;
- (d) tehnične in organizacijske zahteve za praktično izvajanje izmenjave elektronskih podatkov za predložitev dokumentov in informacij v skladu s členom 26(4);
- (e) dodatne usmeritve o uporabi jezikov iz člena 27;
- (f) dodatna pojasnila postopkovnih zahtev naslova II o njihovi uporabi pri izvozu, uvozu in tranzitu odpadkov iz Skupnosti, v njo in prek nje;
- (g) dodatna priporočila glede pravnih izrazov, ki niso opredeljeni.

2. Komisija lahko sprejme izvedbene ukrepe v zvezi z:

- (a) metodo za izračun finančne garancije ali enakovrednega zavarovanja, kakor je predvideno v členu 6;
- (b) dodatne pogoje in zahteve v zvezi z objekti za predelavo s predhodnim soglasjem, kakor je navedeno v členu 14.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 59a(3).“;

4. vstavi se naslednji člen:

„Člen 59a

Postopek v odboru

- 1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom 18(1) Direktive 2006/12/ES.
- 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

- 3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

5. člen 63 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Razen za odpadke iz stekla, odpadke iz papirja in odpadne pnevmatike se lahko to obdobje podaljša najdlje do 31. decembra 2012 v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2).“;

- (b) v odstavku 4 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„To obdobje je mogoče podaljšati najdlje do 31. decembra 2012 v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2).“;

- (c) odstavek 5 se spremeni:

- (i) tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„To obdobje je mogoče podaljšati najdlje do 31. decembra 2015 v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2).“;

- (ii) peti pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„To obdobje je mogoče podaljšati najdlje do 31. decembra 2015 v skladu z regulativnim postopkom iz člena 59a(2).“.

4. EUROSTAT

4.1 Uredba Sveta (EGS) št. 3924/91 z dne 19. decembra 1991 o uvedbi analize industrijske proizvodnje na ravni Skupnosti ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (EGS) št. 3924/91 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za posodobitev seznama proizvodov, ki jih zadeva navedena uredba. Prav tako bi ji bilo treba podeliti pooblastila za sprejetje podrobnih pravil o reprezentativnosti in pogostosti opazovanja določenih proizvodov ter določitev postopkov za vsebino analize in izvedbene ukrepe, vključno z ukrepi za prilagoditev tehničnemu napredku v zvezi z zbiranjem podatkov in obdelavo rezultatov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebistvenih določb Uredbe (EGS) št. 3924/91, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebistvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (EGS) št. 3924/91 spremeni:

1. v členu 2 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Komisija posodablja seznam Prodcom in dejansko zbrane podatke za vsako postavko. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(3).“;

2. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se besedilo „v skladu s postopkom iz člena 10“ nadomesti z besedilom „v skladu z upravljalnim postopkom iz člena 10(2)“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Komisija po potrebi sprejme podrobna pravila za uporabo odstavka 3, vključno z ukrepi za prilagoditev tehničnemu napredku. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(3).“;

3. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Obdobja opazovanja

Analiza obsega obdobje enega koledarskega leta.

Vendar lahko Komisija za nekatere postavke iz seznama Prodcom predvidi mesečno ali četrtno opazovanje. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(3).“;

4. v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zbirajo zahtevane informacije z uporabo vprašalnikov, katerih vsebina ustreza postopkom, ki jih določa Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(3).“;

5. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Obdelava rezultatov

Države članice obdelajo izpolnjene vprašalnike iz člena 5(1) ali informacije iz drugih virov iz člena 5(3) v skladu s podrobnimi pravili, ki jih je sprejela Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(3).“;

6. v členu 7(2) se besedilo „po postopku iz člena 10“ nadomesti z besedilom „v skladu s postopkom iz člena 10(2)“;

⁽¹⁾ UL L 374, 31.12.1991, str. 1.

7. člen 9 se črta;
8. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbora za statistični program, ustanovljen s Sklepom Sveta 89/382/EGS, Euratom (*).
 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.
- Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.
3. Ob sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 181, 28.6.1989, str. 47.“

4.2 Direktiva Sveta 96/16/ES z dne 19. marca 1996 o statističnih raziskovanjih mleka in mlečnih proizvodov ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 96/16/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje opredelitev za kmetijska gospodarstva, po katerih države članice izvajajo raziskave o proizvodnji mleka in njegovi uporabi, sprejetje seznama mlečnih proizvodov, o katerih se izvajajo raziskovanja, ter določitev standardnih opredelitev, ki se uporabljajo pri sporočanju rezultatov Komisiji. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 96/16/ES z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 96/16/ES spremeni:

1. v členu 1 se točka 2 nadomesti z naslednjim:

„2. na kmetijskih gospodarstvih, kot jih opredeli Komisija, izvedejo letna raziskovanja o proizvodnji mleka in njegovi uporabi. Ukrepi o opredelitvi kmetijskih gospodarstev, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“;
2. v členu 3 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Seznam mlečnih proizvodov, vključenih v statistična raziskovanja, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“;

3. Standardne opredelitve različnih proizvodov, ki se uporabljajo pri sporočanju rezultatov, pripravi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“;
3. v členu 5(2) in členu 6(1) se besedilo „v skladu s postopkom iz člena 7“ nadomesti z besedilom „v skladu z regulativnim postopkom iz člena 7(2)“;
4. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za kmetijsko statistiko, ustanovljen s Sklepom 72/279/EGS.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

⁽¹⁾ UL L 78, 28.3.1996, str. 27.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

4.3 Direktiva 2001/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 2001 o statističnih raziskovanjih, ki jih izvedejo države članice, da ugotovijo pridelovalno zmogljivost intenzivnih sadovnjakov nekaterih vrst sadnega drevja ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2001/109/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za spreminjanje seznama vrst sadnega drevja ter razpredelnico z vrstami, za katere se opravijo raziskave v raznih državah članicah, sprejetje pravil za uporabo določenih členov in določitev mej področij pridelave, ki se sprejmejo za države članice. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2001/109/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2001/109/ES spremeni:

1. v členu 1(2) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko spremeni seznam navedenih vrst in navedeno razpredelnico. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(2).“;

2. v členu 2 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Podrobna pravila za pripravo raziskav, s katerimi se pridobijo ustrezni rezultati, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(2).“;

3. v členu 3 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Podrobna pravila za ureditev naključnega vzorčenja sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(2).“;

4. v členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Rezultati iz odstavka 1 se predložijo za vsako področje pridelave. Meje področij pridelave, ki se sprejmejo za države članice, določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(2).“;

5. člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za kmetijsko statistiko, ustanovljen s Sklepom Sveta 72/279/EGS (*).
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(a) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 179, 7.8.1972, str. 1.“.

4.4 Uredba (ES) št. 91/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o statistiki železniškega prevoza ⁽²⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 91/2003 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev opredelitev ter sprejetje dodatnih določb, prilagoditev vsebine prilog in določitev navodil za poročila o kakovosti in primerljivosti rezultatov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 91/2003, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

(1) UL L 13, 16.1.2002, str. 21.

(2) UL L 14, 21.1.2003, str. 1.

Zato se Uredba (ES) št. 91/2003 spremeni:

1. v členu 3 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija lahko prilagodi opredelitve iz odstavka 1 in sprejme dodatne opredelitve, ki so potrebne za usklajevanje statističnih podatkov. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

2. člen 4 se spremeni:

- (a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prilogi B in D določata zahteve v zvezi s poenostavljenim poročilom, ki ga države članice lahko uporabijo namesto običajnih zahtev za podrobna poročila iz prilog A in C za prevoznike, pri katerih je skupni obseg prepeljanega blaga in potnikov manjši od 500 milijonov tonskih km ali 200 milijonov potniških km. Te mejne vrednosti lahko prilagodi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

- (b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Komisija lahko prilagodi vsebino prilog. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

3. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Izvedbeni ukrepi

1. Načini posredovanja podatkov Eurostatu se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 11(2).

2. Komisija sprejme naslednje izvedbene ukrepe:

- (a) prilagoditev pragov za poenostavljena poročila (člen 4);
- (b) prilagoditev opredelitev in sprejetje dodatnih opredelitev (člen 3(2));
- (c) prilagoditev vsebine prilog (člen 4);
- (d) določitev informacij, ki jih je treba zagotoviti za poročila o kakovosti in primerljivosti rezultatov (člen 8(2)).

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

4. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program, ustanovljen s Sklepom 89/382/EGS, Euratom.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(a) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

5. v točki 5 Priloge H se besedilo „po postopku v členu 11, odstavek 2“ nadomesti z besedilom „v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3)“.

4.5 Uredba (ES) št. 437/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2003 o statističnih podatkih v zvezi z zračnim prevozom potnikov, tovora in pošte ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 437/2003 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev meril točnosti, opredelitev datotek in sprejem nekaterih izvedbenih ukrepov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebstvenih določb Uredbe (ES) št. 437/2003, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebstvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 437/2003 spremeni:

1. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Točnost statistik

Zbiranje podatkov mora temeljiti na obsežnih podatkih, razen če Komisija ne določi drugačnih standardov točnosti. Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

2. v členu 7 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Rezultati se pošljejo v obliki datotek, ki so prikazane v Prilogi I. Obliko datotek določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).

Načine posredovanja podatkov Eurostatu določi Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 11(2).“;

3. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Izvedbeni ukrepi

1. V skladu z regulativnim postopkom iz člena 11(2) se sprejmejo naslednji izvedbeni ukrepi:

- seznam letališč Skupnosti, zajetih v členu 3(2),
- opis šifer in medijev, ki se uporabljajo za pošiljanje rezultatov Komisiji (člen 7),
- razširjanje statističnih rezultatov (člen 8).

2. Komisija sprejme naslednje izvedbene ukrepe:

- prilagoditev specifikacij v prilogah k tej uredbi,
- prilagoditev značilnosti zbiranja podatkov (člen 3),
- točnost statistik (člen 5),
- opis datotek (člen 7).

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

⁽¹⁾ UL L 66, 11.3.2003, str. 1.

4. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program, ustanovljen s Sklepom 89/382/EGS, Euratom.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(a) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“

4.6 Uredba (ES) št. 48/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o pripravi letne statistike Skupnosti o jeklarski industriji za referenčna leta 2003–2009 ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 48/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da posodobi seznam spremenljivk, ki jih zadeva navedena uredba. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 48/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 48/2004 spremeni:

1. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Izvedbeni ukrepi

1. Ukrepi za izvajanje te uredbe glede formata posredovanja in prvega obdobja posredovanja podatkov se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 8(2).
2. Ukrepi za izvajanje te uredbe glede kakršne koli posodobitve seznama spremenljivk, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(3), ob pogoju, da se državam članicam ne naloži znatna dodatna obremenitev.“
2. v členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“

5. NOTRANJI TRG

Direktiva 2004/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ponudbah za prevzem ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 2004/25/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje pravil za uporabo člena 6(3) o vsebini ponudbenega dokumenta. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/25/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Direktiva 2004/25/ES določa časovne omejitve v zvezi z izvedbenimi pooblastili, podeljenimi Komisiji. V izjavi o Sklepu 2006/512/ES, ki spreminja Sklep 1999/468/ES so Evropski parlament, Svet in Komisija dejali, da pomeni Sklep 2006/512/ES zadovoljivo horizontalno rešitev za zahteve Evropskega parlamenta o nadzorovanju izvajanja aktov, sprejetih po postopku soodločanja, ter da je treba zato izvedbena pooblastila dodeliti Komisiji brez časovne omejitve. Zaradi uvedbe regulativnega postopka s pregledom bi bilo treba črtati določbe o navedeni časovni omejitvi v Direktivi 2004/25/ES.

⁽¹⁾ UL L 7, 13.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 142, 30.4.2004, str. 12.

Zato se Direktiva 2004/25/ES spremeni:

1. v členu 6 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija lahko sprejme pravila za spremembo seznama iz odstavka 3. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(2).“;

2. člen 18 se spremeni:

- (a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

- (b) odstavek 3 se črta.

6. ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

6.1 Direktiva Sveta 79/373/EGS z dne 2. aprila 1979 o trženju krmnih mešanic ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 79/373/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje izjem glede navedb na embalaži krme ter spreminjanje prilog. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb Direktive 79/373/EGS, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi ne bistvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 79/373/EGS spremeni:

1. v členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija sprejme izjeme od načela iz odstavka 1, preden se te sprejmejo na ravni Skupnosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3), če sta zagotovljeni identiteta in kakovost krmnih mešanic.“;

2. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Komisija ob upoštevanju znanstvenega in tehničnega napredka:

- (a) oblikuje kategorije, v katere se združi razna posamična krmila;
- (b) določi način izračunavanja energetske vrednosti krmnih mešanic;
- (c) sprejme spremembe, ki se vnesejo v Prilogo.

Vsi gornji ukrepi, namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3).“;

3. v členu 13 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.2 Direktiva Sveta 82/471/EGS z dne 30. junija 1982 o nekaterih proizvodih, ki se uporabljajo v prehrani živali ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 82/471/EGS bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje sprememb in določitev meril, potrebnih za opredelitev proizvodov iz te direktive. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju ne bistvenih določb Direktive 82/471/EGS z njenim dopolnjevanjem z novimi ne bistvenimi določbami, jih je treba

⁽¹⁾ UL L 86, 6.4.1979, str. 30.

⁽²⁾ UL L 213, 21.7.1982, str. 8.

sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES. V nujnih primerih je treba uporabiti nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468/ES za sprejetje sprememb te direktive.

Zato se Direktiva 82/471/EGS spremeni:

1. člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Spremembe Priloge, ki jih je treba izvesti zaradi znanstvenega in tehnološkega napredka, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3). Pri proizvodih iz oddelkov 1.1 in 1.2 Priloge se Komisija posvetuje z Znanstvenim odborom za prehrano živali in Znanstvenim odborom za prehrano.

Pri proizvodih, pridobljenih iz kvasovk vrste ‚Candida‘ in gojenih na n-alkanah, iz člena 4(1) mora Komisija sprejeti odločitev v dveh letih po notifikaciji te direktive, po posvetovanju z Znanstvenim odborom za prehrano živali in Znanstvenim odborom za prehrano.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Merila, ki omogočajo opredelitev proizvodov, vključenih v to direktivo, zlasti merila za sestavo in čistost ter fizikalno-kemijske in biološke lastnosti, lahko, ob upoštevanju znanstvenega in tehnološkega znanja, določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3).“;

2. v drugem pododstavku člena 7(2) se besedilo „s postopkom, določenim v členu 13“ nadomesti z besedilom „z regulativnim postopkom iz člena 13(2)“;

3. v členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Če Komisija meni, da so potrebne spremembe te direktive za lajšanje težav iz odstavka 1 in za zagotavljanje zdravstvenega varstva ljudi ali živali, take spremembe sprejme. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z nujnim postopkom iz člena 13(4). V takšnem primeru lahko država članica, ki je sprejela varnostne ukrepe, te ohrani do začetka veljavnosti sprememb.“;

4. člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

5. člen 14 se črta.

6.3 Direktiva Sveta 96/25/ES z dne 29. aprila 1996 o obtoku in uporabi posamičnih krmil ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 96/25/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da sestavi in spremeni seznam snovi, katerih obtok ali uporaba za krmljenje živali je prepovedana ali omejena, in da spremeni Prilogo ob upoštevanju znanstvenega in tehničnega napredka. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 96/25/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 125, 23.5.1996, str. 35.

V nujnih primerih, ko ni mogoče upoštevati običajnih rokov za regulativni postopek s pregledom, bi bilo treba Komisiji omogočiti, da uporabi nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468/ES za spremembo seznama snovi, katerih obtok ali uporaba za krmljenje živali je prepovedana ali omejena.

Zaradi večje učinkovitosti bi bilo treba skrajšati običajne roke za regulativni postopek s pregledom za sprejem sprememb, ki jih je treba vnesti v Prilogo zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka.

Zato se Direktiva 96/25/ES spremeni:

1. v členu 5(1) se druga alineja točke (g) nadomesti z naslednjim:

„— ukrepi Skupnosti, navedenimi na seznamu, ki ga sestavi Komisija. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3).“;

2. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. Za našeta posamična krmila se lahko v skladu z regulativnim postopkom iz člena 13(2) sprejme številčni sistem kodiranja, ki temelji na slovarjih o izvoru, uporabljenem delu izdelka/transkega izdelka, predelavi in zrelosti/kakovosti posamičnih krmil, in ki omogoča, da so krmila prepoznavna na mednarodni ravni, še zlasti na podlagi imena in opisa.

2. Komisija sestavi seznam snovi, katerih obtok ali uporaba za namene prehrane živali sta omejena ali prepovedana, da se zagotovi skladnost s členom 3. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3).

3. Seznam iz odstavka 2 spremeni Komisija, ob upoštevanju znanstvenega in tehničnega napredka. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(3). V nujnih primerih lahko Komisija za sprejem navedenih ukrepov uporabi nujni postopek iz člena 13(5).

4. Spremembe Priloge, ki jih je treba izvesti zaradi upoštevanja znanstvenega in tehnološkega napredka, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 13(4).“;

3. člen 13 se spremeni:

- (a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

- (b) dodata se naslednja odstavka:

„4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(b) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Roki iz člena 5a(3)(c), (4)(b) in (4)(e) Sklepa 1999/468/ES so dva meseca, en mesec in dva meseca.

5. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.4 Direktiva 2002/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2002/32/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da spremeni prilogi I in II ter ju prilagodi razvoju znanstvenega in tehničnega znanja, ter da določi dodatna merila za postopke razstrupljanja. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2002/32/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 140, 30.5.2002, str. 10.

V nujnih primerih, ko ni mogoče upoštevati običajnih rokov za regulativni postopek s pregledom, bi bilo Komisiji omogočiti, da za prilagoditve prilog I in II zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega znanja uporabi nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2002/32/ES spremeni:

1. v členu 7(2) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„2. Takoj se odloči o tem, ali je treba spremeniti prilogi I in II. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z nujnim postopkom iz člena 11(4).“;

2. v členu 8 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Komisija ob upoštevanju razvoja znanstvenega in tehničnega znanja prilagodi prilogi I in II. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3). V nujnih primerih lahko Komisija za sprejem navedenih sprememb uporabi nujni postopek iz člena 11(4).

2. Razen tega Komisija:

- občasno pripravi prečiščena besedila prilog I in II, ki vsebujejo katere koli prilagoditve, izvedene na podlagi odstavka 1, v skladu z regulativnim postopkom iz člena 11(2),
- dodatno k merilom o dopustnosti proizvodov, namenjenih za živalsko krmo, ki so bili obdelani s postopki za razstrupljanje, lahko Komisija določi merila glede dopustnosti takšnih postopkov razstrupljanja. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(3).“;

3. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za krmo, ustanovljen s Sklepom Sveta 70/372/EGS (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 170, 3.8.1970, str. 1.“;

4. člen 12 se črta.

6.5 Uredba (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 998/2003 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za spremembo seznama vrst živali, navedenih v delu C Priloge I, ter seznama držav in ozemelj, navedenih v delih B in C Priloge II, pripravo posebnih zahtev v zvezi z drugimi boleznimi, razen stekline, glede držav članic in ali z ozemelj, naštetih v oddelku 2 dela B Priloge II, sprejetje pogojev, ki se uporabljajo za premike iz tretjih držav vrst živali, navedenih v delu C Priloge I, ter sprejetje zahtev tehnične narave v zvezi s premiki vrst živali, naštetih v delih A in B Priloge I. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebstvenih določb navedene uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebstvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 146, 13.6.2003, str. 1.

Zaradi učinkovitosti bi bilo treba skrajšati običajne časovne okvire regulativnega postopka s pregledom za sprejem seznama določenih tretjih držav.

Zato se Uredba (ES) št. 998/2003 spremeni:

1. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Za premike vrst živali, naštetih v delu C Priloge I med državami članicami ali z ozemelj, navedenih v oddelku 2 dela B Priloge II, ni nobenih zahtev v zvezi s steklino. Po potrebi Komisija za druge bolezni pripravi posebne zahteve – vključno z možno omejitvijo števila živali. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(4). Vzorec spričevala, s katerim morajo biti te živali opremljene, se lahko pripravi v skladu z regulativnim postopkom iz člena 24(2).“;

2. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Pogoje, ki se uporabljajo za premike iz tretjih držav vrst živali, navedenih v delu C Priloge I, sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(4). Vzorec spričevala, ki mora spremljati živali ob premiku, se določi v skladu z regulativnim postopkom iz člena 24(2).“;

3. člen 10 se spremeni:

- (a) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Seznam tretjih držav iz dela C Priloge II sestavi Komisija. Za vpis v ta seznam mora tretja država najprej prikazati svoje razmere glede stekline in dokazati:“;

- (b) doda se naslednji pododstavek:

„Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(5).“;

4. v členu 17 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Za premike vrst živali, naštetih v delih A in B Priloge I, Komisija lahko sprejme tehnične zahteve poleg zahtev, ki jih določa ta uredba. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(4).“;

5. člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Del C Priloge I ter dela B in C Priloge II lahko Komisija spremeni tako, da se upošteva razvoj razmer v Skupnosti ali v tretjih državah glede bolezni živalskih vrst, ki so zajete v tej uredbi, zlasti glede stekline, in da se po potrebi, za namene te uredbe, omeji število živali, ki se jih lahko premakne. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(4).“;

6. člen 21 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 21

Komisija lahko sprejme kakršne koli prehodne ukrepe, da omogoči prehod od sedanjih režimov na režime, ki jih določa ta uredba. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(4).“;

7. člen 24 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„5. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(b) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Roki iz člena 5a(3)(c), (4)(b) in (4)(e) Sklepa 1999/468/ES so dva meseca, en mesec in dva meseca.“.

6.6 Direktiva 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2003/99/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za vzpostavitev usklajenih programov spremljanja zoonoz in povzročiteljev zoonoz. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2003/99/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

V nujnih primerih je treba uporabiti nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468/ES za sprejetje dopolnil k Prilogi I Direktive 2003/99/ES, da se na seznam iz Priloge dodajo zoonoze ali povzročitelji zoonoz ali da se iz seznama črtajo.

Zato se Direktiva 2003/99/ES spremeni:

1. v členu 4 se odstavek 4 spremeni:

(a) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko spremeni Prilogo I, tako da se seznamom iz Priloge dodajo zoonoze ali njihovi povzročitelji ali pa se z njih črtajo, ob upoštevanju zlasti naslednjih meril:“;

(b) doda se naslednji pododstavek:

„Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z nujnim postopkom iz člena 12(4).“;

2. v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Če podatki, zbrani z rutinskim spremljanjem v skladu s členom 4, ne zadoščajo, lahko Komisija vzpostavi usklajene programe spremljanja za eno ali več zoonoz in/ali njihovih povzročiteljev, zlasti kadar so ugotovljene posebne potrebe, da bi ocenili tveganja ali ugotovili temeljne vrednosti v zvezi z zoonozami ali njihovimi povzročitelji na ravni držav članic ali na ravni Skupnosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;

3. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Spremembe prilog in prehodni ali izvedbeni ukrepi

Priloge II, III in IV lahko spremeni Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).

Prehodni ukrepi splošnega obsega, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, zlasti z dodatnimi opredelitvami zahtev iz te direktive, bodo sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).

⁽¹⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 31.

Drugi izvedbeni ali prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 12(2).“;

4. člen 12 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

(b) doda se naslednji odstavek 4:

„4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.7 Uredba (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 852/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje določb v zvezi s posebnimi higienskimi ukrepi in dovoljenji za obrate ter za dovolitev odstopanj, pod določenimi pogoji, od prilog I in II. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 852/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 852/2004 spremeni:

1. v členu 4 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Merila, zahteve in cilje iz odstavka 3 ter s tem povezane metode vzorčenja in analiz določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

2. v členu 6(3) se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) po odločitvi, ki jo sprejme Komisija. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

3. člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 12

Prehodni ukrepi splošnega obsega, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, zlasti z dodatnimi opredelitvami zahtev iz te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).

Drugi izvedbeni ali prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 14(2).“;

4. člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Prilogi I in II lahko prilagodi ali posodobi Komisija, ob upoštevanju.“;

(ii) doda se naslednji pododstavek:

„Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija lahko dovoli odstopanja od prilog I in II, predvsem, da malim podjetjem olajša izvajanje člena 5, ob upoštevanju relevantnih dejavnikov tveganja in pod pogojem, da taka odstopanja ne vplivajo na doseganje ciljev te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

5. v členu 14 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.8 Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 853/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje določb v zvezi s splošnimi obveznostmi nosilcev živilske dejavnosti in o posebnih jamstvih za prodajo živil na Švedskem in Finskem ter da pod določenimi pogoji dovoli odstopanja od prilog. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju živalskega izvora, razen če je uporabo snovi odobrila Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 853/2004 spremeni:

1. v členu 3(2) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Nosilci živilske dejavnosti ne uporabljajo drugih snovi razen pitne vode – ali čisto vodo, kadar Uredba (ES) št. 852/2004 ali ta uredba dovoli njeno uporabo – za odstranjevanje površinske kontaminacije s proizvodov živalskega izvora, razen če je uporabo snovi odobrila Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;

2. v členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. (a) Zahteve iz odstavkov 1 in 2 lahko posodobi Komisija zlasti zaradi upoštevanja spremenjenih programov nadzora držav članic ali sprejetja mikrobioloških meril v skladu z Uredbo (ES) št. 852/2004. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).

(b) V skladu z regulativnim postopkom iz člena 12(2) se pravila, določena v odstavku 2, v zvezi s katerim koli živilom iz odstavka 1 lahko razširijo v celoti ali delno na katero koli državo članico ali katero koli regijo države članice s programom nadzora, ki se šteje za enakovrednega tistemu, odobrenemu za Švedsko in Finsko v zvezi z zadevnim živilom živalskega izvora.“;

3. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Prehodni ukrepi splošnega obsega, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, zlasti z dodatnimi opredelitvami zahtev iz te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).

Drugi izvedbeni ali prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 12(2).“;

4. člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) uvodno besedilo se nadomesti z naslednjim:

„Prilogi II in III lahko prilagodi ali posodobi Komisija, ob upoštevanju.“;

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55.

(ii) doda se naslednji pododstavek:

„Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Izjeme prilog II in III lahko odobri Komisija, če ne vplivajo na dosego ciljev te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;

5. v členu 11 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v splošno uporabo člena 9 in člena 10(1) se lahko izvedbeni ukrepi sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 12(2), spremembe prilog II ali III, kot ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, pa se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 12(3).“;

6. člen 12(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.9 Uredba (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 854/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje ali prilagoditev prilog k Uredbi ter za sprejetje prehodnih ukrepov, zlasti dodatnih opredelitev zahtev iz določb te uredbe. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 854/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 854/2004 spremeni:

1. člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

Prehodni ukrepi splošnega obsega, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, zlasti z dodatnimi opredelitvami zahtev iz te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 19(3).

Drugi izvedbeni ali prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 19(2).“;

2. v členu 17 se odstavek 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Komisija lahko spremeni ali dopolni priloge I, II, III, IV, V in VI zaradi upoštevanja znanstvenega in tehnološkega napredka. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 19(3).“.

2. Izjeme od prilog I, II, III, IV, V in VI lahko odobri Komisija, če ne vplivajo na dosego ciljev te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 19(3).“;

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206.

3. v členu 18 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v splošno uporabo člena 16 in člena 17(1) se lahko izvedbeni ukrepi sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 19(2), spremembe prilog I, II, III, IV, V ali VI, kot ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, pa se lahko sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 19(3), da se podrobno opredeli:“;

4. v členu 19 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

6.10 Uredba (ES) št. 183/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. januarja 2005 o zahtevah glede higiene krme ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 183/2005 bi bilo treba Komisij podeliti pooblastila za določitev mikrobioloških meril in posebnih ciljev, ki jih morajo izpolnjevati nosilci dejavnosti poslovanja s krmo, določitev ukrepov za odobritev obratov, spreminjanje prilog I, II in III ter odobritev odstopanj od navedenih prilog. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 183/2005, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 183/2005 spremeni:

1. v členu 5(3) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Merila in cilje iz točk (a) in (b) opredeli Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 31(3).“;

2. v členu 10 se točka 3 nadomesti z naslednjim:

„3. je obvezna odobritev zaradi uredbe, ki jo sprejme Komisija. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 31(3).“;

3. člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 27

Spremembe prilog I, II, in III

Priloge I, II in III se lahko spremenijo, da se upošteva(-jo):

- (a) razvoj kodeksa dobre prakse;
 - (b) izkušnje, pridobljene pri izvajanju sistemov na podlagi HACCP, v skladu s členom 6;
 - (c) tehnološki razvoj;
 - (d) znanstveni nasveti, zlasti nove ocene tveganja;
 - (e) določitve novih ciljev glede varnosti krme
- in
- (f) razvoj zahtev, ki se nanašajo na določene dejavnosti.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 31(3).“;

⁽¹⁾ UL L 35, 8.2.2005, str. 1.

4. člen 28 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 28

Odstopanja od prilog I, II, in III

Odstopanja od prilog I, II in III lahko zaradi določenih razlogov dovoli Komisija, pod pogojem, da taka odstopanja ne vplivajo na doseganje ciljev te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 31(3).“;

5. v členu 31 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

7. ENERGETIKA IN PROMET

7.1 Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (EGS) št. 3821/85 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje sprememb, potrebnih za prilagoditev prilog tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (EGS) št. 3821/85, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (EGS) št. 3821/85 spremeni:

1. v členu 5 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Varnost sistema mora biti v skladu s tehničnimi zahtevami iz Priloge IB. Komisija zagotovi, da navedena priloga določa, da se za tahograf ne more izdati odobritev ES za sestavni del tipa, dokler celotni sistem (sam tahograf, vozniška kartica in električni priključki menjalnika) ne izkaže zmožnosti preprečevanja poskusov zlorab ali ponarejanja podatkov o času vožnje. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(2). Potrebne preskuse izvajajo strokovnjaki, ki poznajo sodobne tehnike zlorab.“;

2. v členu 17 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Spremembe, potrebne za prilagoditev prilog tehničnemu napredku, ki so ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(2).“;

3. člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

7.2 Direktiva Sveta 97/70/ES z dne 11. decembra 1997 o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več ⁽²⁾

V zvezi z Direktivo 97/70/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje določb, ki na eni strani zadevajo usklajeno razlago nekaterih določb Priloge k Torremolinoškemu protokolu, na drugi strani pa izvajanje Direktive. Prav tako bi bilo treba Komisij podeliti pooblastila za spreminjanje nekaterih določb Direktive ter njene priloge z namenom, da bi se v skladu s cilji Direktive izvajale spremembe Torremolinoškega protokola, ki so začele veljati po sprejetju Direktive. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 97/70/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 370, 31.12.1985, str. 8.

⁽²⁾ UL L 34, 9.2.1998, str. 1.

Zato se Direktiva 97/70/ES spremeni:

1. v točki (b) člena 4(4) se besedilo „po postopku iz člena 9“ nadomesti z besedilom „v skladu s postopkom iz člena 9(2)“;
2. v členu 8 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Naslednje prilagoditve, namenjene spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(3):

(a) lahko se sprejmejo in vključijo določbe za:

- usklajeno razlago določb Priloge k Torremolinoškemu protokolu, ki so bile prepuščene presoji uprav posameznih pogodbenic, če je to potrebno za zagotavljanje njihove enotne uporabe v Skupnosti,
- uporabo te direktive brez razširitve njenega področja uporabe.

(b) členi 2, 3, 4, 6 in 7 te direktive se lahko prilagodijo in njene priloge spremenijo, da bi se za namene te direktive upoštevale poznejše spremembe Torremolinoškega protokola, ki so začele veljati po sprejetju te direktive.“;

3. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (**), ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je dva meseca.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 324, 29.11.2002, str. 1.

(**) UL L 184, 17.7.1999, str. 23.“.

7.3 Direktiva Sveta 1999/35/ES z dne 29. aprila 1999 o sistemu obveznih pregledov za varno izvajanje linijskih prevozov z ro-ro trajekti in visokohitrostnimi potniškimi plovili ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 1999/35/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev prilog, opredelitev ter sklicevanj na instrumente Skupnosti in Mednarodne pomorske organizacije (IMO), da se zagotovi uskladitev z ukrepi Skupnosti ali IMO, ki so začeli veljati po sprejetju te direktive. Prav tako bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za spreminjanje prilog, da se tako izboljša ureditev, ki jo določa Direktiva. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 1999/35/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 1999/35/ES spremeni:

1. v zadnjem stavku člena 4(1)(d), v členu 11(6) in (8) ter v drugem in zadnjem stavku člena 13(3) se besedilo „po postopku iz člena 16“ nadomesti z besedilom „po regulativnem postopku iz člena 16(2)“;

⁽¹⁾ UL L 138, 1.6.1999, str. 1.

2. člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je dva meseca.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 324, 29.11.2002, str. 1.“;

3. člen 17 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17

Postopek za spremembo

Priloge, opredelitve pojmov, sklicevanja na akte Skupnosti in sklicevanja na akte IMO v tej direktivi je mogoče prilagoditi, kolikor je potrebno za njihovo uskladitev z ukrepi Skupnosti ali IMO, ki veljajo, ne da bi razširili področje uporabe te direktive.

Priloge te direktive se lahko prilagodijo tudi, kadar je treba izboljšati ureditve, ki jih določa ta direktiva, ne da bi razširili njeno področje uporabe.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 16(3).

Spremembe mednarodnih instrumentov iz člena 2 se lahko po členu 5 Uredbe (ES) št. 2099/2002 izvzamejo s področja uporabe te direktive.“.

7.4 Uredba (ES) št. 417/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. februarja 2002 o pospešenem uvajanju zahtev o dvojnem trupu ali enakovrednih konstrukcijskih zahtev za tankerje z enojnim trupom ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 417/2002 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za spreminjanje določenih sklicevanj na ustrezne uredbe in MARPOL 73/78 in resoluciji MEPC 111(50) ter 94(46) z namenom, da se sklicevanje uskladi s spremembami teh uredb in resolucij, ki jih sprejme Mednarodna pomorska organizacija (IMO), če takšne spremembe ne razširijo področja uporabe navedene uredbe. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 417/2002, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 417/2002 spremeni:

1. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 324, 29.11.2002, str. 1.“;

⁽¹⁾ UL L 64, 7.3.2002, str. 1.

2. v členu 11 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko spremeni sklicevanja v tej uredbi na uredbe iz Priloge I k MARPOL 73/78, kakor tudi na resoluciji MEPC 111(50) in 94(46), kakor je bila spremenjena z resolucijama MEPC 99(48) in 112(50), da se sklicevanje uskladi s spremembami navedenih uredb in resolucij, ki jih sprejme IMO, če takšne spremembe ne razširijo področja uporabe te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 10(2).“.

7.5 Uredba (ES) št. 782/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. aprila 2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 782/2003 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev usklajenih sistemov za pregledovanje in izdajanje spričeval za določene ladje, sprejetje določenih ukrepov v zvezi z ladjami, ki plujejo pod zastavo tretje države, opredelitev postopkov pomorske inšpekcije ter spreminjanje določenih sklicevanj in prilog zaradi upoštevanja razvoja dogodkov na mednarodni ravni, zlasti v IMO, ter zaradi izboljšanja učinkovitosti navedene uredbe na podlagi pridobljenih izkušenj. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 782/2003, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Uredba (ES) št. 782/2003 spremeni:

1. člen 6 se spremeni:

- (a) v odstavku 1(b) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Po potrebi lahko Komisija določi usklajeni sistem za pregledovanje in izdajanje spričeval za te ladje. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2).“.

- (b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Če Konvencija AFS ne bo začela veljati do 1. januarja 2007, bo Komisija sprejela ustrezne ukrepe, da bi ladjam, ki plujejo pod zastavo tretje države, omogočila dokazati skladnost s členom 5. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2).“.

2. v členu 7 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Če Konvencija AFS ne bo začela veljati do 1. januarja 2007, bo Komisija določila ustrezne postopke za take kontrole. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2).“.

3. člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Komisija lahko spremeni sklicevanja na Konvencijo AFS, spričevala AFS, deklaracije AFS in izjave o skladnosti AFS in na priloge k tej uredbi, vključno z ustreznimi smernicami Mednarodne pomorske organizacije (IMO) v zvezi s členom 11 Konvencije AFS, zaradi upoštevanja razvoja dogodkov na mednarodni ravni in zlasti v IMO ali zaradi izboljšanja učinkovitosti te uredbe na podlagi pridobljenih izkušenj. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 9(2).“.

4. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladj (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

⁽¹⁾ UL L 115, 9.5.2003, str. 1.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 324, 29.11.2002, str. 1.“

7.6 Direktiva 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spodbujanju soproizvodnje, ki temelji na rabi koristne toplote, na notranjem trgu z energijo ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2004/8/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za pregled poenotenih vrednosti referenčnih izkoristkov za ločeno proizvodnjo električne energije in toplote, prilagoditev mejnih vrednosti iz člena 13 tehničnemu napredku ter da določi in tehničnemu napredku prilagodi podrobne smernice za izvajanje in uporabo Priloge II k navedeni direktivi, vključno z določitvijo razmerja med električno energijo in toploto. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/8/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2004/8/ES spremeni:

1. v členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija preveri poenotene vrednosti referenčnih izkoristkov za ločeno proizvodnjo električne energije in toplote iz odstavka 1, prvič 21. februarja 2011 nato pa vsake štiri leta, da se upošteva tehnični razvoj in spremembe v porazdelitvi energijskih virov. Vsi ukrepi, ki izhajajo iz tega preverjanja, in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(2).“;

2. člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Prilagoditev tehničnemu napredku

1. Komisija tehničnemu napredku prilagodi mejne vrednosti, ki se uporabijo za izračun električne energije iz soproizvodnje iz Priloge II(a). Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(2).

2. Komisija tehničnemu napredku prilagodi mejne vrednosti, ki se uporabijo za izračun izkoristka soproizvodnje in prihrankov primarne energije iz Priloge III(a). Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(2).

3. Komisija tehničnemu napredku prilagodi smernice za določanje razmerja med električno energijo in toploto iz Priloge II(d). Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(2).“;

3. člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“;

4. v Prilogi II se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Komisija določi podrobne smernice za izvajanje in uporabo Priloge II, vključno z določitvijo razmerja med električno energijo in toploto. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(2).“.

⁽¹⁾ UL L 52, 21.2.2004, str. 50.

7.7 Direktiva 2004/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o interoperabilnosti elektronskih cestninskih sistemov v Skupnosti ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2004/52/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev priloge in sprejetje odločitev v zvezi z opredelitvijo evropskega elektronskega cestninjenja. Prav tako bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje tehničnih odločitev glede izvedbe evropskega elektronskega cestninjenja. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2004/52/ES, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2004/52/ES spremeni:

1. člen 4 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Priloga se po potrebi lahko prilagodi zaradi tehničnih razlogov. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(2)“;

(b) odstavki 4, 5 in 6 se nadomestijo z naslednjim:

„4. Odločitve glede opredelitve evropskega elektronskega cestninjenja sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(2). Take odločitve sprejme le, če na podlagi ustreznih študij oceni, da obstajajo razmere, ki omogočajo delovanje interoperabilnosti na vseh ravneh, vključno tehnične, pravne in gospodarske razmere.

5. Tehnične odločitve glede izvedbe evropskega elektronskega cestninjenja sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(2).“;

2. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za elektronsko cestninjenje.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

7.8 Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih ⁽²⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 725/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev, ali naj spremembe prilog, ki zadevajo določene posebne ukrepe za povečanje pomorske zaščite Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju in Mednarodnega kodeksa o zaščiti ladij in pristanišč, ki samodejno veljajo za mednarodni promet, veljajo tudi za ladje, ki opravljajo notranje prevoze, in pristanišča, ki jih uporabljajo. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 725/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Uredba (ES) št. 725/2004 določa varnostne zahteve in ukrepe ter temelji na mednarodnih instrumentih, ki se jih lahko spreminja. V nujnih primerih, ko ni mogoče upoštevati rokov za regulativni postopek s pregledom, je treba Komisiji omogočiti, da uporabi nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468(ES).

⁽¹⁾ UL L 166, 30.4.2004, str. 124.

⁽²⁾ UL L 129, 29.4.2004, str. 6.

Zato se Uredba (ES) št. 725/2004 spremeni:

1. v členu 10 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. O vključitvi sprememb mednarodnih instrumentov iz člena 2 v zvezi z ladjami, ki opravljajo notranje prevoze, in njim namenjenimi pristanišči, za katere velja ta uredba, če predstavljajo tehnično posodobitev določb Konvencije SOLAS in Kodeksa ISPS, odloči Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(4); v nujnih primerih lahko Komisija uporabi nujni postopek iz člena 11(5). Postopek preverjanja skladnosti, določen v odstavku 5 tega člena, se v teh primerih ne uporablja.“;

2. v členu 10 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija lahko sprejme določbe, namenjene opredelitvi usklajenih postopkov za uporabo obveznih določb Kodeksa ISPS, ne da bi se razširilo področje uporabe te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(4).

V nujnih primerih lahko Komisija uporabi nujni postopek iz člena 11(5).“;

3. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 6 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Roka iz člena 6(b) in (c) Sklepa 1999/468/ES sta en mesec.

4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

5. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

7.9 Uredba (ES) št. 789/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o prenosu tovornih in potniških ladij iz enega registra v drugega znotraj Skupnosti ⁽¹⁾

V zvezi z Uredbo (ES) št. 789/2004 bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da spremeni določene opredelitve pojmov zaradi upoštevanja razvoja na mednarodni ravni, zlasti v Mednarodni pomorski organizaciji (IMO), ter da izboljša učinkovitosti te uredbe na podlagi pridobljenih izkušenj in tehničnega napredka. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 789/2004, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

⁽¹⁾ UL L 138, 30.4.2004, str. 19.

Zato se Uredba (ES) št. 789/2004 spremeni:

1. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je dva meseca.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

(*) UL L 324, 29.11.2002, str. 1.“;

2. v členu 9 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija lahko spremeni opredelitve pojmov v členu 2 zaradi upoštevanja razvoja na mednarodni ravni, zlasti znotraj Mednarodne pomorske organizacije (IMO), in zaradi izboljšanja učinkovitosti te uredbe z vidika izkušenj in tehničnega napredka, če navedene spremembe ne razširjajo področja uporabe te uredbe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“.

7.10 Direktiva 2005/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2005/44/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da prilogi prilagodi tehničnemu napredku. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2005/44/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Zato se Direktiva 2005/44/ES spremeni:

1. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Postopek za spremembo

Ob upoštevanju izkušenj, pridobljenih pri uporabi te direktive, se prilogi I in II lahko spremenita in prilagodita tehničnemu napredku. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 11(4).“;

2. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor, ustanovljen s členom 7 Direktive Sveta 91/672/EGS z dne 16. decembra 1991 o vzajemnem priznavanju izpitov za voznike čolnov za prevoz blaga in potnikov po notranjih vodnih poteh (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

(¹) UL L 255, 30.9.2005, str. 152.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

5. Komisija se redno posvetuje s predstavniki tega področja.

(*) UL L 373, 31.12.1991, str. 29.“.

7.11 Direktiva 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih ⁽¹⁾

V zvezi z Direktivo 2005/65/ES bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za prilagoditev prilog k Direktivi. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Direktive 2005/65/ES, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

Direktiva 2005/65/ES določa varnostne zahteve in ukrepe ter temelji na mednarodnih instrumentih, ki se jih lahko spreminja. V nujnih primerih, ko ni mogoče upoštevati rokov za regulativni postopek s pregledom, je treba Komisiji omogočiti, da uporabi nujni postopek iz člena 5a(6) Sklepa 1999/468(ES) za prilagoditev prilog.

Zato se člena 14 in 15 Direktive 2005/65/ES nadomestita z naslednjim:

„Člen 14

Prilagoditve

Komisija lahko prilagodi priloge I do IV, ne da bi se s tem razširilo področje uporabe te direktive. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 15(2).

V nujnih primerih lahko Komisija uporabi nujni postopek iz člena 15(3).

Člen 15

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 725/2004.
2. Ob sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1), (2), (4) in (6) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“.

⁽¹⁾ UL L 310, 25.11.2005, str. 28.

Kronološko kazalo

1. Direktiva Sveta 75/324/EGS z dne 20. maja 1975 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki
2. Direktiva Sveta 79/373/EGS z dne 2. aprila 1979 o trženju krmnih mešanic
3. Direktiva Sveta 82/471/EGS z dne 30. junija 1982 o nekaterih proizvodih, ki se uporabljajo v prehrani živali
4. Direktiva Sveta 82/883/EGS z dne 3. decembra 1982 o postopkih za nadzor in spremljanje stanja prvin okolja, ki prihajajo v stik z odpadki iz industrije titanovega dioksida
5. Uredba Sveta (EGS) 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu
6. Direktiva Sveta 86/278/EGS z dne 12. junija 1986 o varstvu okolja, zlasti tal, kadar se blato iz čistilnih naprav uporablja v kmetijstvu
7. Uredba Sveta (EGS) št. 3924/91 z dne 19. decembra 1991 o uvedbi analize industrijske proizvodnje na ravni Skupnosti
8. Direktiva Sveta 93/15/EGS z dne 5. aprila 1993 o usklajevanju določb v zvezi z dajanjem eksplozivov za civilno uporabo v promet in njihovim nadzorom
9. Direktiva 94/62/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži
10. Direktiva Sveta 96/16/ES z dne 19. marca 1996 o statističnih raziskovanjih mleka in mlečnih proizvodov
11. Direktiva Sveta 96/25/ES z dne 29. aprila 1996 o obtoku in uporabi posamičnih krmil
12. Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči
13. Direktiva Sveta 97/70/ES z dne 11. decembra 1997 o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več
14. Direktiva Sveta 1999/32/ES z dne 26. aprila 1999 o zmanjšanju deleža žvepla v nekaterih vrstah tekočega goriva
15. Direktiva Sveta 1999/35/ES z dne 29. aprila 1999 o sistemu obveznih pregledov za varno izvajanje linijskih prevozov z ro-ro trajekti in visokohitrostnimi potniškimi plovili
16. Direktiva 2000/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2000 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z emisijo hrupa v okolje, ki ga povzroča oprema, ki se uporablja na prostem
17. Direktiva 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2001 o nacionalnih zgornjih mejah emisij za nekatera onesnaževala zraka
18. Direktiva 2001/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 2001 o statističnih raziskovanjih, ki jih izvedejo države članice, da ugotovijo pridelovalno zmogljivost intenzivnih sadovnjakov nekaterih vrst sadnega drevja
19. Uredba (ES) št. 417/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. februarja 2002 o pospešenem uvajanju zahtev o dvojnem trupu ali enakovrednih konstrukcijskih zahtev za tankerje z enojnim trupom
20. Direktiva 2002/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi

21. Uredba (ES) št. 91/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o statistiki železniškega prevoza
22. Uredba (ES) št. 437/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2003 o statističnih podatkih v zvezi z zračnim prevozom potnikov, tovora in pošte
23. Uredba (ES) št. 782/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. aprila 2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah
24. Uredba (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali
25. Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o gnojilih
26. Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti
27. Direktiva 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz
28. Uredba (ES) št. 48/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o pripravi letne statistike Skupnosti o jeklarski industriji za referenčna leta 2003–2009
29. Direktiva 2004/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o inšpekcijskih pregledih in preverjanju dobre laboratorijske prakse (DLP) (kodificirana različica)
30. Uredba (ES) št. 273/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah
31. Direktiva 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spodbujanju soproizvodnje, ki temelji na rabi koristne toplote, na notranjem trgu z energijo
32. Direktiva 2004/10/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi načel dobre laboratorijske prakse ter preverjanju njihove uporabe pri preskusih kemičnih snovi (kodificirana različica)
33. Uredba (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o detergentih
34. Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih
35. Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila
36. Direktiva 2004/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ponudbah za prevzem
37. Uredba (ES) št. 789/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o prenosu tovarnih in potniških ladij iz enega registra v drugega znotraj Skupnosti
38. Uredba (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih
39. Uredba (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil
40. Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora

41. Uredba (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi
 42. Direktiva 2004/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o interoperabilnosti elektronskih cestninskih sistemov v Skupnosti
 43. Direktiva 2004/107/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o arzeniu, kadmiju, živem srebru, niklju in policikličnih aromatskih ogljikovodikih v zunanjem zraku
 44. Uredba (ES) št. 183/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. januarja 2005 o zahtevah glede higiene krme
 45. Direktiva 2005/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti
 46. Direktiva 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o krepitevi varnosti v pristaniščih
 47. Uredba (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov
-

UREDBA (ES) št. 220/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 152(4)(b) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ določa, da morajo biti določeni ukrepi sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁴⁾.

(2) Sklep 1999/468/ES je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES ⁽⁵⁾, ki je uvedel regulativni postopek s pregledom za sprejetje ukrepov splošnega obsega, namenjenih spreminjanju nebitvenih določb temeljnega akta, sprejetega v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, med drugim s črtanjem nekaterih takšnih določb ali z dopolnjevanjem akta z novimi nebitvenimi določbami.

(3) V skladu z izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽⁶⁾ o Sklepu 2006/512/ES je treba akte, sprejete v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, ki so že v veljavi, prilagoditi v skladu z veljavnimi postopki, da bi se za njih uporabljal regulativni postopek s pregledom.

(4) Kar zadeva Uredbo (ES) št. 999/2001, je bil z Uredbo (ES) št. 1923/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾ uveden

regulativni postopek s pregledom samo za nekatere izvedbene ukrepe, ki jih spremembe zadevajo. Zato bi bilo treba Uredbo (ES) št. 999/2001 prilagoditi za preostala izvedbena pooblastila.

(5) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za odobritev hitrih testov, razširitev nekaterih določb na druge proizvode živalskega izvora, sprejetje metode za potrditev goveje spongiformne encefalopatije (BSE) pri ovcah in kozah, spreminjanje prilog ter sprejetje prehodnih ukrepov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 999/2001, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

(6) Primerno je tudi omejiti, po potrditvi prisotnost transmisivnih spongiformnih encefalopatij (TSE), možnost, da bi države članice uporabile druge ukrepe za primere, ko odobritev teh ukrepov s strani Komisije temelji na ugodni oceni tveganja, ki zlasti upošteva nadzorne ukrepe v zadevni državi članici in ki zagotavlja enakovredno raven zaščite.

(7) Uredbo (ES) št. 999/2001 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 999/2001 se spremeni:

1. v členu 5(3) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Hitri testi se v ta namenodobrijo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(3) in vključijo v seznam iz točke 4 poglavja C Priloge X.“;

⁽¹⁾ UL C 211, 19.8.2008, str. 47.

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 23. septembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009.

⁽³⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁵⁾ UL L 200, 22.7.2006, str. 11.

⁽⁶⁾ UL C 255, 21.10.2006, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 404, 30.12.2006, str. 1.

2. člen 9(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Odstavka 1 in 2 se ob upoštevanju meril iz točke 5 Priloge V ne uporabljata za prežvekovalce, ki so bili pregledani z alternativnim testom, priznanim v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(3), če je ta test na seznamu iz Priloge X, pri čemer so bili rezultati testa negativni.“;

3. v členu 13(1) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Z odstopanjem od tega odstavka lahko država članica uporabi druge ukrepe, ki zagotavljajo enakovredno stopnjo zaščite, na podlagi ugodne ocene tveganja v skladu s členoma 24a in 25, pri čemer se upoštevajo zlasti nadzorni ukrepi v navedeni državi članici, če so ti ukrepi odobreni za navedeno državo članico v skladu z regulativnim postopkom iz člena 24(2).“;

4. člen 16(7) se nadomesti z naslednjim:

„7. V skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(3) se lahko določbe iz odstavkov 1 do 6 razširijo na druge proizvode živalskega izvora. Pravila za izvajanje tega člena se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 24(2).“;

5. člen 20(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Da se zagotovi enotna uporaba tega člena, se sprejmejo izvedbena pravila v skladu z regulativnim postopkom iz člena 24(2). Metoda za potrditev BSE pri ovcah in kozah se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(3).“;

6. prvi odstavek člena 23 se nadomesti z naslednjim:

„Po posvetovanju z ustreznim znanstvenim odborom o katerih koli vprašanjih, ki bi lahko vplivala na javno zdravje, se spremenijo ali dopolnijo priloge ter sprejmejo vsi ustrezni prehodni ukrepi v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 24(3).“;

7. člen 23a se spremeni:

(a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) odobritev hitrih testov iz tretjega pododstavka člena 5(3), iz člena 6(1), člena 8(2) in člena 9(3).“;

(b) dodajo se naslednje točke:

„(k) razširitev določb odstavkov 1 do 6 člena 16 na druge proizvode živalskega izvora;

(l) sprejetje metode za potrditev BSE pri ovcah in kozah iz člena 20(2);

(m) sprememba ali dopolnitev prilog ter sprejetje vseh ustreznih prehodnih ukrepov iz člena 23.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

UREDBA (ES) št. 221/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o spremembi Uredbe (ES) št. 2150/2002 o statistiki odpadkov, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

(5) Uredbo (ES) št. 2150/2002 bi zato bilo treba ustrezno spremeniti –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju predloga Komisije,

Člen 1

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

Uredba (ES) št. 2150/2002 se spremeni:

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

1. Člen 1(5) se nadomesti z naslednjim:

(1) Uredba (ES) št. 2150/2002 ⁽²⁾ določa, da se določeni ukrepi sprejmejo v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽³⁾.

„5. Komisija izdela preglednico ustreznosti preštevilčenja med statistično nomenklaturo iz Priloge III k tej uredbi in seznamom odpadkov, oblikovanim z Odločbo 2000/532/ES (*). Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3) te uredbe.

(2) Sklep 1999/468/ES je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES ⁽⁴⁾, ki je uvedel regulativni postopek s pregledom za sprejetje ukrepov splošnega obsega, namenjenih spreminjanju nebitvenih določb temeljnega akta, sprejetega v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, med drugim s črtanjem nekaterih takšnih določb ali z dopolnjevanjem akta z novimi nebitvenimi določbami.

(*) UL L 226, 6.9.2000, str. 3.“

(3) V skladu z izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽⁵⁾ o Sklepu 2006/512/ES je treba že veljavne akte, ki so bili sprejeti v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, prilagoditi v skladu z veljavnimi postopki, da bi se za njih uporabljal regulativni postopek s pregledom.

2. Člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

(4) Komisiji bi bilo treba podeliti pooblastila za opredelitev meril za oceno kakovosti in vsebino poročil o kakovosti, za izvedbo rezultatov pilotnih študij in za prilagoditev vsebine prilog. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 2150/2002, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

„1. Države članice pridobivajo podatke, ki morajo ustrezati pogoju o kakovosti in natančnosti, opredeljenimi v skladu z drugim pododstavkom, in so potrebni za opis značilnosti, navedenih v prilogah I in II, s pomočjo:

— raziskovanj,

— administrativnih ali drugih virov, kot so na primer poročila, predpisana z zakonodajo Skupnosti o ravnanju z odpadki,

— statističnih ocen na podlagi vzorcev ali ocen ocenjevalcev na področju odpadkov, ali

— kombinacije teh možnosti.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 23. septembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009.

⁽²⁾ UL L 332, 9.12.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁴⁾ UL L 200, 22.7.2006, str. 11.

⁽⁵⁾ UL C 255, 21.10.2006, str. 1.

Pogoje glede kakovosti in natančnosti določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).

Zaradi zmanjševanja obremenitev enot poročanja imajo nacionalni organi in Komisija dostop do administrativnih virov podatkov pod pogojem, da upoštevajo omejitve in pogoje, ki jih na svojih področjih pristojnosti določi vsaka država članica in Komisija.“

3. V členu 4(3) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija krije do 100 % stroškov izvedbe pilotnih študij. Na osnovi zaključkov pilotnih študij sprejme Komisija potrebne izvedbene ukrepe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3) te uredbe.“

4. Člen 5(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Na osnovi zaključkov iz pilotnih študij Komisija obvesti Evropski parlament in Svet o možnostih priprave statistik za dejavnosti in značilnosti, ki jih je zajela pilotska študija o uvozu in izvozu odpadkov. Komisija sprejme potrebne izvedbene ukrepe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

5. Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Izvedbeni ukrepi

1. Ukrepi, potrebni za izvajanje te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 7(2).

Vključujejo zlasti ukrepe:

- (a) za pripravo podatkov v skladu s členom 3(2), (3) in (4), upoštevajoč gospodarsko strukturo in tehnične pogoje v državi članici. S temi ukrepi se lahko posamezni državi članici dovoli, da za posamezne postavke v sistemu razčlenitve ne pošlje podatkov, če je s tem vpliv na kakovost statistike dokazano omejen. V vsakem primeru pa je pri teh izjemah treba navesti skupno količino odpadkov za vsako postavko, navedeno v oddelkih 2(1) in 8(1) Priloge I;

- (b) za pripravo ustrezne oblike posredovanja podatkov držav članic v dveh letih po začetku veljavnosti te uredbe.

2. Ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3) in se nanašajo zlasti na:

- (a) prilagajanje gospodarskemu in tehničnemu razvoju pri zbiranju in statistični obdelavi podatkov kakor tudi pri obdelavi in prenosu podatkov;
- (b) prilagoditev specifikacij, navedenih v prilogah I, II in III;
- (c) opredelitev meril za oceno ustrezne kakovosti in vsebino poročil o kakovosti, kakor določa oddelek 7 prilog I in II;
- (d) izvedbo rezultatov pilotnih študij v skladu s členoma 4(3) in 5(1).“

6. Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program, ustanovljen s členom 1 Sklepa 89/382/EGS, Euratom (*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

4. Komisija pošlje odboru, ustanovljenemu z Direktivo 2006/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o odpadkih (**), osnutek ukrepov, ki jih namerava predložiti Odboru za statistični program.

(*) UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

(**) UL L 114, 27.4.2006, str. 9.“

7. Člen 8(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija pošlje v dveh letih po datumu začetka veljavnosti te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o napredku v pilotnih študijah iz člena 4(3) in člena 5(1). Po potrebi Komisija predlaga revizijo pilotnih študij, o čemer se odloči v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

8. Priloga I se spremeni:

(a) oddelek 2(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. V skladu z obveznim poročanjem po Direktivi 94/62/ES pripravi Komisija program pilotnih študij, ki jih države članice izvedejo prostovoljno, da bi ocenile, ali je primerno vnesti postavko odpadna embalaža (EWC-Stat verzija 3) v seznam iz točke 1. Komisija krije do 100 % stroškov za izvedbo teh pilotnih študij. Na osnovi zaključkov teh študij sprejme Komisija potrebne izvedbene ukrepe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

(b) oddelek 7(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Za vsako postavko iz oddelka 8 (dejavnosti in gospodinjstva) države članice navedejo, kakšen delež vseh odpadkov navedene postavke predstavljajo prikazani statistični podatki. Minimalni prag zajema določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

9. Priloga II se spremeni:

(a) oddelek 7(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Za značilnosti, navedene v oddelku 3 in za vsako postavko izmed vrst postopkov, navedenih v oddelku 8(2), države članice navedejo, kakšen delež vseh odpadkov navedene postavke predstavljajo prikazani statistični podatki. Minimalni prag zajema določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

(b) oddelek 8(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija pripravi program pilotnih študij, ki jih države članice izvedejo prostovoljno. Namen pilotnih študij je oceniti ustreznost in možnost zajetja podatkov o količini odpadkov pri postopkih priprave, kakor so opredeljeni v prilogah II.A in II.B k Direktivi 2006/12/ES. Komisija krije do 100 % stroškov izvajanja pilotnih študij. Na osnovi zaključkov teh študij sprejme Komisija potrebne izvedbene ukrepe. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3).“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

UREDBA (ES) št. 222/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 11. marca 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 638/2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 638/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ uvaja temeljne določbe za statistične podatke Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami.

(2) V okviru sporočila Komisije z dne 14. novembra 2006 o zmanjšanju obremenitve poročanja, poenostavitvi in določanju prednostnih nalog na področju statistike Skupnosti je bil Intrastat, sistem za zbiranje statističnih podatkov Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami, opredeljen kot področje, na katerem je poenostavitev mogoča in zaželena.

(3) Takojšnje ukrepanje z namenom zmanjšanja statistične obremenitve je možno, in sicer z znižanjem stopnje zajetja podatkov, zbranih z Intrastatom. To se lahko izvede z dvigom pragov, pod katerimi so enote oproščene pošiljanja podatkov za Intrastat. Posledično se bo povečal delež statističnih podatkov na podlagi ocen nacionalnih organov.

(4) Da bi dosegli dolgoročno učinkovitost, bi bilo treba razmisliti o dodatnih ukrepih za nadaljnje zmanjšanje statistične obremenitve, ki pa bi vseeno zagotavljali statistične podatke v skladu s kazalniki in veljavnimi standardi kakovosti. Ti ukrepi bi lahko vključevali nadaljnje znižanje obveznih minimalnih stopenj zajetja za vse odpreme in vse prihode, pa tudi morebitno uvedbo enosmernega sistema poročanja. V ta namen bi morala Komisija preučiti koristi in izvedljivost takšnih ukrepov ter njihov vpliv na kakovost.

(5) Države članice bi morale Komisiji (Eurostatu) poslati letne zbirne podatke o trgovanju, razčlenjene po značilnostih podjetij. Uporabniki bodo tako imeli na voljo nove statistične informacije o pomembnih gospodarskih

vprašanjih in mogoča bo nova vrsta analize, na primer analiza poslovanja evropskih družb v okviru globalizacije, ne da bi to družbam poročevalkam naložilo nove statistične zahteve. Povezavo med statistiko podjetij in trgovine bi bilo treba vzpostaviti tako, da se združijo informacije iz registra subjektov, ki trgujejo znotraj Skupnosti z informacijami, ki jih zahteva Uredba (ES) št. 177/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za poslovne registre v statistične namene ⁽³⁾.

(6) Izvedbena pooblastila za zmanjšanje minimalnega zajetja trgovanja bi bilo treba podeliti Komisiji. S takšnimi izvedbenimi pooblastili bi morala biti zagotovljena prožnost za morebitne prihodnje spremembe na podlagi rednega ocenjevanja pragov v tesnem sodelovanju z nacionalnimi organi z namenom najti optimalno razmerje med statistično obremenitvijo in točnostjo podatkov.

(7) Zaradi zmanjšanja minimalnega zajetja trgovanja so potrebni ukrepi, ki bodo ublažili manj popolno zbiranje podatkov, s tem pa tudi negativni učinek na kakovost, zlasti na točnost podatkov. Komisiji bi bilo treba podeliti pooblastila za zaostritev standardov kakovosti držav članic, še zlasti za določitev meril za ocenjevanje trgovine, če podatki o njej niso bili zbrani prek Intrastata.

(8) Uredba (ES) št. 638/2004 določa, da bi bilo treba sprejeti nekatere ukrepe v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁴⁾.

(9) Sklep 1999/468/ES je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES ⁽⁵⁾, ki je uvedel regulativni postopek s pregledom za sprejetje ukrepov splošnega obsega, namenjenih spreminjanju nebitvenih določb osnovnega instrumenta, sprejetega v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, med drugim s črtanjem nekaterih takšnih določb ali z dopolnjevanjem instrumenta z novimi nebitvenimi določbami.

(10) V skladu z izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ⁽⁶⁾ o Sklepu 2006/512/ES bi bilo treba že veljavne akte, ki so bili sprejeti v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe, prilagoditi v skladu z veljavnimi postopki, da bi se zanje uporabljal regulativni postopek s pregledom.

⁽³⁾ UL L 61, 5.3.2008, str. 6.

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁵⁾ UL L 200, 22.7.2006, str. 11.

⁽⁶⁾ UL C 255, 21.10.2006, str. 1.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 21. oktobra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 19. februarja 2009.

⁽²⁾ UL L 102, 7.4.2004, str. 1.

(11) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje različnih ali posebnih pravil, ki se uporabljajo za posebno blago ali gibanja, za prilagoditev referenčnega obdobja tako, da se upošteva povezava z davkom na dodano vrednost in carinskimi obveznostmi, za opredelitev načina zbiranja informacij s strani nacionalnih organov, zlasti oznak, ki jih je treba uporabiti, za prilagoditev minimalnega zajetja za Intrastat tehnološkemu in gospodarskemu razvoju, za opredelitev pogojev pod katerimi smejo države članice poenostaviti podatke, ki jih je treba zagotoviti za manjše posamezne sklenjene posle, za določitev zbirnih podatkov, ki jih je treba poslati, in meril, ki jih morajo izpolnjevati rezultati ocen, za sprejetje izvedbenih določb za pripravo statističnih podatkov s povezovanjem podatkov o značilnostih podjetij, evidentiranih v skladu z Uredbo (ES) št. 177/2008, s statističnimi podatki o odpremah in prihodih blaga ter da stori vse potrebno za zagotovitev kakovosti podatkov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb Uredbe (ES) št. 638/2004, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

(12) Uredbo (ES) št. 638/2004 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 638/2004 se spremeni:

1. V členu 3 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija lahko sprejme različna ali posebna pravila, ki se uporabljajo za posebno blago ali gibanja. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“

2. V členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija lahko prilagodi referenčno obdobje tako, da upošteva povezavo z davkom na dodano vrednost (DDV) in carinskimi obveznostmi. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“

3. V členu 7 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Poročevalske enote, odgovorne za posredovanje informacij za sistem Intrastat, so:

(a) davčni zavezanci v državi članici odpreme, kakor so opredeljeni v naslovu III Direktive Sveta 2006/112/ES

z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (*), ki:

(i) so sklenili pogodbo, z izjemo prevoznih pogodb, na podlagi katere se blago odpremi, ali – če ta pogoj ni izpolnjen –

(ii) odpremijo ali uredijo odpremo blaga ali – če ta pogoj ni izpolnjen –

(iii) imajo v posesti blago, ki se odpremlja;

ali njihovi davčni zastopniki v skladu s členom 204 Direktive 2006/112/ES, in

(b) davčni zavezanci v državi članici prihoda, kakor so opredeljeni v naslovu III Direktive 2006/112/ES, ki:

(i) so sklenili pogodbo, z izjemo prevoznih pogodb, na podlagi katere se blago izroči, ali – če ta pogoj ni izpolnjen –

(ii) prejemajo ali urejajo prejem izročnega blaga ali – če ta pogoj ni izpolnjen –

(iii) imajo v posesti blago, ki se izroča;

ali njihovi davčni zastopniki v skladu s členom 204 Direktive 2006/112/ES.

(*) UL L 347, 11.12.2006, str. 1.“

4. V členu 8(2) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) vsaj enkrat mesečno sezname davčnih zavezancev, ki so izjavili, da so v zadevnem obdobju dobavili blago drugim državam članicam ali nabavili blago iz drugih držav članic. Sezname prikazujejo celotne vrednosti blaga, ki jih je posamezni davčni zavezanec prijavil za davčne namene;“

5. Člen 9(1) se spremeni:

(a) točka (a) prvega pododstavka se nadomesti z naslednjim:

„(a) individualno identifikacijsko številko, dodeljeno enoti, odgovorni za posredovanje informacij, v skladu s členom 214 Direktive 2006/112/ES;“

(b) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Opredelitve statističnih podatkov iz točk (e) do (h) so navedene v Prilogi. Po potrebi Komisija opredeli način zbiranja teh podatkov, zlasti oznake, ki jih je treba uporabiti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“

7. Člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Zaupnost statističnih podatkov

Samo kadar poročevalska enota ali enote, ki so informacije posredovale, to zahtevajo, nacionalni organi odločijo, ali naj se statistični rezultati, s katerimi bi bilo mogoče to enoto oziroma enote prepoznati, izkazujejo ali se spremenijo na tak način, da njihovo izkazovanje ne bo ogrozilo zaupnosti statističnih podatkov.“

6. Člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pragovi, pod katerimi so enote oproščene pošiljanja podatkov za Intrastat, se določijo tako, da se zagotovi zasetje vsaj 97 % vrednosti vseh odprem in vsaj 95 % vrednosti vseh prihodov blaga davčnega zavezanca iz zadevne države članice.

Komisija stopnje zasetja Intrastata prilagodi v skladu s tehnološkim in gospodarskim razvojem, kadar je to mogoče, pri tem pa mora zagotoviti, da statistični podatki ustrezajo kazalnikom in veljavnim standardom kakovosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

(b) v odstavku 4 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija določi pogoje za določitev teh pragov. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

(c) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Države članice lahko pod določenimi pogoji, ki ustrezajo zahtevam glede kakovosti, poenostavijo informacije, ki jih je treba poslati za manjše posamezne sklenjene posle. Pogoje določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“

8. Člen 12 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) 40 koledarskih dni po koncu referenčnega meseca za zbirne podatke, ki jih določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

(b) v odstavku 2 se dodata naslednja stavka:

„Rezultati ocen izpolnjujejo merila, ki jih določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„4. Države članice Komisiji (Eurostatu) pošljejo letno statistiko o trgovanju po značilnostih podjetij, predvsem po gospodarski dejavnosti, ki jo podjetje opravlja, glede na področje ali dvomestno raven klasifikacije NACE, kakor je določena v Uredbi (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (*), in velikostnem razredu, določenem glede na število zaposlenih.

Ti statistični podatki se pripravijo s povezovanjem podatkov o značilnostih podjetij, evidentiranih v skladu z Uredbo (ES) št. 177/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o vzpostavitvi skupnega okvira za poslovne registre v statistične namene (**), s statističnimi podatki iz člena 3 te uredbe.

Izvedbene določbe za pripravo statističnih podatkov določi Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te uredbe, med drugim z njenim

dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).

(*) UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

(**) UL L 61, 5.3.2008, str. 6.“

9. Člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Kakovost

1. Za namene te uredbe se za posredovane podatke uporabljajo naslednja merila kakovosti:

- (a) „ustreznost“ pomeni stopnjo, do katere statistika ustreza sedanjim in potencialnim potrebam uporabnikov;
- (b) „natančnost“ pomeni prileganje ocenjenih vrednosti dejanskim, toda neznanim vrednostim;
- (c) „pravočasnost“ pomeni časovni zamik med dostopnostjo informacij in dogodkom ali pojavom, ki ga opisujejo;
- (d) „točnost“ pomeni časovni zamik med datumom objave podatkov in ciljnim datumom (datum, ko bi podatki morali biti zagotovljeni);
- (e) „dostopnost“ in „jasnost“ pomeni pogoje in načine, na podlagi katerih lahko uporabniki pridobijo, uporabljajo in razlagajo podatke;
- (f) „primerljivost“ pomeni merjenje vpliva razlik v uporabljenih statističnih konceptih ter orodij in postopkov za merjenje pri primerjavi statistike med zemljepisnimi območji, sektorskimi področji ali skozi čas;

(g) „skladnost“ pomeni primernost podatkov za zanesljivo povezovanje na različne načine in za različno uporabo.

2. Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo letno poročilo o kakovosti posredovanih statističnih podatkov.

3. Pri uporabi meril kakovosti iz odstavka 1 za statistične podatke, ki so zajeti s to uredbo, se načini priprave in struktura poročil o kakovosti določijo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 14(2).

Komisija (Eurostat) oceni kakovost posredovanih statističnih podatkov.

4. Komisija določi vse ukrepe, potrebne za zagotovitev kakovosti posredovane statistike v skladu z merili kakovosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).“

10. V členu 14 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.“

11. V Prilogi se v oddelku 3 točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) davčna osnova, to je vrednost, ki jo je za davčne namene treba določiti v skladu z Direktivo 2006/112/ES;“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

UREDBA (ES) št. 223/2009 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. marca 2009

o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti

(Besedilo velja za EGP in Švico)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za zagotovitev skladnosti in primerljivosti evropske statistike, pripravljene v skladu z načeli iz člena 285(2) Pogodbe, bi bilo treba okrepiti sodelovanje in koordinacijo med organi, ki prispevajo k razvoju, pripravi in izkazovanju evropske statistike.
- (2) V ta namen bi bilo treba sodelovanje in koordinacijo med temi organi razvijati na bolj sistematičen in organiziran način, ob polnem spoštovanju nacionalnih pristojnosti, pristojnosti Skupnosti in institucionalnih ureditev ter ob upoštevanju potrebe po reviziji obstoječega osnovnega pravnega okvira, da se ga prilagodi trenutnemu stanju, da bi se lahko bolje odzval na prihodnje izzive ter da se zagotovi večja usklajenost evropske statistike.
- (3) Zato je treba konsolidirati dejavnosti evropskega statističnega sistema (ESS) in izboljšati njegovo upravljanje, zlasti z namenom nadaljnje pojasnitve vlog nacionalnih statističnih uradov (NSU) in drugih nacionalnih organov ter statističnega organa Skupnosti.

(4) Zaradi specifičnosti NSU in drugih nacionalnih organov vsake države članice, odgovornih za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, bi bilo treba predvideti, da lahko ti organi prejemajo donacije brez razpisa za predloge v skladu s členom 168(1)(d) Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾.

(5) Ob upoštevanju delitve finančnega bremena med proračuni Evropske unije in držav članic pri izvajanju statističnega programa bi morala Skupnost v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾, zagotoviti tudi finančne prispevke za NSU in druge nacionalne organe, s čimer se v celoti krijejo dodatni stroški, ki jih NSU in drugi nacionalni organi utegnejo utrpeti pri izvajanju začasnih neposrednih statističnih ukrepov, ki jih določi Komisija.

(6) Statistični organi držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so pogodbenice Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ⁽⁶⁾ in Švice bi morali biti tesno povezani z okrepljenim sodelovanjem in koordinacijo, kot je določeno v Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, zlasti v členu 76 Sporazuma in Protokolu 30 k temu sporazumu, in v Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o sodelovanju na področju statistike ⁽⁷⁾, zlasti v členu 2 Sporazuma.

(7) Poleg tega je pomembno zagotoviti tesno sodelovanje in ustrezno koordinacijo med ESS in Evropskim sistemom centralnih bank (ESCB), zlasti za spodbujanje izmenjave zaupnih podatkov med tema dvema sistemoma za statistične namene v smislu člena 285 Pogodbe in člena 5 Protokola (št. 18) o Statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, priloženega k Pogodbi.

⁽¹⁾ UL C 291, 5.12.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL C 308, 3.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 19. novembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklepa Sveta z dne 19. februarja 2009.

⁽⁴⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

⁽⁷⁾ UL L 90, 28.3.2006, str. 2.

- (8) Evropsko statistiko bosta zato razvijala, pripravljala in izkazovala tako ESS kot ESCB, vendar znotraj ločenih pravnih okvirov, ki odražata njuni strukturi upravljanja. Zato bi se morala ta uredba uporabljati brez poseganja v Uredbo Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke ⁽¹⁾.
- (9) Zaradi tega in čeprav člani ESCB ne sodelujejo pri pripravi evropske statistike v skladu s to uredbo, pa lahko na osnovi sporazuma med nacionalno centralno banko in statističnim organom Skupnosti v okviru njunih pristojnosti in brez poseganja v nacionalne dogovore med nacionalno centralno banko in NSU ali drugimi nacionalnimi organi NSU, drugi nacionalni organi in statistični organ Skupnosti pri pripravi evropske statistike posredno ali neposredno uporabijo podatke nacionalne centralne banke. Podobno lahko člani ESCB v okviru svojih pristojnosti posredno ali neposredno uporabijo podatke ESS, če je bila potreba po tem utemeljena.
- (10) V splošnem okviru odnosov med ESS in ESCB ima Odbor za monetarno, finančno in plačilno-bilančno statistiko, ustanovljen s Sklepom Sveta 2006/856/ES ⁽²⁾, pomembno vlogo, zlasti glede pomoči Komisiji pri oblikovanju in izvajanju delovnih programov na področju monetarne, finančne in plačilno-bilančne statistike.
- (11) Pri razvoju, pripravi in izkazovanju evropske statistike bi bilo treba upoštevati mednarodna priporočila in najboljše prakse.
- (12) Pomembno je zagotoviti tesno sodelovanje in ustrezno koordinacijo med ESS in drugimi akterji mednarodnega statističnega sistema, da bi spodbudili uporabo mednarodnih konceptov, klasifikacij in metod, predvsem zaradi zagotavljanja večje skladnosti in boljše primerljivosti statističnih podatkov na svetovni ravni.
- (13) Za uskladitev konceptov in metodologij na področju statistike bi bilo treba razviti ustrezno interdisciplinarno sodelovanje z akademskimi ustanovami.
- (14) Prav tako bi bilo treba pregledati delovanje ESS, ker so potrebne prožnejše metode za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike ter določanje prednostnih nalog za zmanjšanje obremenitve dajalcev podatkov in članov ESS ter izboljšanje razpoložljivosti in pravočasnosti evropske statistike. Zato bi bilo treba oblikovati evropski pristop k statistiki.
- (15) Čeprav evropska statistika običajno temelji na nacionalnih podatkih, ki jih pripravljajo in izkazujejo nacionalni statistični organi vseh držav članic, se evropska statistika lahko pripravi tudi na podlagi neobjavljenih nacionalnih prispevkov, podsklopov nacionalnih prispevkov in posebej za to oblikovanih evropskih statističnih raziskovanj ali z usklajenimi koncepti ali metodami.
- (16) V teh posebnih in ustrezno utemeljenih primerih bi moralo biti možno izvajati evropski pristop k statistiki, ki je pragmatična strategija za spodbujanje priprave evropskih statističnih agregatov, ki predstavljajo Evropsko unijo v celoti ali euroobmočje v celoti in so še posebej pomembni za politike Skupnosti.
- (17) Prek omrežij sodelovanja, ki bi vključevala NSU ali druge nacionalne organe in statistični organ Skupnosti, bi se lahko oblikovale ali nadalje razvile tudi skupne strukture, orodja in postopki ter omogočila specializacija posameznih držav članic za določene statistične dejavnosti v korist ESS kot celote. Ta omrežja sodelovanja med partnerji ESS bi morala biti namenjena preprečevanju podvajanja dela in s tem izboljšanju učinkovitosti in zmanjšanju bremen poročanja za gospodarske subjekte.
- (18) Hkrati bi bilo treba posebno pozornost nameniti skladni obdelavi podatkov, zbranih na podlagi raznovrstnih raziskovanj. V ta namen bi bilo treba oblikovati interdisciplinarne delovne skupine.
- (19) Izboljšano zakonodajno okolje za evropsko statistiko bi moralo zlasti odgovoriti na potrebo po čim manjšem bremenu poročanja za dajalce podatkov in prispevati k splošnejšemu cilju zmanjšanja upravnih bremen, ki nastaja na evropski ravni, v skladu s sklepi predsedstva Evropskega sveta z dne 8. in 9. marca 2007. Kljub temu bi bilo treba poudariti tudi pomembno vlogo, ki jo imajo NSU in drugi nacionalni organi pri zmanjševanju obremenitev na najnižjo raven za evropska podjetja na nacionalni ravni.
- (20) Da bi povečali zaupanje v evropsko statistiko bi morali biti nacionalni statistični organi v vseh državah članicah in statistični organ Skupnosti v okviru Komisije strokovno neodvisni, zagotavljati pa bi morali nepristranskost in visoko kakovost pri pripravi evropske statistike v skladu z načeli, določenimi v členu 285(2) Pogodbe, ter načeli, dodatno opredeljenimi v Evropskem statističnem kodeksu ravnanja, ki ga je Komisija podprla v Priporočilu z dne 25. maja 2005 o neodvisnosti, celovitosti in odgovornosti statističnih organov držav članic in Skupnosti (priporočilo vključuje Evropski statistični kodeks ravnanja). Upoštevati bi bilo treba tudi temeljna načela uradne statistike, ki sta jih sprejeli Gospodarska komisija Združenih narodov za Evropo 15. aprila 1992 in Statistična komisija Združenih narodov 14. aprila 1994.

⁽¹⁾ UL L 318, 27.11.1998, str. 8.

⁽²⁾ UL L 332, 30.11.2006, str. 21.

- (21) Ta uredba zagotavlja pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov, kakor sta določeni v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ⁽¹⁾.
- (22) Ta uredba prav tako zagotavlja varstvo posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in podrobneje opredeljuje, vsaj kar zadeva evropsko statistiko, pravila iz Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽²⁾ in iz Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽³⁾.
- (23) Treba bi bilo varovati zaupne informacije, ki jih zberejo nacionalni statistični organi in statistični organ Skupnosti za pripravo evropske statistike, da bi pridobili in ohranili zaupanje tistih, ki so odgovorni za zagotavljanje teh informacij. Zaupnost podatkov bi morala temeljiti na enakih načelih v vseh državah članicah.
- (24) Zato je treba določiti enotna načela in smernice za zagotovitev zaupnosti podatkov, ki se uporabljajo pri pripravi evropske statistike, ter dostop do teh zaupnih podatkov ob ustreznem upoštevanju tehničnega razvoja in potreb uporabnikov v demokratični družbi.
- (25) Razpoložljivost zaupnih podatkov za potrebe ESS je zelo pomembna, da se kar najbolj izkoristijo prednosti podatkov za izboljšanje kakovosti evropske statistike in zagotovi prožen odziv na nove statistične potrebe Skupnosti.
- (26) Raziskovalna skupnost bi morala imeti za analize, ki so v interesu znanstvenega napredka v Evropi, širši dostop do zaupnih podatkov, uporabljenih za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike. Zato bi bilo treba izboljšati dostop raziskovalcev do zaupnih podatkov za znanstvene namene, ne da bi s tem ogrozili visoko stopnjo varstva, ki jo zahtevajo zaupni statistični podatki.
- (27) Uporabo zaupnih podatkov za namene, ki niso izključno statistični, kot so upravni, pravosodni ali davčni nameni, ali za preverjanje statističnih enot bi bilo treba strogo prepovedati.
- (28) Ta uredba bi se morala uporabljati brez poseganja v Direktivo 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta
- z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju ⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti ⁽⁵⁾.
- (29) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitev pravnega okvira za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker ta cilj lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja, in tako ne posega v posebne nacionalne načine, vloge in pogoje, značilne za nacionalno statistiko.
- (30) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁶⁾.
- (31) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje ukrepov v zvezi z merili kakovosti evropske statistike in uvedbo načinov, pravil in pogojev, pod katerimi se omogoči dostop do zaupnih podatkov za znanstvene namene na ravni Skupnosti. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.
- (32) Ukrepe iz Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (7), Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 ⁽⁸⁾ in Sklepa Sveta št. 89/382/EGS, Euratom ⁽⁹⁾ bi bilo treba nadomestiti z ukrepi iz te uredbe. Navedene akte bi bilo zato treba razveljaviti. Izvedbene ukrepe iz Uredbe Komisije (ES) št. 831/2002 z dne 17. maja 2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene ⁽¹⁰⁾ in Odločbe Komisije 2004/452/ES z dne 29. aprila 2004 o določitvi seznama organov, katerih raziskovalci imajo dostop do zaupnih podatkov v znanstvene namene ⁽¹¹⁾, bi bilo treba še naprej uporabljati.
- (33) Opravljena so bila posvetovanja z Odborom za statistični program –

⁽⁴⁾ UL L 41, 14.2.2003, str. 26.

⁽⁵⁾ UL L 264, 25.9.2006, str. 13.

⁽⁶⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽⁷⁾ UL L 304, 14.11.2008, str. 70.

⁽⁸⁾ UL L 52, 22.2.1997, str. 1.

⁽⁹⁾ UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

⁽¹⁰⁾ UL L 133, 18.5.2002, str. 7.

⁽¹¹⁾ UL L 156, 30.4.2004, str. 1.

⁽¹⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

⁽³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

Ta uredba vzpostavlja pravni okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike.

V skladu z načelom subsidiarnosti in v skladu z neodvisnostjo, celovitostjo in odgovornostjo nacionalnih statističnih organov in statističnega organa Skupnosti je evropska statistika tista statistika, ki je potrebna za izvajanje dejavnosti Skupnosti. Evropska statistika je določena v evropskem statističnem programu. Razvija, pripravlja in izkazuje se v skladu s statističnimi načeli, kot so določena v členu 285(2) Pogodbe in dodatno opredeljena v Evropskem statističnem kodeksu ravnanja v skladu s členom 11. Izvaja se v skladu s to uredbo.

Člen 2

Statistična načela

1. Razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike urejajo naslednja statistična načela:

- (a) „strokovna neodvisnost“ pomeni, da je statistiko treba razvijati, pripravljati in izkazovati neodvisno, zlasti kar zadeva izbiro tehnik, definicij, metodologij in virov ter časovno razporeditev in vsebino vseh oblik izkazovanja, brez kakršnih koli pritiskov političnih ali interesnih skupin, organov Skupnosti ali nacionalnih organov vendar brez poseganja v institucionalne ureditve, kot so določbe Skupnosti ali nacionalne institucionalne ali proračunske določbe ali opredelitve statističnih potreb;
- (b) „nepriistranskost“ pomeni, da je statistiko treba razvijati, pripravljati in izkazovati nevtrarno in da je treba vse uporabnike obravnavati enakopravno;
- (c) „objektivnost“ pomeni, da je statistiko treba razvijati, pripravljati in izkazovati sistematično, zanesljivo in nepristransko; to vključuje uporabo strokovnih in etičnih standardov in skrb, da so uporabljene politike in prakse pregledne za uporabnike in dajalce podatkov;
- (d) „zanesljivost“ pomeni, da mora statistika čim zvesteje, natančneje in čim bolj dosledno odražati dejansko stanje, ki naj bi ga predstavljala; odraža dejstvo, da se pri izbiri virov, metod in postopkov uporabljajo znanstvena merila;
- (e) „statistična zaupnost“ pomeni varstvo zaupnih podatkov o posameznih statističnih enotah, pridobljenih neposredno

za statistične namene ali posredno od administrativnih ali drugih virov; odraža prepoved uporabe pridobljenih podatkov za nestatistične namene in prepoved njihovega nezakonitega razkritja;

- (f) „stroškovna učinkovitost“ pomeni, da morajo biti stroški priprave statistike v sorazmerju s pomembnostjo rezultatov in iskanih koristi, da mora biti poraba sredstev optimalna in da je treba čim bolj zmanjšati breme poročanja. Zahtevane informacije se, kadar je mogoče, pridobijo iz evidenc in virov, ki so na voljo.

Statistična načela iz tega odstavka so podrobneje opredeljena v Kodeksu ravnanja v skladu s členom 11.

2. Pri razvoju, pripravi in izkazovanju evropske statistike se upoštevajo mednarodna priporočila in najboljša praksa.

Člen 3

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „statistika“ pomeni količinske in kakovostne, agregatne in reprezentativne informacije, ki opisujejo skupinski pojav v obravnavani populaciji;
2. „razvoj“ pomeni dejavnosti za uvajanje, krepitev in izboljšanje statističnih metod, standardov in postopkov, ki se uporabljajo za pripravo in izkazovanje statistike, ter za oblikovanje novih statistik in kazalnikov;
3. „priprava“ pomeni vse dejavnosti, povezane z zbiranjem, shranjevanjem, obdelavo in analizo, ki so potrebne za pripravo statistike;
4. „izkazovanje“ pomeni dejavnost, s katero postanejo statistika in statistične analize dostopne uporabnikom;
5. „zbiranje podatkov“ pomeni raziskovanja in vse druge metode pridobivanja informacij iz različnih virov, vključno z administrativnimi viri;
6. „statistična enota“ pomeni osnovno opazovano enoto, in sicer fizično osebo, gospodinjstvo, gospodarski subjekt in druga podjetja, na katera se podatki nanašajo;
7. „zaupni podatki“ pomenijo podatke, ki omogočajo bodisi posredno ali neposredno identifikacijo statistične enote, s tem pa tudi razkritje posamezne informacije. Da bi ugotovili, ali je možna identifikacija statistične enote, je treba upoštevati vsa sredstva, ki bi jih neka tretja oseba lahko predvidoma uporabila, da bi identificirala statistično enoto;

8. „uporaba za statistične namene“ pomeni izključno uporabo za razvoj in pripravo statističnih rezultatov in analiz;
9. „neposredna identifikacija“ pomeni identifikacijo statistične enote na podlagi njenega imena ali naslova ali na podlagi javno dostopne identifikacijske številke;
10. „posredna identifikacija“ pomeni identifikacijo statistične enote na podlagi katerega koli drugega načina kot z neposredno identifikacijo;
11. „uradniki Komisije (Eurostata)“ pomenijo uradnike Skupnosti v smislu člena 1 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, ki so zaposleni pri statističnem organu Skupnosti;
12. „drugo osebje Komisije (Eurostata)“ pomeni uslužbence Skupnosti v smislu členov 2 do 5 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki so zaposleni pri statističnem organu Skupnosti.

POGLAVJE II

UPRAVLJANJE STATISTIČNEGA SISTEMA

Člen 4

Evropski statistični sistem

Evropski statistični sistem (ESS) je partnerstvo med statističnim organom Skupnosti, ki je Komisija (Eurostat), ter nacionalnimi statističnimi uradi (NSU) in drugimi nacionalnimi organi, ki so v vsaki državi članici odgovorni za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike.

Člen 5

Nacionalni statistični uradi in drugi nacionalni organi

1. Vsaka država članica imenuje nacionalni statistični organ, ki je odgovoren za koordinacijo vseh dejavnosti na nacionalni ravni za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike (NSU) in ki je kontaktna točka za Komisijo (Eurostat) v zvezi s statističnimi zadevami. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da zagotovijo uporabo te določbe.
2. Komisija (Eurostat) na svoji spletni strani vzdržuje in objavlja seznam NSU in drugih nacionalnih organov, odgovornih za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, ki so jih imenovalе države članice.
3. NSU in drugi nacionalni organi, vključeni na seznam iz odstavka 2 tega člena, lahko v skladu s členom 168(1)(d) Uredbe

(ES, Euratom) št. 2342/2002 prejemajo donacije brez razpisa za predloge.

Člen 6

Komisija (Eurostat)

1. Statistični organ Skupnosti, ki ga imenuje Komisija za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, se v tej uredbi imenuje „Komisija (Eurostat)“.
2. Na ravni Skupnosti Komisija (Eurostat) zagotavlja pripravo evropske statistike v skladu z veljavnimi pravili in statističnimi načeli. V tem smislu ima Komisija (Eurostat) izključno odgovornost za sprejemanje odločitev glede procesov, statističnih metod, standardov in postopkov ter glede vsebine in časovne razporeditve statističnih objav.
3. Brez poseganja v člen 5 Protokola o Statutu Evropskega sistema centralnih bank (ESCB) in Evropske centralne banke Komisija (Eurostat) koordinira statistične dejavnosti institucij in organov Skupnosti, zlasti za zagotovitev doslednosti in kakovosti podatkov ter čim manjše breme poročanja. Komisija (Eurostat) lahko v ta namen povabi katero koli institucijo ali organ Skupnosti, da se z njo posvetuje ali sodeluje pri razvoju metod in sistemov za statistične namene na njihovem področju pristojnosti. Vsaka institucija ali organ, ki predlaga pripravo statistike, se posvetuje s Komisijo (Eurostatom) in upošteva vsako priporočilo, ki ga v zvezi s tem predloži Komisija (Eurostat).

Člen 7

Odbor za evropski statistični sistem

1. Ustanovi se Odbor za evropski statistični sistem („Odbor ESS“). Odbor ESS zagotovi ESS strokovne smernice za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike v skladu s statističnimi načeli, določenimi v členu 2(1).
2. Odbor ESS sestavljajo predstavniki NSU, ki so nacionalni strokovnjaki s področja statistike. Predseduje mu Komisija (Eurostat).
3. Odbor ESS sprejme svoj poslovnik, ki odraža njegove naloge.
4. Komisija se posvetuje z Odborom ESS v zvezi z:
 - (a) ukrepi, ki jih namerava Komisija sprejeti za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, njihovo utemeljitvijo na podlagi stroškovne učinkovitosti, načini in časovnimi razporedi za doseganje zadanih ciljev, bremenom poročanja dajalcev podatkov;

- (b) predlaganim razvojem in prednostnimi nalogami evropskega statističnega programa;

Člen 12

Kakovost statistike

- (c) pobudami za uvajanje ponovnega določanja prednostnih nalog v prakso in za zmanjševanje bremena poročanja;

1. Za zagotavljanje kakovosti rezultatov se evropska statistika razvija, pripravlja in izkazuje na podlagi enotnih standardov in usklajenih metod. V tem smislu se uporabljajo naslednja merila kakovosti:

- (d) zadevami v zvezi s statistično zaupnostjo;

(a) „ustreznost“ pomeni stopnjo, do katere statistika ustreza sedanjim in potencialnim potrebam uporabnikov;

- (e) nadaljnjim razvojem Kodeksa ravnanja in

(b) „natančnost“ pomeni prileganje ocenjenih vrednosti dejanskim, toda neznanim vrednostim;

- (f) vsemi drugimi vprašanji, zlasti glede metodologije, ki izvirajo iz vpeljave ali izvajanja statističnih programov in ki jih zastavi predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo države članice.

(c) „pravočasnost“ pomeni časovni zamik med dostopnostjo informacij in dogodkom ali pojavom, ki ga opisujejo;

Člen 8

Sodelovanje z drugimi organi

Z Evropskim svetovnim odborom za statistiko in Evropskim svetovnim organom za upravljanje statističnih podatkov se posvetuje v skladu z njunimi pristojnostmi.

(d) „točnost“ pomeni časovni zamik med datumom objave podatkov in ciljnim datumom (datum, ko bi se podatki morali zagotoviti);

Člen 9

Sodelovanje z ESCB

Za čim manjše breme poročanja in zagotovitev skladnosti, potrebne za pripravo evropske statistike, ESS in ESCB tesno sodelujeta, pri čemer upoštevata statistična načela, kakor so določena v členu 2(1).

(e) „dostopnost“ in „jasnost“ pomenita pogoje in načine, na podlagi katerih lahko uporabniki pridobijo, uporabljajo in razlagajo podatke;

(f) „primerljivost“ pomeni vpliv razlik v uporabljenih statističnih konceptih, merskih orodjih in postopkih pri primerjavi statistike med zemljepisnimi območji, sektorskimi področji ali skozi čas;

Člen 10

Mednarodno sodelovanje

Brez poseganja v stališča in vlogo posameznih držav članic Odbor ESS pripravi, Komisija (Eurostat) pa koordinira stališče ESS v zvezi z vprašanji, ki so zelo pomembna za evropsko statistiko na mednarodni ravni, kako tudi posebne dogovore glede predstavljanja v mednarodnih statističnih organih.

(g) „skladnost“ pomeni primernost podatkov za njihovo zanesljivo povezovanje na različne načine in za različno uporabo.

Člen 11

Evropski statistični kodeks ravnanja

1. Kodeks ravnanja je namenjen zagotavljanju zaupanja javnosti v evropsko statistiko z določitvijo, kako je treba razvijati, pripravljati in izkazovati evropsko statistiko v skladu s statističnimi načeli, kakor so določena v členu 2(1), in najboljše mednarodno statistično prakso.

2. Pri uporabi meril kakovosti iz odstavka 1 tega člena za podatke, ki jih zajema sektorska zakonodaja na posameznih statističnih področjih, Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 27(2) določi načine, strukturo in pogostost poročil o kakovosti, kot so določena v sektorski zakonodaji.

Posebne zahteve glede kakovosti, kot so ciljne vrednosti in minimalni standardi za pripravo statistike, se lahko določijo v sektorski zakonodaji. Če sektorska zakonodaja tega ne določa, lahko ukrepe sprejme Komisija. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 27(3).

2. Kodeks ravnanja pregleduje in po potrebi posodablja Odbor ESS. Komisija objavlja spremembe Kodeksa ravnanja.

3. Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo poročila o kakovosti posredovanih podatkov. Komisija (Eurostat) oceni kakovost posredovanih podatkov ter pripravi in objavi poročila o kakovosti evropske statistike.

POGLAVJE III

PRIPRAVA EVROPSKE STATISTIKE

Člen 13

Evropski statistični program

1. Evropski statistični program zagotavlja okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, glavna področja in cilje načrtovanih ukrepov za obdobje, ki ni daljše od petih let. Sprejmeta ga Evropski parlament in Svet. Njegov vpliv in stroškovna učinkovitost se ocenita v sodelovanju z neodvisnimi strokovnjaki.

2. Evropski statistični program določa prednostne naloge glede na potrebe po informacijah za namene izvajanja dejavnosti Skupnosti. Te potrebe se ocenjujejo glede na sredstva, ki so na ravni Skupnosti in na nacionalni ravni potrebna za zagotavljanje zahtevanih statistik, ter glede na bremena poročanja in s tem povezane stroške za dajalce podatkov.

3. Komisija predloži pobude, s katerimi se za celoten evropski statistični program ali posamezne dele določijo prednostne naloge in razbremenijo dajalci podatkov.

4. Komisija predloži osnutek evropskega statističnega programa Odboru ESS v predhodni pregled.

5. Za vsak evropski statistični program Komisija po posvetovanju z Odborom ESS predloži vmesno poročilo o napredku ter končno ocenjevalno poročilo in ju posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu.

Člen 14

Izvajanje evropskega statističnega programa

1. Evropski statistični program se izvaja s posameznimi statističnimi ukrepi, ki jih določijo:

- (a) Evropski parlament in Svet;
- (b) Komisija v posebnih in ustrezno utemeljenih primerih, zlasti za zadovoljitev nepričakovanih potreb, v skladu z določbami iz odstavka 2, ali
- (c) NSU ali drugi nacionalni organi in Komisija (Eurostat) s sporazumom v okviru svojih pristojnosti. Takšni sporazumi morajo biti pisni.

2. Komisija se lahko v skladu z regulativnim postopkom iz člena 27(2) odloči sprejeti začasni neposredni statistični ukrep pod pogojem, da:

- (a) ukrep ne predvideva zbiranja podatkov za več kot tri referenčna leta;

(b) so podatki že na voljo ali dostopni pri NSU in drugih pristojnih nacionalnih organih, ali pa se podatki lahko pridobijo neposredno z uporabo ustreznih vzorcev za opazovanje statistične populacije na evropski ravni, s primernim usklajevanjem z NSU in drugimi nacionalnimi organi, in

(c) Skupnost v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002 zagotavlja finančne prispevke NSU in drugim nacionalnim organom za kritje nastalih dodatnih stroškov.

3. Pri predlaganju ukrepov, ki naj se sprejmejo v skladu z odstavkom 1(a) ali (b), Komisija zagotovi informacije o:

- (a) razlogih, ki utemeljujejo ukrep, zlasti glede ciljev zadevne politike Skupnosti;
- (b) ciljih ukrepa in pričakovanih rezultatih;
- (c) analizi stroškovne učinkovitosti, vključno z oceno obremenitve dajalcev podatkov in stroškov priprave, in
- (d) načinih, na katere se ukrep izvaja, vključno z njegovim trajanjem in vlogo Komisije ter držav članic.

Člen 15

Omrežja sodelovanja

Pri posameznih statističnih ukrepih se, kadar je mogoče, v okviru ESS prek omrežij sodelovanja razvijejo sinergije z izmenjavo strokovnega znanja in rezultatov ali s spodbujanjem specializacije za posebne naloge. V ta namen se razvije ustrezna finančna struktura.

Rezultati teh ukrepov, kot so skupne strukture, orodja, postopki in metode so dani na voljo celotnemu ESS. Pobude za oblikovanje omrežij sodelovanja, pa tudi rezultate, preuči Odbor ESS.

Člen 16

Evropski pristop k statistiki

1. V posebnih in ustrezno utemeljenih primerih ter v okviru evropskega statističnega programa si evropski pristop k statistiki prizadeva za:

- (a) čim večjo razpoložljivost statističnih agregatov na evropski ravni in izboljšanje pravočasnosti evropske statistike;
- (b) zmanjšanje obremenitve dajalcev podatkov, NSU in drugih nacionalnih organov na podlagi analize stroškovne učinkovitosti.

2. Primeri, v katerih je evropski pristop k statistiki ustrezen, zajemajo:

(a) pripravo evropske statistike z uporabo:

(i) neobjavljenih nacionalnih prispevkov ali nacionalnih prispevkov iz podskupine držav članic;

(ii) posebej oblikovanih načrtov raziskovanj;

(iii) delnih informacij na podlagi modelov;

(b) izkazovanje statističnih agregatov na evropski ravni z uporabo posebnih tehnik za statistično zaščito podatkov brez poseganja v nacionalne določbe o izkazovanju.

3. Ukrepi za izvajanje evropskega pristopa k statistiki se izvajajo s polnim sodelovanjem držav članic. Ukrepi za izvajanje evropskega pristopa k statistiki se opredelijo v posameznih statističnih ukrepih iz člena 14(1).

4. Po potrebi se v sodelovanju z državami članicami vzpostavi usklajeno objavljanje in revizijska politika.

Člen 17

Letni delovni program

Vsako leto pred koncem maja Komisija predloži Odboru ESS svoj delovni program za prihodnje leto. Komisija v največji možni meri upošteva pripombe Odbora ESS. Ta delovni program temelji na evropskem statističnem programu in opredeli zlasti:

(a) ukrepe, ki so po mnenju Komisije prednostni, pri čemer se upoštevajo potrebe politik Skupnosti ter nacionalne finančne omejitve in finančne omejitve Skupnosti, pa tudi breme poročanja;

(b) pobude v zvezi s pregledom prednostnih nalog in zmanjšanjem bremena poročanja ter

(c) postopke in vse pravne instrumente, ki jih je Komisija predvidela za izvajanje programa.

POGLAVJE IV

IZKAZOVANJE EVROPSKE STATISTIKE

Člen 18

Ukrepi na področju izkazovanja

1. Izkazovanje evropske statistike se izvaja v popolni skladnosti s statističnimi načeli, kot so določena v členu 2(1), zlasti kar zadeva varovanje statistične zaupnosti in zagotavljanje enakopravnega dostopa, kot ga zahteva načelo nepristranskosti.

2. Izkazovanje evropske statistike izvajajo Komisija (Eurostat), NSU in drugi nacionalni organi v okviru svojih pristojnosti.

3. Države članice in Komisija v okviru svojih pristojnosti zagotovijo potrebno podporo za zagotovitev enakopravnega dostopa do evropske statistike za vse uporabnike.

Člen 19

Datoteke za javno uporabo

Podatki o posameznih statističnih enotah se lahko izkazujejo z datotekami za javno uporabo, ki zajemajo anonimizirane zapise, pripravljene na takšen način, da statistične enote niti neposredno niti posredno ni mogoče identificirati, ob upoštevanju vseh ustreznih sredstev, ki bi jih tretja oseba lahko predvidoma uporabila.

Če so bili podatki posredovani Komisiji (Eurostatu), se zahteva izrecna odobritev NSU ali drugega nacionalnega organa, ki je podatke zagotovil.

POGLAVJE V

STATISTIČNA ZAUPNOST

Člen 20

Varstvo zaupnih podatkov

1. Za zagotovitev izključne uporabe zaupnih podatkov za statistične namene in za preprečitev nezakonitega razkritja teh podatkov se uporabljajo naslednja pravila in ukrepi.

2. Zaupne podatke, ki se pridobijo izključno za pripravo evropske statistike, uporabljajo NSU in drugi nacionalni organi ter Komisija (Eurostat) izključno za statistične namene, razen če je statistična enota nedvoumno privolila v uporabo za druge namene.

3. NSU in drugi nacionalni organi ter Komisija (Eurostat) lahko izkazujejo statistične rezultate, ki omogočajo identifikacijo statistične enote, v naslednjih izjemnih primerih:

- (a) kadar so posebni pogoji in načini določeni z aktom Evropskega parlamenta in Sveta, sprejetim v skladu s členom 251 Pogodbe, in se statistični rezultati spremenijo na takšen način, da njihovo izkazovanje ne vpliva na statistično zaupnost, kadar koli to zahteva statistična enota, ali
- (b) kadar je statistična enota nedvoumno privolila v razkritje podatkov.

4. NSU in drugi nacionalni organi ter Komisija (Eurostat) v okviru svojih pristojnosti sprejmejo vse potrebne regulativne, upravne, tehnične in organizacijske ukrepe za zagotovitev fizičnega in logičnega varstva zaupnih podatkov (statistična zaščita podatkov).

NSU in drugi nacionalni organi ter Komisija (Eurostat) sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev usklajenosti načel in smernic glede fizičnega in logičnega varstva zaupnih podatkov. Te ukrepe sprejme Komisija v skladu z regulativnim postopkom iz člena 27 (2).

5. Uradniki in drugo osebje NSU in drugih nacionalnih organov, ki imajo dostop do zaupnih podatkov, morajo spoštovati takšno zaupnost, in sicer tudi po prenehanju svojih funkcij.

Člen 21

Prenos zaupnih podatkov

1. Prenos zaupnih podatkov od organa ESS iz člena 4, ki je podatke zbral, do drugega organa ESS je dopusten pod pogojem, da je ta prenos potreben za učinkovit razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike ali za povečanje kakovosti evropske statistike.

2. Prenos zaupnih podatkov med organom ESS, ki je podatke zbral, in med članom ESCB je dopusten pod pogojem, da je ta prenos potreben za učinkovit razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike ali za povečanje kakovosti evropske statistike v okviru zadevnih pristojnosti ESS in ESCB ter da je bila ta potreba utemeljena.

3. Vsak nadaljnji prenos po prvem prenosu izrecno odobri organ, ki je podatke zbral.

4. Nacionalna pravila o statistični zaupnosti ne preprečujejo prenosa zaupnih podatkov iz odstavkov 1 in 2, kadar takšen prenos predvideva akt Evropskega parlamenta in Sveta, sprejet v skladu s členom 251 Pogodbe.

5. Zaupni podatki, preneseni v skladu s tem členom, se uporabljajo izključno za statistične namene in so dostopni samo osebu, ki dela na področju statističnih dejavnosti, znotraj njegovega specifičnega področja dela.

6. Določbe o statistični zaupnosti iz te uredbe se uporabljajo za vse zaupne podatke, ki se prenašajo v okviru ESS ter med ESS in ESCB.

Člen 22

Varstvo zaupnih podatkov pri Komisiji (Eurostatu)

1. Zaupni podatki so ob upoštevanju izjem iz odstavka 2 dostopni samo uradnikom Komisije (Eurostata) znotraj njihovega specifičnega področja dela.

2. Komisija (Eurostat) lahko dostop izjemoma dovoli drugemu osebu Komisije (Eurostata) in drugim fizičnim osebam, ki delajo za Komisijo (Eurostat) na podlagi pogodb znotraj njihovega specifičnega področja dela.

3. Osebe, ki imajo dostop do zaupnih podatkov, te podatke uporabljajo izključno za statistične namene. Ta omejitev za njih velja tudi po prenehanju njihovih funkcij.

Člen 23

Dostop do zaupnih podatkov za znanstvene namene

Komisija (Eurostat) ali NSU ali drugi nacionalni organi na področju svojih pristojnosti lahko raziskovalcem, ki izvajajo statistične analize za znanstvene namene, dovolijo dostop do zaupnih podatkov, ki omogočajo le posredno identifikacijo statističnih enot. Če so bili podatki posredovani Komisiji (Eurostatu), se zahteva odobritev NSU ali drugega nacionalnega organa, ki je podatke zagotovil.

Komisija določi načine, pravila in pogoje v zvezi z dostopom na ravni Skupnosti. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 27(3).

Člen 24

Dostop do administrativnih evidenc

Za zmanjšanje obremenitve dajalcev podatkov imajo NSU in drugi nacionalni organi ter Komisija (Eurostat) dostop do administrativnih virov podatkov, vsak iz svojega sistema javne uprave, v tolikšni meri, kolikor so ti podatki potrebni za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike.

Praktične dogovore in pogoje dejanskega dostopa do podatkov, kadar je potrebno, v okviru svojih pristojnosti določijo države članice in Komisija.

Člen 25

Podatki iz javnih virov

Podatki, pridobljeni iz virov, ki so zakonito dostopni javnosti in ki v skladu z nacionalno zakonodajo ostanejo dostopni javnosti, se ne štejejo za zaupne za namen izkazovanja statistike, pridobljene iz teh podatkov.

Člen 26

Kršitev statistične zaupnosti

Države članice in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečitev in sankcioniranje kršitev statistične zaupnosti.

POGLAVJE VI

KONČNE DOLOČBE

Člen 27

Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor ESS.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourg, 11. marca 2009

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

A. VONDRA

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Člen 28

Razveljavitev

1. Uredba (ES, Euratom) št. 1101/2008 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Sklicevanja na Odbor za zaupnost statističnih podatkov, ustanovljen z razveljavljeno uredbo, se štejejo za sklicevanja na Odbor ESS iz člena 7 te uredbe.

2. Uredba (ES) št. 322/97 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

3. Sklep 89/382/EGS, Euratom se razveljavi.

Sklicevanja na Odbor za statistični program se štejejo za sklicevanja na Odbor ESS iz člena 7 te uredbe.

Člen 29

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

POPRAVKI

Popravek Uredbe (ES) št. 1394/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o zdravilih za napredno zdravljenje ter o spremembi Direktive 2001/83/ES in Uredbe (ES) št. 726/2004

(Uradni list Evropske unije L 324 z dne 10. decembra 2007)

Stran 131, člen 28, spremembe k Direktivi (ES) št. 2001/83/ES, točka 4:

besedilo:

„4. v členu 6(1) se prvi pododstavek nadomesti z:

„Zdravilo je lahko v državi članici dano na trg samo na podlagi dovoljenja za promet, ki ga pristojni organi navedene države članice izdajo v skladu s to direktivo ali ki je bilo izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 v povezavi z Uredbo (ES) št. 1394/2007.“

se glasi:

„4. v členu 6(1) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Zdravilo je lahko v državi članici dano na trg samo na podlagi dovoljenja za promet, ki ga pristojni organi navedene države članice izdajo v skladu s to direktivo ali ki je bilo izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 726/2004 v povezavi z Uredbo (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo (*) in Uredbo (ES) št. 1394/2007.

(*) UL L 378, 27.12.2006, str. 1.“
